UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ACATLÁN

LA NEOLOGÍA EN LAS SECCIONES "DF" EN EL UNIVERSAL Y "CIUDAD" EN REFORMA

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

PRESENTA

SAMUEL CRUZ ROMO

ASESORA: DRA. ANA MARÍA JERUSALÉN CARDERO Y GARCÍA

MARZO 2011

Universidad Nacional Autónoma de México
UNAM
Biblioteca Central
Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A

Avril y Gamaliel,

Mi motivo, mi esperanza.

Lulú, mi compañera.

Agradecimientos

A mi asesora Dra. Ana María Cardero, por guiarme y ayudarme en la realización del presente trabajo.

A mi maestra y sinodal Nidia Ojeda, por su gran ayuda y sus consejos.

A la Lic. Claudia Espinosa y a la Dra. Margarita Espinosa, por sus aportaciones y comentarios.

A la Lic. Ana Laura Díaz Mireles, por sus palabras de aliento, pero sobre todo por su amistad.

Bien se trate de un descubrimiento científico, de un progreso industrial, de una modificación de la vida social, de un movimiento ideológico, de una nueva manera de sentir o de comprender, de un enriquecimiento del dominio moral, el neologismo constituye una necesidad imperiosa y todo el mundo crea palabras nuevas, tanto el sabio como el ignorante, el trabajador como el holgazán, el teórico como el pragmático.

Kristoffer Nyrop

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN……..8

I LA DERIVACIÓN…….....18

1.1 La sufijación…….....19

1.1.1 Sufijación heterogénea……..20

1.1.1.1 Sufijos verbalizadores…….20

1.1.1.2 Sufijos adjetivadores…….....21

1.1.1.3 Sufijos nominalizadores……..22

1.1.1.4 Sufijos adverbializadores……22

1.1.2 Sufijación homogénea…….....23

1.2 La prefijación…….....26

1.2.1 Nómina de prefijos según su forma y significado……...27

1.3 La parasíntesis…….....29

1.3.1 Parasintéticos que generan verbos a partir de sustantivos o adjetivos……...31

1.3.2 Parasintéticos que generan adjetivos a partir de sustantivos……....32

1.4 Conclusiones del capítulo I…….....33

II LA COMPOSICIÓN…….....38

2.1 Compuestos ortográficos……..38

2.2 Compuestos contrapuestos……....44

2.3 Compuestos sintagmáticos……....47

2.3.1 Compuestos preposicionales…….....47

2.3.2 Compuestos yuxtapuestos de dos nombres……..50

2.3.3 Compuestos de nombre y adjetivo……....52

2.3.3.1 Adjetivo simple y no derivado……....52

2.3.3.2 Adjetivo con expansión morfológica……..53

2.3.3.2.1 Prefijación……..53

2.3.3.2.2 Sufijación……...53

2.3.3.2.3 Derivación.....54
2.3.3.2.4 Anglicismo adaptado.....54
2.3.3.3 Sustantivo en inglés y adjetivo castellano.....54
2.3.3.4 Compuestos con el núcleo a la derecha.....55
2.3.3.5 Compuestos con el núcleo entre dos adjetivos.....55
2.3.4 Compuestos de verbo + verbo.....55
2.4 Conclusiones del capítulo II.....57

III ACRÓNIMOS, INICIALES Y ABREVIATURAS.....64
3.1 ACRÓNIMOS.....64
3.1.1 Acrónimos representados con mayúsculas.....66
3.1.1.1 Acrónimos de siete letras.....68
3.1.1.2 Acrónimos de seis letras.....69
3.1.1.3 Acrónimos de cinco letras.....69
3.1.1.4 Acrónimos de cuatro letras.....70
3.1.1.5 Acrónimos de tres letras.....70
3.1.1.6 Acrónimos de dos letras.....71
3.1.1.7 Sufijación de acrónimos.....72
3.1.1.8 Excepciones.....73
3.1.2 Acrónimos escritos sólo con la letra inicial en mayúscula.....73
3.1.2.1 Análisis morfológico.....75
3.1.2.2 La partícula –*mex*.....81
3.1.3 El acrónimo *chat*.....82
3.2 INICIALES.....83
3.2.1 Iniciales de dos letras.....85
3.2.2 Iniciales de tres letras.....86
3.2.3 Iniciales de cuatro letras.....87
3.2.4 Iniciales de cinco letras.....88
3.2.5 Sufijación.....90
3.2.6 Composición.....91
3.2.7 Iniciales alfanuméricas.....91

3.2.8 Criptónimos…….....92
3.3 ABREVIATURAS…….93
3.3.1 Abreviatura simple……..94
3.3.1.1 Por apócope……...95
3.3.1.2 Por síncopa……96
3.3.1.3 Por apócope y síncopa……...97
3.3.2 Abreviatura compuesta…….....97
3.4 Conclusiones del capítulo III…….....99

IV ACORTAMIENTO LÉXICO……104
4.1 Acortamiento por apócope…….105
4.2 Acortamiento por aféresis y apócope……107
4.3 Composición……..108
4.3.1 Compuestos de dos acortamientos…….108
4.3.2 Compuestos de acortamiento más palabra plena…….....110
4.3.3 Acortamiento de compuestos…….111
4.4 Conclusiones del capítulo IV…….113

V EXTRANJERISMOS…….....116
5.1 Anglicismo no adaptado…….....117
5.2 Anglicismo adaptado……119
5.3 Compuestos híbridos……....121
5.4 Italianismo no adaptado…….....121
5.5 Conclusiones del capítulo V…….....122

CONCLUSIONES GENERALES…….....125
BIBLIOGRAFÍA…….....132
ANEXO…….....137

INTRODUCCIÓN

Nuestra lengua es un organismo vivo, todos los hablantes de una lengua somos testigos presenciales de su evolución, evolución en la que, de una u otra forma, todos intervenimos, unos activamente, otros pasivamente.

Los participantes activos actúan en el proceso de renovación de la lengua emprendiendo una tarea creadora; los pasivos, al hacer uso de las innovaciones que otros inician, consolidan esas creaciones.

De cualquier manera, la aparición de nuevos elementos, es decir, neologismos, enriquecen el sistema. Por lo tanto, podemos afirmar que, con el tiempo, las lenguas enriquecen y aumentan su caudal léxico.

Aunque, no todos los que participan en el proceso renovador de la lengua tienen conocimiento de ella. Algunas creaciones se realizan con base en la norma, otras no. Entonces, a la vez que se utiliza el código lingüístico hay una subversión contra él, se reconoce la norma, pero también se transgrede. Pero la transgresión de las reglas cambia las propias reglas. Es decir, se da un constante flujo y reflujo, que se apoya en las posibilidades del sistema, las fuerza más o menos y acaba por ampliarlas.

Por lo tanto, creemos que no hay nada ni nadie que pueda imponer limitaciones rígidas al libre desarrollo de una lengua. Si bien es cierto que deberían crearse organismos competentes para su planificación y vigilancia, cuyas decisiones y consejos deberían tener respaldo oficial. Pero sabemos que en nuestro país no están dadas las condiciones para que se lleve a cabo una empresa de este tipo. La Academia Mexicana de la Lengua no ejerce ninguna influencia en este rubro.

Una lengua se considera viva mientras sea hablada en una comunidad. Pero la vitalidad de una lengua se puede medir de acuerdo con los distintos procesos y recursos de creación neológica de que haga uso para aumentar su caudal léxico.

He aquí la importancia de que se hagan estudios en el léxico del español de México. Nos parece temerario hablar del comportamiento de la lengua española en general.

El objetivo del presente trabajo es describir los procesos de creación neológica en el español de la Ciudad de México mediante su clasificación y análisis.

Entonces, nos ocuparemos de la formación de palabras en el español de México, pero más específicamente, de los procesos que sigue la formación de palabras en el español de México en una sección de los periódicos El Universal y Reforma.

Escogimos las secciones "DF" en El Universal y "Ciudad" en Reforma porque en ambas se proporciona información general y exclusiva sobre la Capital del país.

Por otra parte, seleccionamos estos dos periódicos por ser los de mayor tiraje diariamente. Por lo tanto, llegan a una gran cantidad de lectores que se apropian de los neologismos usados por los columnistas.

Consideramos importante mencionar que en la sección "DF" de El Universal escriben 31 columnistas, y en "Ciudad" de Reforma 42. Por lo tanto, podemos afirmar que el presente trabajo no es un análisis estilístico.

El corpus se obtuvo exclusivamente de las secciones "DF" y "Ciudad", de los periódicos ya mencionados, a partir del día 27 de febrero de 2006, y hasta el 5 de marzo del mismo año, es decir, por siete días consecutivos.

El vocabulario recogido en este trabajo lo consideramos dentro de la lengua general por el tipo de información que contiene cada una de las secciones de donde extrajimos el corpus. No se trata, pues, de una sección especializada.

Al comenzar esta investigación nos surgieron las preguntas: ¿qué es un neologismo?, ¿qué es la formación de palabras?, ¿qué procedimientos se incluyen en ella?

En primer lugar, el concepto de neologismo se resiste a ser precisado con criterios prácticos y objetivos. Encontramos posiciones muy estrictas que dicen que los neologismos no existen, pues en el momento en que se empiezan a usar pierden su valor neológico, por lo tanto, en ese momento dejan de serlo.

Si partimos de este concepto nos damos cuenta de que resulta muy difícil, si es que no imposible, documentar el alumbramiento de un neologismo; pero no sólo eso, sino que resulta aún más difícil precisar en qué momento lo que era neológico deja de serlo por haberse integrado en la masa de elementos patrimoniales de la lengua.

Para el DRAE[1], neologismo es "Vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua." Para el Diccionario Básico de Lingüística es "Palabra de reciente creación en una lengua ante la necesidad de nombrar nuevas realidades."[2] Para el DEUM es "Palabra o expresión que se ha formado recientemente o se ha tomado prestada hace poco tiempo de otra lengua; nueva acepción o uso de una palabra ya existente."

Como podemos ver, ninguna de estas definiciones resulta funcional para la realización de este trabajo.

Lo mismo ocurrió con el concepto de "formación de palabras", pues un solo texto no explicaba todos los procesos que encontramos en nuestro corpus, por eso nos vimos en la necesidad de basarnos en varios textos.

Al darnos a la tarea de indagar en diversas publicaciones que hablaran sobre estos temas, llegamos a la conclusión de que las denominaciones y definiciones de "neologismo" y "formación de palabras" varían de acuerdo con los distintos métodos lingüísticos, e incluso, según los investigadores. Por lo tanto, resulta difícil encontrar un acuerdo general o una opinión que sea ampliamente compartida.

[1] *Diccionario de la Real Academia Española de la lengua*, XXI edición, 2001.
[2] Elizabeth Luna Traill (*et al*), *Diccionario Básico de Lingüística*, México, UNAM, 2005.

Por lo tanto, entenderemos aquí por formación de palabras los procedimientos por medio de los cuales se produce un aumento del caudal léxico de un sistema lingüístico. Es decir, incluimos en ella tanto la formación como la incorporación, porque éstas son las dos vías de donde se nutre la neología.

En cuanto al concepto de "neologismo" nos basaremos en el que propone Cardero. Para ella neologismo es "La palabra o compuesto fonológica y gráficamente cohesionado o al compuesto por continuidad sintagmática o a la unión de siglas de reciente creación que no se encuentre en los corpus metalingüísticos."[3]

Entonces, en el presente trabajo se describirán los distintos procesos que sigue la formación de palabras en el español de México en las secciones "DF" y "Ciudad" de los periódicos El Universal y Reforma, respectivamente.

Creemos que en la actualidad ya no es la derivación uno de los procedimientos más productivos[4] en la formación de palabras en el español de México, y que puede haber otros procedimientos que superan tanto a la derivación como a los extranjerismos, y que son casi tan productivos como la composición.

Partimos de la hipótesis central de que los recursos de creación neológica más productivos son la composición y la abreviación, seguidos de la derivación y los extranjerismos.

Esta investigación está basada en un trabajo previo que realizamos en el "Seminario de lexicología" impartido por la doctora Cardero. Ahí pudimos apreciar que esta era la tendencia que seguían los distintos procesos de formación de palabras. También allí se decidió el orden de los capítulos.

[3] Ana María Cardero, *El neologismo en la cinematografía mexicana*, México, UNAM, ENEP Acatlán, 1993, p. 30.
[4] Se considerará productivo un proceso si cuenta con un número notable de neologismos de acuerdo con nuestro corpus general.

Entenderemos por composición el proceso mediante el cual se unen dos o más lexemas constituyendo una unidad semántica.

La abreviación será el proceso en el que una palabra o un sintagma sufran una reducción gráfica o fónica.

Este trabajo es sincrónico y descriptivo. Sincrónico porque se ubica en un lugar y fecha determinados; descriptivo porque nos centraremos en la descripción y análisis de los procedimientos relacionados con la formación de palabras.

Hacemos un análisis morfosintáctico a todos los procedimientos de formación de palabras, y al mismo tiempo se realiza el análisis semántico. Como ya sabemos, todo análisis morfológico es también semántico. Por eso consideramos que no es necesario dedicar un capítulo exclusivo para la parte semántica.

Otra razón, tal vez la más importante, por la que no dedicamos un capítulo al neologismo semántico es que en los libros que nos sirvieron de base para la elaboración de la presente investigación no lo incluyen. Por ejemplo, no incluyen un capítulo destinado a la parte semántica en sus obras dedicadas a la formación de palabras Manuel Alvar, Ramón Almela, Mervyn F. Lang, José Alberto Miranda ni Soledad Varela, entre otros.

Por su parte, el *Diccionario Básico de Lingüística* distingue dos tipos de neología: "la léxica, o de forma que consiste en la creación de nuevas unidades y la semántica, o de sentido, la cual otorga un nuevo sentido a una forma ya existente."[5]

Atendiendo a este criterio incluiremos nuestro trabajo dentro de la neología léxica o de forma.

Entonces, en el proceso de formación de palabras incluimos la derivación, la composición, la acronimia, inicialismos, abreviaturas, acortamientos y extranjerismos.

[5] *Op. cit.,* p. 149.

El primer capítulo está dedicado a la derivación, el segundo a la composición, en el tercero se incluyen los acrónimos, iniciales y abreviaturas, en el cuarto analizamos los acortamientos, y en el quinto los extranjerismos.

Cuando comenzamos a recopilar el corpus para su análisis, nos dimos cuenta de que la teoría que habíamos leído no nos daba cuenta de todos los fenómenos que encontramos, por lo tanto, era necesario leer mucho más acerca del tema. Pero aun con esas carencias nos propusimos la recopilación del corpus, que se hizo casi por pura intuición.

Una vez reunido el corpus nos dimos a la tarea de buscar cada uno de los compuestos, iniciales, acrónimos, derivados, acortamientos, abreviaturas y extranjerismos en el DRAE, en el DEUM[6], en el DEA[7] y en el IULA[8].

Comenzamos la revisión en el DRAE, si aparecía allí, entonces ya no era necesario buscarlo en los demás diccionarios, y por lo tanto era desechado. Pero si no estaba registrado en ninguno de los diccionarios, se conservaba para su análisis, y, por lo tanto, se considera un neologismo.

Antes de la revisión en los diccionarios nos espantó la cantidad de neologismos que habíamos reunido, pero nos consolaba la seguridad de que con la revisión disminuirían considerablemente; cosa que no ocurrió.

Nuestro corpus original contaba con 586 posibles neologismos, con los cuales se formó nuestra base de datos preliminar, organizados en orden alfabético, la categoría gramatical a la que pertenecen, su clasificación, el contexto en que aparecen, fecha y fuente.

Al realizar la búsqueda de cada uno de los neologismos recopilados en los córpora metalingüísticos eliminamos 32 porque sí estaban registrados en alguno de los diccionarios

[6] *Diccionario del Español Usual en México*, editado por El Colegio de México.
[7] *Diccionario del Español Actual*, de Manuel Seco.
[8] *Diccionario de neologismos* en línea.

ya mencionados más arriba, es decir, no eran neologismos. Por lo tanto, el corpus que vamos a analizar cuenta con un total de 554 neologismos.

Este trabajo está dividido en cinco capítulos. El capítulo **I** está dedicado a la Derivación, en la que se incluyen la sufijación, la prefijación y la parasíntesis; el **II** a la Composición, donde encontramos compuestos ortográficos, compuestos contrapuestos y compuestos sintagmáticos; el capítulo **III** incluye Acrónimos, Iniciales y Abreviaturas; en el **IV** analizamos los Acortamientos léxicos; en el **V** los Extranjerismos.

Al finalizar cada capítulo damos las conclusiones correspondientes a cada uno de ellos.

Nos propusimos dar la mayor información posible sobre los diferentes procesos que se describen en los distintos capítulos. Comenzamos cada uno de ellos dando una introducción general sobre el tema, en seguida proporcionamos la introducción que corresponde al proceso que se describe en cada capítulo, y al finalizar el proceso damos las conclusiones correspondientes.

Además de lo anterior, en el primer capítulo presentamos cada uno de los sufijos, prefijos y parasintéticos recopilados, y en seguida unos cuadros que contienen la palabra base, su categoría gramatical, el neologismo, la nueva categoría a la que pertenece, si es el caso, y el sentido del neologismo.

En el segundo capítulo, la Composición, encontramos varios tipos de compuestos: Compuestos ortográficos, Compuestos contrapuestos, Compuestos preposicionales, estos últimos con varios subtipos. Aquí analizamos las categorías que se combinan para formarlos a través de un análisis morfosintáctico y presentamos sus respectivos ejemplos.

El tercer capítulo incluye, además de lo mencionado más arriba, un análisis morfofonológico y semántico de cada uno de los acrónimos, iniciales y abreviaturas recopilados en el corpus.

En el cuarto capítulo, Acortamiento léxico, analizamos los procesos que sufre cada acortamiento mediante un análisis morfofonológico.

En el quinto capítulo, que corresponde a los Extranjerismos, los dividimos en dos grandes grupos: a) Extranjerismos no adaptados al español, y b) Extranjerismos adaptados al español. Es decir, indicamos si han sufrido adaptaciones a nuestra lengua o no, y si se documentan en el Collins. También los describimos mediante análisis morfofonológico, morfosintáctico y semántico.

Al final se presenta el Anexo que contiene la base de datos definitiva con 554 neologismos ordenados alfabéticamente, con su categoría gramatical, clasificación, contexto en el que se encontró el neologismo, fecha y fuente.

Consideramos muy importante aclarar que la suma de los totales que presentamos en los cuadros en las conclusiones por capítulo no coincide con el total de formaciones neológicas recopiladas en el Anexo. Esto se debe a que algunas formaciones neológicas presentan más de un proceso, y que éste pertenece a distinta clasificación. Recuérdese que nos propusimos dar la mayor información posible de cada formación neológica.

Partimos de la base de que la creación neológica se manifiesta tanto en el nivel de la palabra como en el nivel de la oración, sin que esta dualidad implique enfrentamiento entre ambos aspectos, más bien se complementan, porque toda palabra ha sido creada no para ser usada aisladamente sino para entrar en combinación con otras en la formación de frases y oraciones.

La neología es considerada como un proceso de creación, pero creemos que no es sólo eso, sino también un movimiento de renovación del léxico. Es evidente que el léxico de cualquier lengua en cualquier época se encuentra en constante renovación, más o menos profunda, según circunstancias lingüísticas, pero, sobre todo extralingüísticas, como pueden ser los factores socioculturales, políticos, etc. El léxico es la representación del universo

material y conceptual en la lengua y por ello participa de los movimientos que se operan en el conocimiento del mundo y en la vida de las sociedades.

Pero vivir en sociedad no consiste sólo en que otras personas estén o pasen cerca de nosotros, sino en que nos relacionemos de algún modo con ellas. Esta relación se produce gracias a la comunicación.

Ignoramos la suerte que les depara a estos neologismos, sabemos que su fijación en la lengua no depende sólo del hablante, sino también de lo que suceda con lo denominado por ellos. Lo que sí sabemos es que la importancia de esta investigación radica en la cantidad de neologismos recopilados, y en su descripción y análisis. Porque sabemos que el hablante común crea neologismos basándose en los procesos ya establecidos. Entonces, los futuros neologismos estarán basados más o menos en estos mismos procesos.

Nuestra finalidad no es establecer normas sobre el comportamiento de la neología, sino únicamente dar cuenta del comportamiento de la lengua mediante la descripción de cada uno de los neologismos que componen nuestro corpus.

De hecho, creemos que ninguna investigación ha de decirnos cómo debe ser la lengua, sino cómo es, y por lo tanto la finalidad de toda obra deber ser puramente descriptiva. Se puede buscar en ellas orientación, no preceptos. Porque, afirma Manuel Seco, "la lengua es de la comunidad que la habla, y es lo que esta comunidad acepta lo que de verdad <<existe>>, y es lo que el uso da por bueno lo único que en definitiva <<es correcto>>."[9]

Contraria a esta posición abierta de Seco encontramos la posición por demás cerrada de los puristas "que rechazan cualquier palabra nueva por ser extranjera o simplemente por ser nueva."[10] El punto de partida de esta postura es el suponer que una lengua es una realidad fija, inmutable, perfecta; ignorando que tiene que cambiar al paso que cambia la sociedad

[9] Manuel Seco, *Gramática Esencial de la Lengua Española*, Madrid, Espasa Calpe, 1999, p. 397.
[10] *Loc. cit.*

que la habla, y que, al ser un instrumento al servicio de los hablantes, éstos la van adaptando siempre a la medida de sus necesidades.

Esta investigación está dirigida no sólo a aquellas personas interesadas en el campo de la lexicología, la neología y la renovación en el léxico del español de México, sino también a todo lingüista interesado en profundizar en este tema, para lo cual este trabajo de investigación contribuye con una pequeña parte en el amplio horizonte de la neología. También queremos dirigir de manera especial este trabajo a los periodistas, para que conozcan de manera más profunda el lenguaje, que es su herramienta de trabajo, y puedan realizar una comunicación más eficaz con sus lectores.

Por último queremos precisar que todos los datos que en esta investigación se dan (procesos, sus características, estadísticas, etc.) no pretenden ser un reflejo del comportamiento de la lengua española en general, sólo damos cuenta de lo que pudimos observar en nuestro corpus, por lo tanto, la información que aquí se proporciona sólo concierne a la presente investigación.

Como ya dijimos, tampoco es nuestra intención establecer normas sobre la formación de palabras en español o sobre la neología.

I LA DERIVACIÓN

En este trabajo entenderemos por derivación la adición de afijos[11] a una palabra[12]. Es decir, la derivación será el proceso en el que al añadir un sufijo, un prefijo, o los dos a la vez, a palabras ya existentes en la lengua, dé origen a nuevas unidades significativas.

Por su parte, el concepto de morfema que utilizaremos será el de unidad mínima con significado y que no puede ser dividido en unidades más pequeñas.

Entonces, en este trabajo se incluirán en la derivación tanto la sufijación, la prefijación, como la parasíntesis.

La diferencia más notoria entre prefijos y sufijos es la posición que ocupan en la palabra. Los prefijos se le anteponen a la base[13], mientras que los sufijos se posponen a ésta.

Otra distinción importante entre estos dos afijos es que generalmente el sufijo atrae hacia sí el acento de la base, lo que no ocurre con los prefijos. Pero el rasgo que de modo neto diferencia la sufijación de la prefijación es la transcategorización. Esto es, el prefijo deja intacta la clase de palabra afijada. Por el contrario, el sufijo generalmente modifica la clase de la palabra base.

Los parasintéticos serán aquellos a los que a una base léxica se le unan simultáneamente un prefijo y un sufijo. Pero con la condición de que no existan en la lengua la unión del prefijo más el lexema ni el lexema más el sufijo. En este caso prescindiremos de la definición que a este respecto nos da la Real Academia Española; pues dice que en este proceso se dan de manera solidaria derivación y composición.[14]

Como ya dijimos, este es un trabajo descriptivo y sincrónico. Por lo tanto, procederemos a continuación a describir los neologismos recopilados que se incluyen en la derivación.

---

[11] El afijo es un morfema que se une aun lexema para formar una nueva palabra. Según su colocación reciben el nombre de prefijos (***i***-*legal*), sufijos (*amor*-***oso***) e interfijos (*hum*-***ar***-*eda*).

[12] La unidad ***palabra*** es un fenómeno de muy difícil delimitación. Luis Fernando Lara dedica seis capítulos a este respecto. En ellos hace una diferenciación entre *palabra fonológica, palabra morfológica, palabra escrita…*, llegando a la conclusión de que es el significado la parte central de la naturaleza de la unidad *palabra* en cualquier lengua. *Cfr.* Luis Fernando Lara, *Curso de lexicología*, Mexico, D.F., Colmex, 2006, pp., 17-140. Entonces, para fines prácticos, definiremos como *palabra* aquella unidad léxica compuesta de uno o más fonemas, a la corresponde un significado.

[13] Radical sin desinencia de un vocablo: ***habl***-: ***habl***ar. También se le llama radical o raíz.

[14] RAE, *Esbozo*, Madrid, Espasa-Calpe, 1989, p.170.

1.1 La sufijación.

Observamos al recopilar estos neologismos que el hablante recurre a lo que el sistema le ofrece para formar nuevas palabras. Al agregar un sufijo a una palabra ya existente la enriquece con una nueva carga semántica.

En este trabajo un sufijo será la unidad lingüística de la que puede disponer el hablante como elemento susceptible de ser colocado al final de una palabra base, pero antes de las desinencias, si las hay.

La base o raíz de una palabra será la parte de ésta que puede recibir un sufijo.

El origen de todo derivado es la palabra, pero en el proceso, en la operación de la derivación, será el morfema (lexema, según otros). Es decir, podemos partir del hecho de que existen palabras primitivas a cuya raíz o base se añaden sufijos.

Tradicionalmente los sufijos se han clasificado en dos grandes clases: apreciativos y no apreciativos. Se consideran apreciativos los diminutivos, aumentativos y despectivos o peyorativos; todos los demás se consideran no apreciativos.

Hemos encontrado que algunos autores no comparten del todo esta clasificación; algunos la subdividen, otros proponen la suya propia, etc.

A este respecto Lang afirma que "las reglas más extendidas no pueden explicar las muchas irregularidades e inconsistencias que se dan en la alomorfia de la sufijación apreciativa."[15] Lázaro Mora, basándose en las afirmaciones de Rifón, piensa de manera similar a Lang, concluye que se debe "proceder a otro sistema de clasificación."[16] Por su parte Soledad Varela, hablando sobre la sufijación apreciativa, dice que:

> Es costumbre hablar de diminutivos, aumentativos y despectivos, aunque estos significados no se pueden atribuir a un sufijo en concreto, pues la carga apreciativa o afectiva que puedan aportar está en función de la base léxica a la que se adjunten e, incluso, de la ocasión en que se producen y de la intención del hablante.[17]

Por todo lo expuesto anteriormente, y siguiendo el consejo de Lázaro Mora, realizaremos otro tipo de clasificación de los sufijos.

---

[15] Mervyn Lang, *Formación de palabras en español,* Madrid, Cátedra, 2002, p.p. 130-131.
[16] Fernando Lázaro Mora, "La derivación apreciativa", en I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, 2000, cap. 71, p. 4649.
[17] Soledad Varela Ortega, *Morfología léxica: La formación de palabras*, Madrid, Gredos, 2005, p. 47.

Alarcos hace una clasificación que nos parece más operativa para intención de este trabajo. Él distingue entre derivados heterogéneos y derivados homogéneos, según si se produce o no la modificación de la categoría del derivante. Da como ejemplo de los primeros el sufijo *–dad* y de los segundos el prefijo *–re* [o el sufijo *–ico*].[18] De esta manera Alarcos hace una clasificación de los derivados gramatical y no semántica.

Como se puede ver, en esta clasificación se puede incluir en los derivados homogéneos tanto a los sufijos que no cambien la categoría del derivante como a los prefijos. Estos últimos, como ya se dijo, no cambian la categoría gramatical de la palabra a la que se adhieren.

Entonces clasificaremos los sufijos en heterogéneos y homogéneos. La palabra primitiva será muy importante para ver si se da o no el cambio de categoría al recibir un sufijo.

1.1.1 Sufijación heterogénea.

Comenzaremos con los sufijos heterogéneos. Daremos la palabra base o primitiva, que sí está registrada en los corpus metalingüísticos, y su categoría; después el neologismo que se forma al agregar un sufijo y la nueva categoría a la que éste pertenece, y por último, el sentido del sufijo.

Encontramos que en la sufijación heterogénea se dan la verbalización, la adjetivación, la nominalización y la adverbialización.

1.1.1.1 Sufijos verbalizadores.

Los sufijos verbalizadores que encontramos son *–ar*, *–ear*.

Base	Cat. gram.	Neologismo	Cat. gram.	Sentido
agenda	s.	agend**ar**	v.	efecto
grafito	s.	grafit**ear**	v.	resultado
infracción	s.	infraccion**ar**	v.	causación

[18] Cfr., Emilio Alarcos Llorach, *Gramática estructural*, Madrid, Gredos, 1974, pp. 76-79.

monitor	s.	monitor**ear**	v.	incoatividad
eficiente	adj.	eficient**ar**	v.	incoatividad

Estos sufijos están adheridos en su gran mayoría a sustantivos tanto femeninos como masculinos, y sólo uno se unió a un adjetivo.

Entonces, según nuestro cuadro, los verbos se forman a partir de sustantivos o adjetivos, pero se prefiere tomar como base al sustantivo.

También podemos observar que todos los verbos pertenecen a la primera conjugación. No encontramos ninguno de la segunda ni de la tercera.

1.1.1.2 Sufijos adjetivadores.

Los sufijos adjetivadores que recopilamos son *-al, -era, -ista, -torio*.

Base	Cat. gram.	Neologismo	Cat. gram.	Sentido
béisbol	s.	beisbol**era**	adj.	relativo a
Cárdenas	s.	carden**ista**	adj.	relativo a
condominio	s.	condomin**al**	adj.	relativo a
Fox	s.	fox**ista**	adj.	relativo a
PAN	s.	pan**ista**	adj.	relativo a
PRD	s.	perred**ista**	adj.	relativo a
PT	s.	pet**ista**	adj.	relativo a
vincular	v.	vincula**torio**	adj.	relación con

Los sufijos adjetivadores se unen con sustantivos o verbos, pero, como se puede ver, se prefiere como base el sustantivo.

El sufijo adjetivador que predomina es *–ista.*

Para el DRAE el sufijo *–ista* forma sustantivos, pero otros autores, Almela Pérez entre ellos, sí lo registran como formador de sustantivos o adjetivos. De esta última forma es como se comporta en los neologismos registrados en el cuadro.

También es común la sufijación de acrónimos e iniciales. Tal es el caso de *panista*, que se forma con el acrónimo PAN más el sufijo *–ista*.

Por su parte, *perredista* y *petista* son producto de la sufijación de iniciales:[19] *perredista* tiene como base las iniciales PRD y se le pospone el sufijo *–ista*; *petista* está formado por las iniciales PT más el sufijo *–ista*.

1.1.1.3 Sufijos nominalizadores.

Los sufijos nominalizadores recopilados en este trabajo son: *-ción, -dor, -ete, -ón, -eo*.

Base	Cat. gram.	Neologismo	Cat. gram.	Sentido
causar	v.	causa**ción**	s.	acción y efecto
fraccionar	v.	fracciona**dor**	s.	dedicación
madrugar	v.	madrugu**ete**	s.	peyorativo
sacar	v.	sacat**ón**	s.	peyorativo
mayoritear	v.	mayorit**eo**	s.	peyorativo
monitorear	v.	monitor**eo**	s.	incoatividad

Todos estos sufijos nominalizadores están unidos a un verbo. Y como se puede observar, no existe predominio considerable en el uso de ninguno de ellos.

1.1.1.4 Sufijos adverbializadores.

Por último tenemos el sufijo adverbializador *–mente* que significa modo. Tenemos dos neologismos con este sufijo: *exponencial**mente*** y *supletoria**mente***.

Base	Cat. gram.	Neologismo	Cat. gram.	Sentido
exponente	s.	exponencial**mente**	adv.	modo
supletorio	adj.	supletoria**mente**	adv.	modo

[19] Estos dos derivados (*perredista* y *petista*) provienen de iniciales que no pueden ser pronunciadas como palabras. Al agregase un sufijo sufren un cambio fonológico y se convierten en acrónimos. Ver más adelante Iniciales y Acrónimos.

Este sufijo se adhiere, en el primer caso, a un sustantivo, y en el segundo, a un adjetivo. Como podemos ver, en el primer ejemplo al sufijo *–mente* se le antepone el sufijo *–al*, y al segundo, el sufijo *–toria*, pero ambos sin valor neológico.

Podemos observar en la sufijación heterogénea que la formación de adjetivos es la que predomina, pero no son muchos menos los sustantivos y verbos que el hablante crea para expresar las nuevas realidades que está viviendo.

Su base preferida es el sustantivo.

La sufijación heterogénea cambia la categoría gramatical de la palabra base, es decir, se produce una transcategorización.

Todos los sufijos recopilados atraen el acento hacia sí, es decir, se da un desplazamiento del acento. Pero esto no ocurre con el sufijo adverbializador *–mente* porque le precede otro sufijo en el cual permanece el acento.

1.1.2 Sufijación homogénea.

En la sufijación homogénea encontramos gran variedad de sufijos que se adhieren a una palabra base, sustantivos o adjetivos, sin cambiar su categoría gramatical, pero sí el sentido.

Daremos una lista con el sufijo, la palabra base a la que se adhiere, la categoría gramatical de ésta, el neologismo, su categoría gramatical, y el sentido del sufijo.

Sufijo *–azo*.

Sufijo	Base	Cat. gram.	Neologismo	Cat. gram.	Sentido
-azo					
	billete	s.	billet**azo**	s.	aumentativo
	paloma	s.	palom**azo**	s.	acción
	ruido	s.	ruid**azo**	s.	aumentativo
	tehuacán	s.	tehuacan**azo**	s.	acción
	claxon	s.	claxon**azo**	s.	acción

El sufijo *–azo* se encuentra registrado en el DRAE, pero no con el sentido de acción como en los ejemplos anteriores.

Como se puede observar, el género del sustantivo base se conserva en la mayoría de las formaciones neológicas, es decir, no se produce cambio de género.

Pero en *paloma* < *palomazo* sí se da el cambio de género. La palabra base (paloma) es femenino, y el neologismo (palomazo) es masculino.[20]

Sufijo *–ero*.

-ero					
	arrancón	s.	arrancon**ero**	s.	aficionado a
	franela	s.	franel**ero**	s.	trabaja con
	grúa	s.	gruy**ero**[21]	s.	trabaja con
	trapo	s.	trap**ero**	s.	trabaja con
	vagón	s.	vagon**ero**	s.	trabaja en

El sufijo *–ero* significa, según el DRAE, oficio, ocupación, profesión o cargo, pero en el caso de *arranconero* se refiere a una persona que tiene como afición o pasatiempo los arrancones de autos en la vía pública.

Este sufijo en *franelero*, *gruyero* y *trapero*, más que significar oficios como dice el DRAE, significa que el sustantivo base es el instrumento con el que trabajan.

En *vagonero* el sufijo significa el lugar donde trabaja.

Sufijo *–ismo*.

-ismo					
	PAN	s.	pan**ismo**	s.	sistema

Este sufijo lo registra el DRAE con el significado de doctrina, sistema, escuela o movimiento.

[20] No existe ninguna relación semántica entre estas dos palabras. Ver al Anexo para verificarlo.
[21] Según el DRAE antiguamente a la grúa se le llamaba grulla. En este derivado encontramos un cambio de grafía: 'y' por 'll'.

En este ejemplo podemos ver la sufijación de un acrónimo, que es producto de la lexicalización.

Sufijo –*ista*.

-ista					
	PRI	s.	pri**ista**	s.	relativo a
	tianguis	s.	tiangu**ista**	s.	actividad

El sustantivo *priista* proviene de las iniciales PRI, y lo recogimos del Reforma porque en este periódico aparece sin acento ortográfico, pero El Universal lo registra con acento (*priísta*).

Sufijo –*landia*.

-landia					
	Peje	s.	Peje**landia**	s.	lugar ideal

Para el DRAE –*landia* es un elemento compositivo que significa sitio de, lugar de. En este caso –*landia* introduce el sentido de 'lugar idealizado que sólo existe en la mente del sustantivo base', es decir que de alguna manera es peyorativo, pues se burlan de la persona en cuestión.
Debemos decir que *Peje* es el apodo de Andrés Manuel López Obrador, llamado también AMLO (pronunciado como palabra).

Sufijo –*metro.*

-metro					
	alcohol	s.	alcohol-í-**metro**	s.	aparato para medir

Para el DRAE –*metro* no es un sufijo, sino un elemento compositivo. Pero Ana María Cardero sí lo registra como sufijo.[22]

[22] Ana María Cardero, *El neologismo en la cinematografía mexicana*, México, UNAM, ENEP Acatlán, 1993, p. 49.

Por otra parte, la *i* que aparece entre el sustantivo y el sufijo se considera un elemento de transición y no un interfijo.[23]

Sufijo –*oide*.

-oide					
	canabíneo	adj.	canabin**oide**	adj.	derivado de

Según el DRAE el sufijo –*oide* añade matiz despectivo. No es este el sentido con el que lo encontramos.

Sufijo –*ón*.

-ón					
	gónada	s.	gonad**ón**	s.	aumentativo

Este sufijo forma, en nuestro córpus, sustantivos y adjetivos con valor aumentativo.

A manera de conclusión diremos, de acuerdo con los ejemplos anteriores, que la base preferida de los sufijos homogéneos es el sustantivo.

La sufijación homogénea no cambia la categoría gramatical de la palabra base, pero sí el sentido.

La palabras base pierden el acento porque los sufijos homogéneos atraen el acento hacia sí, es decir, se produce desplazamiento del acento.

La creación de neologismos predominante en el sustantivo.

1.2 La prefijación.

La prefijación es el proceso de formación de palabras mediante el cual un afijo se coloca delante de la base y forma una nueva palabra.

Los prefijos no pertenecen a una categoría gramatical mayor ni cambian la categoría gramatical de la base a la que se adhieren, cosa que sí sucede con los sufijos, sólo se limitan

[23] *Ibid*, p. 50.

a añadir precisiones semánticas. Tampoco se funden con la base aunque se junten dos vocales iguales. En ocasiones podemos encontrar guiones en la prefijación, lo que nunca ocurre en la sufijación. Los prefijos manifiestan una tendencia a la monosemia; generalmente tienen un significado claro y constante. A diferencia de los sufijos, los prefijos no alteran el acento natural de la base a la que se adhieren.

En ocasiones se ha dicho que los prefijos sí cambian la categoría gramatical de la palabra a la que unen, pero más bien creemos que se trata de un fenómeno particular de la parasíntesis, a la que nos referiremos más adelante.

Como ya se sabe, muchos prefijos se corresponden con las preposiciones.[24] Esto ha hecho que los prefijos sean tratados como preposiciones y sean incluidos dentro del proceso de la composición. Nosotros, más bien, estamos de acuerdo con Soledad Varela que clasifica el prefijo "como un tipo de afijo léxico y [considera] que el proceso por el cual se une a un lexema es un caso de derivación y no de composición."[25]

En este trabajo se clasificarán los prefijos en virtud de los valores semánticos que aportan a la base, dado que su función es principalmente semántica.

1.2.1 Nómina de prefijos según su forma y significado.

A continuación se dará una lista de los prefijos recopilados en este trabajo, el neologismo que se forma al unirse con una palabra y el significado que aporta el prefijo.

Prefijo	Neologismo (s)	Significado (s)
auto-	autoconcederse	uno mismo
	autoemplearse	uno mismo

[24] Es indiscutible la estrecha relación que se da entre prefijos y preposiciones. También es indiscutible la similitud formal o el parentesco etimológico que evidentemente los une. Tradicionalmente se acepta la prefijación como un fenómeno lingüístico distinto de la preposición, aun manteniendo con ésta relaciones formales. Por lo tanto, creemos que la identificación entre preposiciones y prefijos sólo puede entenderse diacrónicamente, y, como ya dijimos, éste es un trabajo sincrónico.
La prefijación y la preposición son categorías distintas; son conceptos gramaticales diferentes. Otra cosa distinta es que algunas de sus formas coincidan. La aportación semántica de la preposición no es la misma que la de la prefijación. Aquélla significa subordinación nominal; ésta significa adición sémica. Si se emplea preposición es porque se pretende que entre el núcleo y el término regido haya una relación de subordinación; si se emplea prefijo es porque se quiere que no exista tal subordinación.
[25] Varela, *op. cit.*, p. 59.

	autogenerado	de sí mismo

des-	deshumidificador	inversión o reversión

hiper-	hiperfriega	intensificación, exceso

intra-	intrainstitucional	posición: en el interior de

macro-	macrocircuito	intensificación del tamaño

mal-	malcuidar	modo: mal
	malcurar	modo: mal
	malgobernar	modo: mal

mega-	megaplantas	intensificación del tamaño

micro-	microrregión	tamaño muy pequeño
	Micro-Obuses[26]	tamaño muy pequeño

mini-	minipulmones	tamaño menor

pluri-	plurinominal	cuantificador: multiplicidad
	plurinominales	cuantificador: multiplicidad

pre-	precandidato	anterioridad en el tiempo
	precandidatura	anterioridad en el tiempo
	preliberación	anterioridad en el tiempo
	preliberado	anterioridad en el tiempo

[26] Este ejemplo es el único que encontramos donde el prefijo se une a la base mediante un guión. Según Varela, "ciertos prefijos se sueldan de manera más laxa a su base, hecho que se refleja a menudo en la escritura mediante el uso del guión", *Ibid*, p. 63.

pro-	Provecino	a favor de

re-	redensificación	repetición de la acción o iterativo
	redensificar	repetición de la acción o iterativo
	reenfocar	repetición de la acción o iterativo
	renivelación	repetición de la acción o iterativo
	reperforación	repetición de la acción o iterativo
	reperforar	repetición de la acción o iterativo
	repotenciar	repetición de la acción o iterativo
	reaprender	repetición de la acción o iterativo

sobre-	sobresaturación	exceso

uni-	uninominal	cuantificador: uno solo

De acuerdo con nuestro cuadro, la base preferida de la prefijación es el sustantivo.

El prefijo más usado es *–re*, y está unido, mayoritariamente, a verbos.

1.3 La parasíntesis.

Hablar del fenómeno de la parasíntesis suscita una gran controversia. "En la breve trayectoria de su existencia la solidez de su denominación corre pareja con la debilidad (dispersión) de sus conceptos."[27] Además, son pocos los trabajos recientes que se han hecho sobre este tema. "Pero si son pocos los trabajos que ha merecido la parasíntesis, no son pocas las cuestiones que ha suscitado y que siguen abiertas."[28]

Ramón Almela descarta las opiniones sobre la parasíntesis de M. Pidal, Alemany y el *Esbozo* "porque confunden derivación con sufijación, mezclan prefijación con

[27] Ramón Almela Pérez, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Barcelona, Ariel, 1999, p. 187.
[28] *Loc. cit.*

composición, etc."[29] De igual manera, está en desacuerdo con Lázaro Mora porque la parasíntesis "por definición no puede ser sólo prefijo, ni puede ser una clase de composición: es algo más."[30]

Lang, por su parte, considera la parasíntesis una forma de derivación en general, junto a la prefijación y la sufijación.[31] De igual manera, también Varela incluye la parasíntesis dentro de la derivación afijal.[32]

En este trabajo una palabra se considerará una formación parasintética si se adjuntan de forma simultánea y solidaria un prefijo, una base léxica y un sufijo (prefijo + base + sufijo); pero con la condición de que no existan en la lengua la unión del prefijo más la base ni la base más el sufijo.

Como ya se dijo, este es un trabajo sincrónico, por lo tanto, no es aplicable la distinción entre agregación simultánea y agregación sucesiva;[33] porque "En sincronía se estudian los hechos en su funcionamiento conjuntado simultáneo."[34]

¿Los miembros del parasintético son dos o tres? Si decimos que son dos, entonces se trata de una base prefijada más un sufijo o de una base sufijada más un prefijo. Si se admiten dos constituyentes, entonces se estaría aplicando el principio binario tan aceptado en morfología. El problema se presenta si hacemos una segmentación tripartita, porque entraríamos

> en conflicto con la llamada Hipótesis de Ramificación Binaria (HRB), formulada por Aronoff, con arreglo a la cual toda regla de formación de palabras adjunta un solo afijo cada vez. Esto quiere decir que la estructura de una palabra está ordenada de una forma jerárquica binaria, que todo esquema de representación morfológica se podrá ramificar cuantas veces sea preciso, pero siempre de forma binaria.[35]

Lang no está de acuerdo con esta ramificación binaria, que toma como base de las reglas de formación de palabras no sólo las palabras existentes, sino también las posibles y no existentes. Afirma que "la extensión de la parasíntesis en español es tal que contraviene,

[29] *Ibid.*, p. 192.
[30] *Loc. cit.*
[31] *Cfr.*, Lang, *op. cit.*, pp. 241-244.
[32] Varela, *op. cit.*, p. 32. Para ella la parasíntesis o circunfijación consiste en la combinación de sufijación y prefijación.
[33] Sincrónicamente no es necesario conocer si la agregación de afijos a la base léxica se llevó a cabo a la vez o en momentos diferentes de su evolución.
[34] Almela Pérez, *op. cit.*, p. 195.
[35] *Ibid.*, p. 190.

por su elevada productividad, toda teoría morfológica que se fundamente en el principio de ramificación binaria."[36] Más bien se manifiesta partidario de que los parasintéticos son estructuras ternarias.[37] Y así lo entiende también Varela Ortega.[38] Igualmente Almela Pérez afirma que la estructura de los parasintéticos es ternaria y no binaria: "hay que decir que la estructura de la parasíntesis es ternaria, por lo cual embutir esta realidad en un molde que no es el suyo es forzarla, mientras que asignarle una interpretación tripartita es aclararla y respetarla.[39]

De acuerdo con lo expuesto anteriormente, en este trabajo se tomará la estructura tripartita (prefijo + base + sufijo) propuesta por estos autores porque nos parece más genuina la parasíntesis de opción estrecha, es decir, la formada por afijación.

Otaola Olano circunscribe la parasíntesis dentro de la derivación heterogénea "pues conlleva un cambio de clase o de subclase".[40]

La clasificación de los neologismos parasintéticos se hará atendiendo a la categoría a la que pertenezca el producto, es decir, la base afijada.

1.3.1 Parasintéticos que generan verbos a partir de sustantivos o adjetivos.

Encontramos dos formaciones parasintéticas que generan verbos a partir de nombres o adjetivos.

En ambos casos los prefijos son invariablemente *a-* o *en-* (y su alomorfo *em-*) y se le añade directamente a la base el sufijo correspondiente a la primera conjugación, *-ar*.

El primer parasintético es **agandallar**: **a**gandall**ar** (v.) < *gandalla*[41] (s. o adj.). No existe **agandalla* (como sustantivo) ni **gandallar*.

El segundo parasintético es **entambar**: **en**tamb**ar** (v.) < *tambo* (s.). Tampoco existe **entamba* (como sustantivo) ni **tambar*.

[36] Lang, *op. cit.* p. 244.
[37] Cfr., Lang, *op. cit.*, pp. 80 y 243.
[38] Soledad Varela Ortega, *Fundamentos de morfología*, Madrid, Síntesis, 1996, p. 59.
[39] Almela, *op. cit.*, p. 190.
[40] Concepción Otaola Olano, *Lexicología y semántica léxica*, Madrid, Ediciones Académicas, 2004, p. 107.
[41] Gandalla existe en el habla popular, y puede ser sustantivo o adjetivo.

Veamos el proceso en un cuadro:

Base	**Cat. gram.**	**Prefijo**	**Sufijo**	**Parasintético**	**Cat. gram.**
gandalla	s. o adj.	*a-*	*-ar*	agandallar	v.
tambo	s.	*en-*	*-ar*	entambar	v.

El prefijo *a-* lo registra el DRAE, pero sin significación precisa. Sin embargo, Almela Pérez lo recoge con el significado de "factitividad".

Por su parte, el prefijo *en-* significa "dentro de".

La palabra base pierde el acento y lo atrae el sufijo.

Se producen verbos únicamente pertenecientes a la primera conjugación.

1.3.2 Parasintéticos que generan adjetivos a partir de sustantivos.

Otro tipo de neologismo parasintético que encontramos es el que genera adjetivos a partir de nombres. Lang recoge algunos ejemplos de este tipo pero todos con la combinación *a-…..-ado,*[42] es decir, el prefijo *a-* más nombre más el sufijo *–ado*.

Pero nosotros encontramos una prefijación distinta.

Tenemos el parasintético **em**plac**ado** (adj.) < placa (s.). No existe **emplaca* ni **placado.*

También encontramos una combinación distinta de afijos a la que recoge Lang en sus ejemplos. La combinación de afijos que nosotros encontramos es *en-.....-dor*, esto es, prefijo *en-* + base + sufijo *–dor*:

El parasintético es **en**droga**dor** (adj.) < droga (s.).[43]

Veámoslo en un cuadro:

Base	**Cat. gram.**	**Prefijo**	**Sufijo**	**Parasintético**	**Cat. gram.**
placa	s.	*em-*	*-ado*	emplacado	adj.
droga	s	*en-*	*-dor*	endrogador	adj.

Podemos observar que, como en el cuadro anterior, se produce cambio de categoría gramatical.

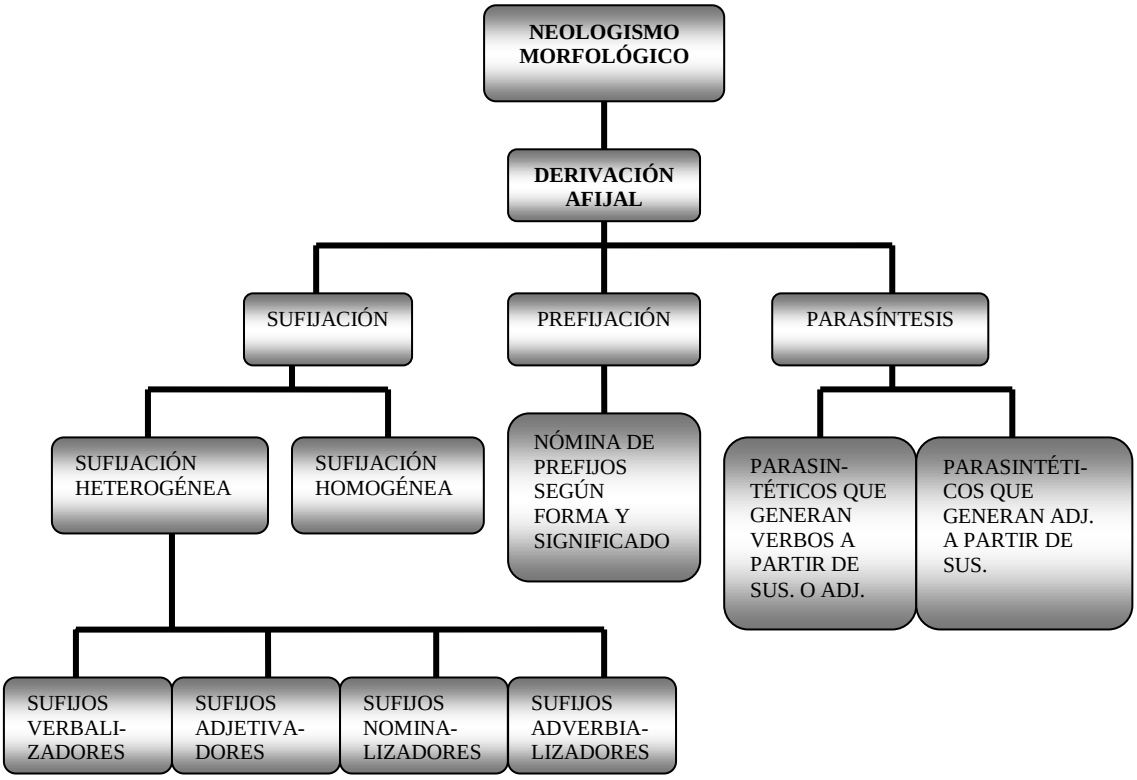
[42] Lang, *op. cit*., p. 243.
[43] En este caso "droga" significa deuda económica.

1.4 Conclusiones del capítulo I

Derivación es el proceso en el que al añadir un sufijo, un prefijo, o los dos a la vez, a palabras ya existentes en la lengua, dé origen a nuevas unidades significativas.

LA DERIVACIÓN

ESQUEMA



Después de realizar el análisis del capítulo I perteneciente a La Derivación, podemos concluir, de acuerdo con nuestro corpus, lo siguiente:

Sufijación heterogénea

- La base preferida de los derivados por sufijación heterogénea es el sustantivo.

- En la sufijación heterogénea se produce transcategorización.
- Generalmente los sufijos heterogéneos atraen el acento hacia sí, por lo tanto, la palabra base pierde el acento.
- El sufijo adverbializador *–mente* es el único que no atrae el acento hacia sí.
- La sufijación heterogénea produce la formación de adjetivos, sustantivos, verbos y adverbios.
- Predomina la formación de adjetivos.
- Estos adjetivos se forman mayoritariamente a partir de sustantivos.
- Todos los sustantivos recogidos se forman a partir de verbos de la primera conjugación.
- Los verbos provienen en su gran mayoría de sustantivos.
- Todos los verbos formados pertenecen a la primera conjugación.
- Los adverbios se forman a partir de sustantivos o adjetivos.

NEOLOGISMOS POR DERIVACIÓN

DERIVADOS POR SUFIJACIÓN HETEROGÉNEA

CAT. GRAM. QUE SE PRODUCE	TOTAL	%
ADJETIVOS	8	38.09%
SUSTANTIVOS	6	28.57%
VERBOS	5	23.80%
ADVERBIOS	2	9.52%
TOTAL	21	100%

Por medio de la sufijación heterogénea se crean primordialmente adjetivos.

El segundo lugar en productividad lo ocupa la creación de sustantivos.

En tercer sitio tenemos la creación de verbos con una cantidad casi igual a los sustantivos.

La creación de adverbios es la menos productiva.

Sufijación homogénea

- La base preferida de la sufijación homogénea es el sustantivo.
- Estos sufijos se unen a sustantivos tanto masculinos como femeninos.
- La sufijación homogénea no cambia la categoría gramatical de la base.
- Los sufijos homogéneos cambian el sentido de la palabra a la que se adhieren.
- Todos los sufijos homogéneos atraen el acento hacia sí.
- Las palabras base pierden el acento.
- En la sufijación homogénea encontramos formaciones neológicas de sustantivos y adjetivos.
- La sufijación homogénea produce en su gran mayoría sustantivos.
- La totalidad de los sustantivos producidos por esta sufijación pertenecen al género masculino.

NEOLOGISMOS POR DERIVACIÓN

DERIVADOS POR SUFIJACIÓN HOMOGÉNEA

CAT. GRAM. QUE SE PRODUCE	TOTAL	%
SUSTANTIVOS	16	94.11%
ADJETIVOS	1	5.88%
TOTAL	17	100%

La sufijación homogénea produce casi en su totalidad sustantivos.

La producción de adjetivos es mínima.

La prefijación

Con base en el análisis realizado a la prefijación podemos concluir que:

- La base preferida de la prefijación es el sustantivo.
- Los prefijos no cambian la categoría gramatical de la base.
- Sólo añaden precisiones semánticas.
- Los prefijos no se funden con la base aunque se junten dos vocales iguales.
- Se pueden separar el prefijo y la base por medio de guión.
- Se observa en los prefijos una tendencia a la monosemia, y generalmente tienen un significado claro y constante.
- Los prefijos no alteran el acento natural de la base.
- El total de neologismos por prefijación es de 31.

La parasíntesis

En la parasíntesis se puede observar lo siguiente:

- Su base preferida es el sustantivo.
- Los parasintéticos cuentan con una estructura tripartita.
- Se adjuntan de manera simultánea y solidaria un prefijo, una base léxica y un sufijo.
- No existen en la lengua la unión de prefijo más la base ni la base más el sufijo.
- Cambia la categoría gramatical de la base.
- La palabra base pierde en acento.
- El acento lo atrae hacia sí el sufijo.
- La parasíntesis sólo produce verbos y adjetivos.
- Los verbos producidos por la parasíntesis todos pertenecen a la primera conjugación.

NEOLOGISMOS POR PARASÍNTESIS

DERIVADOS PARASINTÉTICOS

CAT. GRAM. QUE SE PRODUCE	TOTAL	%
VERBOS	2	50%
ADJETIVOS	2	50%
TOTAL	4	100%

La parasíntesis sólo produce verbos y adjetivos, y en la misma cantidad.

TOTAL DE NEOLOGISMOS POR DERIVACIÓN

CUADRO COMPARATIVO

TIPO DE DERIVADO	TOTAL	%
NEOLOGISMOS POR SUFIJACIÓN	38	52.05%
NEOLOGISMOS POR PREFIJACIÓN	31	42.46%
NEOLOGISMOS POR PARASÍNTESIS	4	5.47%
TOTAL	**73**	100%

De acuerdo con este cuadro podemos concluir que el proceso por derivación más productivo es la sufijación.

La prefijación, aunque en segundo lugar, es casi tan productiva como la sufijación.

La parasíntesis casi pasa inadvertida en la formación de neologismos.

II LA COMPOSICIÓN

La composición ha sido definida de muchas maneras. No las citaremos aquí todas para no entrar en controversia. Sólo nos referiremos a una que nos parece apropiada para nuestro trabajo. Para Benveniste "hay composición cuando dos [o más] términos identificables para el locutor se conjuntan en una unidad nueva de significado único y constante".[44] Esta definición contiene las dos dimensiones imprescindibles para el concepto de composición: la formal (conjunción de unidades) y la semántica (significado único y constante).

Se incluirán en la composición tanto los compuestos soldados ortográficamente como los sintagmas que cumplan con las características mencionadas anteriormente.

A continuación desglosaremos los tipos de compuestos neológicos que encontramos en el corpus y sus características.[45]

2.1 Compuestos ortográficos.

Es un compuesto plenamente soldado que presenta sus componentes unidos gráficamente. Tiene un significado propio con un referente único, "si bien su significado no es, por lo general, ajeno al de sus constituyentes."[46] Los elementos que integran el compuesto son inseparables y respetan un orden fijo. Una característica fonológica es que el compuesto cuenta con un solo acento, es decir, el primer elemento pierde su acento mientras que el segundo lo conserva.

A continuación veremos la combinación de categorías que encontramos en estos compuestos:

a) sustantivo + adjetivo
acuaférico
ovopedagógico

[44] Émile Benveniste, *Problemas de lingüística general II*, Madrid, Siglo XXI, 2004, p. 172.
[45] La clasificación se hizo, en lo general, basándonos en el trabajo de Almela Pérez.
[46] Varela, *Morfología léxica…*, *op. cit*., p. 74.

En el primer ejemplo, *acuaférico*, creemos que el primer elemento, un sustantivo, es la forma apocopada de acueducto, pues se trata de un conducto que se construye en la periferia de la Ciudad de México, y la 'a' intermedia, un elemento de transición o tal vez se dé por analogía con agua. El segundo elemento es un adjetivo que modifica al primer elemento, es la aféresis de periférico; aunque aquí *-férico* funciona como un sufijo.

En este caso, la unión de un sustantivo con un adjetivo, el compuesto en su totalidad, resulta un sustantivo.

En *ovopedagógico*[47] se unen el sustantivo ovo (huevo, según el DRAE) y el adjetivo pedagógico, donde el segundo modifica al primero. Este compuesto forma un adjetivo. Varela dice que de los compuestos de sustantivo y adjetivo resulta un sustantivo.[48] No es este el caso.

Para que quede más claro mostraremos el contexto en el que encontramos este vocablo: "Este drama ovopedagógico se llevó una buena media hora." Como se puede ver, *ovopedagógico* funciona como adjetivo del sustantivo *drama.*

b) adjetivo + adjetivo
albiazul
blanquiazul
fisicomecánicas

Cuando los dos constituyentes de un compuesto pertenecen a la misma categoría gramatical –en este caso adjetivo + adjetivo- entablan entre sí una relación coordinativa.

En los dos primeros casos vemos que la vocal final del primer elemento se sustituye por la vocal de enlace –*i*- o epentética (*alb**i**azul, blanqu**i**azul*).[49] El primer compuesto es un adjetivo, pero el segundo está sustantivado, es decir, se trata del proceso de "habilitación". Lo podemos ver en su contexto: "… el líder del blanquiazul en el DF…" En este caso,

[47] Este es un ejemplo de composición culta.
[48] *Ibid.*, p. 79.
[49] Consideramos los colores como adjetivos porque así los clasifican José Alberto Miranda, *op. cit.*, p. 159 y Ramón Almela Pérez, *op. cit.*, p. 147, entre otros.

debido a la habilitación, la combinación adjetivo + adjetivo no da como resultado un adjetivo.[50]

En *fisicomecánicas* no hay concordancia de género ni de número. El primer elemento es masculino singular, y el segundo femenino plural. Pero el compuesto es femenino plural. Es decir que el segundo elemento impone su género y número al compuesto. También el primer constituyente pierde el acento y el segundo lo conserva. Estas son características que demuestran la fusión total de los dos elementos.

La categoría gramatical de este compuesto es adjetivo.

c) adjetivo + adjetivo + adjetivo + adjetivo + adjetivo.
azulilamoradolavandarrojo

En el último ejemplo en donde intervienen adjetivos, tenemos el compuesto ortográfico *azulilamoradolavandarrojo*, aquí se encuentran cohesionados gráficamente cinco adjetivos que, en su contexto, dan como categoría resultante un sustantivo: "…la vida renace y, para este año, viene en un azulilamoradolavandarrojo muy, muy interesante". Aquí también podemos ver el proceso de habilitación.

d) verbo + sustantivo
compratriques
cuidacoches
mataviejitas

Este tipo de formación se caracteriza sintácticamente por el hecho de que sus componentes establecen entre sí una relación de núcleo-complemento. La categoría resultante de la unión de verbo + sustantivo es un sustantivo. Si el primer componente (*compra, cuida, mata*) se considera un verbo, entonces se trata de un lexema verbal más la vocal temática más un sustantivo. Pero Varela no lo considera así. Para ella el primer constituyente es "un nombre deverbal […], razón por la cual el compuesto en su totalidad

[50] Varela, *Morfología léxica…,* p. 74.

resulta un nombre."[51] En este caso, de acuerdo con Varela, se trata de un nombre deverbal más un sustantivo. El segundo constituyente es un nombre que complementa al primero y por lo general este complemento aparece en plural (*triques, coches, viejitas)*, "salvo cuando se refiere a un objeto no contable o único."[52]

e) sustantivo + sustantivo
autopartes
casahabitación
Metrobús
parabuses
sexoservidoras
videocasino

La categoría gramatical que resulta de cada uno de estos compuestos es un sustantivo.

Encontramos compuestos que presentan alguno de sus constituyentes, o los dos, en forma acortada (*<u>auto</u>partes, <u>Metrobús</u>, <u>parabuses</u>)*.[53] Estos acortamientos suelen presentar no más de dos sílabas. También algunos de estos compuestos presentan el núcleo a la derecha, tal vez por influencia del inglés (*autopartes, sexoservidoras, videocasino)*.[54]

En los compuestos cuyo primer constituyente es una forma acortada se da una relación de subordinación; incluso donde los dos son formas acortadas (*autopartes, parabuses, sexoservidoras, videocasino)*. Pero no en todos los casos.

En *Metrobús* tenemos a la izquierda el acortamiento *Metro* (Metropolitano) y a la derecha *bus* (*autobús*, que a su vez es un compuesto de *automóvil* y *ómnibus*). En este caso se da una relación de coordinación: *Metrobús* es a la vez *Metro* y *bus*; o una relación de atribución, según se quiera ver: *Metrobús* es un *Metro* que es *bus.* Es decir, un *Metrobús* reúne las características tanto del *Metro* como del *bus*, o al menos algunas de ellas.

[51] *Ibid.,* p. 80.
[52] *Loc. cit.*
[53] A este proceso se le llama Combinación o *blend*, y consiste en la unión de segmentos de dos palabras o el segmento de una palabra con otra plena para formar un compuesto.
[54] Esta influencia nos llega, primordialmente, por medio de la ciencia y la tecnología, pero llega a extenderse a ámbitos ajenos a su especialización.

Por su parte *casahabitación* está formado por dos palabras plenas, y al igual que en *Metrobús*, se da entre sus dos constituyentes una relación de coordinación o de atribución.

En los compuestos que tienen como primer elemento una forma acortada, este primer constituyente se comporta como un prefijo, ya que en algunos casos coincide en su forma con los temas grecolatinos. Tal vez por eso Lang considera este tipo de palabras dentro de la prefijación y no de la composición.[55] Pero semánticamente no existe tal coincidencia.

En *autopartes*, *auto* no tiene un sentido de reflexividad, es la forma acortada de 'automóvil'. En *Metrobús*, *Metro* no se refiere a medida, sino al acortamiento de 'Metropolitano'.

En *parabuses* sus dos constituyentes sufren un acortamiento. El primero, *para*, no podemos considerarlo un prefijo porque no significa 'junto a', 'al margen de' ni 'contra', más bien es el acortamiento de 'parada'; el segundo es el acortamiento de 'autobús'.

El compuesto *videocasino* está formado por dos palabras plenas. Aunque Lang considera las formaciones con *video* dentro de la prefijación. Para él *videograbadora*, *videocinta*, *videocámara* forman parte de la prefijación y no de la composición.[56] Seguramente él lo considera así por la frecuencia con que esto ocurre, es decir, son tantos los compuestos en los que se usa esta palabra que ya se comporta como un prefijo.

f) adjetivo + sustantivo
milusos
primodelincuentes
Turibús
narcomenudeo
narcomenudista
narcotiendas

Estos compuestos nos dan como resultado un sustantivo.

La secuencia que siguen es determinante + determinado.

[55] Lang, *op. cit.*,p. 238.
[56] *Ibid.*, p. 240.

Encontramos acortamientos en el primer elemento del compuesto: *narcomenudeo, narcomenudista, narcotiendas.* Donde *narco* es el acortamiento del adjetivo 'narcótico'. La relación que se establece entre los elementos de estos compuestos es de subordinación. También encontramos que el segundo elemento puede estar derivado: *narcomenudeo, narcomenudista.*

En *Turibús* se da el acortamiento de sus dos constituyentes. *Turi* es el acortamiento de 'turístico', y *bus* el acortamiento de 'autobús'. En este compuesto se da una relación atributiva.

Aquí también podemos constatar que los acortamientos suelen reducirse a dos sílabas, excepto *bus* que consta de una sola sílaba.

En *milusos* y *primodelincuentes* podemos ver que cada uno de estos compuestos está formado por dos palabras plenas. Por lo tanto, lo más importante es la relación semántica que existe entre ellas.

En el caso de *milusos* no se trata de un objeto al que se le puedan dar mil usos, se trata de una persona que tiene muchos oficios. Entonces estamos frente a una creación metafórica.

En *primodelincuentes* no se trata de los primeros delincuentes ni de los que delinquen primero, sino de los que delinquen por primera vez. Entonces el primer elemento especifica al segundo.

g) adverbio + sustantivo
malcuidar
malcurar
malgobernar

La categoría resultante de estos compuestos es un verbo.

Estos compuestos presentan una estructura sintáctica de determinante + determinado. El núcleo o elemento determinado impone su categoría gramatical al compuesto en su totalidad.

Estos neologismos están formados de acuerdo con palabras más viejas de la lengua como *maltratar*, *maleducar*, que sí aparecen registradas en los diccionarios. A semejanza de ellas se crean estos neologismos en la lengua actual.

Podemos decir que la relación que se establece entre sus dos elementos es adversativa:

malcuidar es *cuidar* pero *mal*

malcurar es *curar* pero *mal*

malgobernar es *gobernar* pero *mal*

Estos compuestos tienen un valor negativo, pues el adverbio que se une al verbo es *mal.*[57]

Al parecer la mayoría de los compuestos de adverbio + verbo = verbo, tienen este valor negativo, pues al recopilar los neologismos no encontramos ninguno con valor positivo, que normalmente se construyen con *bien*, como *bienestar*, que sí aparece en los diccionarios.

2.2 Compuestos contrapuestos

Para Manuel Alvar la contraposición "representa un grado más elevado de unión gráfica que la disyunción, pues los dos elementos que participan en ella se escriben unidos por un guión en la mayoría de las lenguas."[58] Es decir que en la contraposición la unión gráfica de sus elementos es casi total, pero todavía no es plena porque se realiza por medio de un guión.

[57] El adverbio *mal* es motivo de controversia entre distintos autores. Algunos lo consideran dentro de la prefijación, otros dentro de la composición, y hay quienes lo incluyen tanto en la prefijación como en la composición, dependiendo a la base a la que adjunte. Varela Ortega considera el adverbio *mal* dentro de la prefijación unido a un verbo en participio (*maleducado, malintencionado*); estos compuestos nos dan como categoría resultante un adjetivo, *op. cit*., p. 65. Pero más adelante volvemos a encontrar este mismo adverbio dentro de la composición, pero ahora unido a un verbo en infinitivo (*malcomer*); aquí la categoría resultante es un verbo, *ibid*. p. 77. Lang también considera las formaciones con el adverbio *mal* dentro de la prefijación, aunque él no hace distinción de la categoría de la base a la que se une este adverbio ni la categoría resultante del compuesto, *op. cit*., p. 220. Otro autor que incluye este mismo adverbio dentro de la prefijación es Almela Pérez. Él dice que las bases preferidas de este "prefijo" son verbos, sustantivos y adjetivos, o*p. cit*., p. 68. Por su parte, Alvar Ezquerra incluye este adverbio dentro de la composición, *op. cit*., p. 36. También José Alberto Miranda incluye el adverbio *mal* unido a participios dentro de la composición. Miranda, *Formación de palabras en español,* Salamanca, Colegio de España, 1994, p. 159.

[58] Alvar, o*p. cit.*, p. 27.

En la contraposición cada uno de sus dos elementos mantiene la acentuación original, "por lo que puede pensarse que la lexicalización no es total."[59]

Según Manuel Alvar en la contraposición "suelen intervenir dos adjetivos, pues el resultado buscado es con frecuencia un adjetivo, o un substantivo empleado en funciones determinativas, o calificativas."[60]

Pero nosotros encontramos que las categorías que se unen para formar este tipo de compuestos son distintas (sustantivo + sustantivo, verbo + sustantivo, adjetivo + adjetivo), y que la categoría resultante del compuesto es un sustantivo o un adjetivo.

Las categorías que se unen para formar los compuestos contrapuestos que encontramos son:

a) sustantivo + sustantivo

auto-lavado

casas-habitación

Dios-Encomendero

entrega-recepción

La categoría que resulta de estos compuestos contrapuestos es un sustantivo.

El primer elemento del compuesto *auto-lavado* es un acortamiento de *automóvil* (en este caso *auto* no es un prefijo porque no significa 'uno mismo, de sí mismo'); el segundo es una palabra plena. Podemos ver una estructura de determinante + determinado. Si *auto-lavado* es un *lavado de autos*, entonces la relación es de subordinación.

En *casas-habitación* no hay concordancia de número entre sus dos elementos (el primero es plural y el segundo singular); no obstante, el compuesto en su totalidad es plural. El segundo elemento actúa con una función predicativa que designa el fin del objeto designado.

El compuesto *Dios-Encomendero* tiene la particularidad de que sus dos elementos comienzan con mayúscula. Esto nos indica lo lejos que está de lexicalizarse y de

[59] *Loc. cit.*
[60] *Ibid.*, p. 28.

cohesionarse gráficamente. El segundo elemento, que está derivado, es un sustantivo empleado en funciones calificativas.

Los dos elementos de *entrega-recepción* coinciden entre sí en género y número (femenino singular), y también coincide en estos aspectos con el resultado del compuesto (femenino singular). Pero según Alvar "si los participantes en el compuesto son dos substantivos, es el primero el que confiere la categoría gramatical al elemento resultante".[61]

En este compuesto se da una relación de coordinación entre sus constituyentes. La colocación de éstos nos indica el orden en que se realiza la acción. Es decir, primero se realiza la *entrega* y después la *recepción*.

b) verbo + sustantivo
lava-autos

La categoría que resulta de este compuesto es un sustantivo.

El primer elemento (*lava)* es considerado un verbo, aunque Varela Ortega lo considera un nombre deverbal,[62] que es el núcleo del compuesto. El segundo constituyente, que aparece en plural (*autos*), es el acortamiento de *automóviles,* y complementa al primero. Es decir que se da una relación de núcleo-complemento.

c) adjetivo + adjetivo
político-electoral

De este compuesto contrapuesto resulta un adjetivo.

Como podemos ver, no es clara la concordancia de género entre estos dos adjetivos. El primero (*político)* es masculino, y el segundo (*electoral)* es invariable pues carece de marca de género, es decir, se puede utilizar como masculino o femenino. El segundo elemento es un adjetivo formado con el sufijo *–al.*

[61] *Loc. cit.*
[62] *Vid. supra.,* Compuestos ortográficos, inciso c).

En los compuestos contrapuestos de adjetivo + adjetivo se encuentra muy disminuida la relación sintáctica, pues "ni siquiera se conserva entre los adjetivos una concordancia gramatical."[63]

En el contexto en que encontramos este compuesto no hay concordancia de género entre el primer elemento y el sustantivo calificado:

plataforma político-electoral

"lo cual […] demuestra el grado de fusión de los elementos a que se ha llegado."[64]

La relación sintáctica que une los dos adjetivos del compuesto contrapuesto *político-electoral* es de coordinación.

2.3 Compuestos sintagmáticos.

Los compuestos sintagmáticos son agrupaciones de palabras plenas en las que sus componentes se realizan como palabras separadas. Sin embargo, al igual que los compuestos ortográficos, "forman una unidad solidaria y tienen un significado único."[65]

José Alberto Miranda considera compuestos sintagmáticos "todos aquellos sintagmas (frases) cuyos constituyentes no están gráficamente unidos, pero que, sin embargo, constituyen una unidad semántica y mantienen relaciones sintácticas semejantes a las que presenta una estructura frástica u oracional."[66]

Varela Ortega distingue tres grandes grupos de compuestos sintagmáticos: "compuestos preposicionales, compuestos yuxtapuestos (nominales o adjetivales) y compuestos de nombre y adjetivo."[67]

2.3.1 Compuestos preposicionales.[68]

Los compuestos preposicionales se caracterizan por "tener un significado global unitario y un referente único."[69] Esta característica los acerca a los compuestos ortográficos.

---

[63] Alvar, *op. cit.*, p. 28.
[64] *Loc. cit.*
[65] Varela, *op. cit*., p. 80.
[66] Miranda, *op. cit*., p. 153.
[67] Varela, *loc. cit.*
[68] Se analizan únicamente las estructuras con algunos ejemplos. El total aparece en el Anexo.

La unión de sus elementos se da a través de un enlace preposicional, y "ambos elementos conservan su forma léxica plena"[70]. Estas características aproximan estos compuestos con los sintagmas, pues la unión de sus miembros es de naturaleza sintáctica no morfológica. El orden es determinado + determinante. Es decir, el orden de sus constituyentes es siempre el que encontramos en la sintaxis oracional: "el determinado o núcleo aparece sistemáticamente delante del determinante o complemento."[71]

El segundo constituyente, introducido mediante preposición, está subordinado al primero, que es el núcleo. "La función del adjunto subordinado es fundamentalmente adjetiva, especificando al término nuclear."[72]

Encontramos que la relación sintáctica entre los dos elementos del compuesto se realiza mayoritariamente con la preposición *de,* y en menor medida con *en.*[73]

El resultado de estos compuestos preposicionales es un sustantivo.

a) sustantivo + preposición + sustantivo

Neologismo	**Significado**
asaltantes de cuentahabientes	Especialistas en ese delito.
camioneta de valores	Camioneta blindada que transporta principalmente dinero.
casanova de internet	Persona que busca aventuras amorosas por Internet.
casa de seguridad	Casa donde los secuestradores ocultan a sus víctimas.
custodios de valores	Policías que resguardan las camionetas blindadas que transportan dinero.
adultos en plenitud	Ancianos.
niños en condominio	Leyes de convivencia para niños que viven en condominios.
tratamiento en externación[74]	Libertad anticipada para convictos.

[69] *Ibid.,* p. 81.
[70] Alvar, *op. cit.,* p. 22.
[71] Varela, *op. cit*., p. 81.
[72] Lang, *op. cit*., p. 119.
[73] Sólo mencionamos algunos ejemplos, el total de de los compuestos preposicionales aparece en el Anexo.
[74] La palabra ex*ternación* es un neologismo formado por la base del verbo *externar* + sufijo *–ción,* que da como resultado un sustantivo.

El constituyente nominal subordinado es susceptible de ser calificado:

Neologismo	**Significado**
amores de raíces cibernéticas	Personas que se enamoran por medio de Internet.
Centro de Convivencia Supervisada	Inmueble en el que padres en proceso de divorcio o divorciados conviven con sus hijos.
Centro de Transferencia Modal	Paradero que incluye distintos medios de transporte.
conferencia de prensa mañanera	Conferencias de prensa que daba López Obrador.
unidades de transporte público	Diversos medios de transporte de personas.

También encontramos un ejemplo donde el constituyente nuclear del sintagma es calificado:

Neologismo	**Significado**
actos anticipados de campaña	Acto político que viola la ley electoral.

Aparecen expansiones con dos enlaces preposicionales que "permiten expresar conceptos complejos pero semánticamente unitarios":[75]

Neologismo	**Significado**
jóvenes en situación de riesgo	Programa social que previene el delito en jóvenes.
niños en situación de calle	Niños indigentes.

Un requisito sintáctico de este tipo de compuestos es que el segundo elemento del sintagma no puede ir precedido por un determinante. "En español, no obstante, se documentan ejemplos en los que el segundo constituyente aparece determinado independientemente de la lexicalización del sintagma"[76]:

Neologismo	**Significado**
cultura de la prevención	Programa para que las mujeres se realicen una mastografía.
niños de la calle	Niños indigentes.
persona de la tercera edad	Anciano.

[75] Lang, *op. cit*., p. 120.
[76] *Ibid.*, p. 119.

También aparecen dos constituyentes nominales subordinados al núcleo del sintagma unidos por el enlace coordinante *y:*

Neologismo	**Significado**
bahías de ascenso y descenso	Espacio exclusivo para subir y bajar pasaje.
políticas de sustentabilidad y desarrollo	Medidas para lograr un desarrollo perdurable.

2.3.2 Compuestos yuxtapuestos de dos nombres.

Se han utilizado diversos términos para designar este tipo de formaciones. Lang los llama 'Compuestos sintagmáticos binominales',[77] Alvar los incluye en la 'Disyunción',[78] Varela Ortega los denomina 'Compuestos yuxtapuestos de dos nombres'.[79] Según Lang, esta diversidad de términos "indica la ambigüedad que denotan estas estructuras y que fluctúan entre unidades léxicas integradas y sintagmas libres."[80]

Estos compuestos designan un solo objeto, además, sus significado es siempre el mismo, así como sus elementos y orden. Los dos elementos que participan en estas formaciones son sustantivos, "el primero es la denominación, mientras que el segundo es una especificación del primero."[81] El núcleo está situado a la izquierda, y soporta la carga semántica y las marcas sintácticas. El segundo constituyente está subordinado y funciona como determinante o modificador.

El resultado de estos compuestos es un sustantivo.

Neologismo	**Significado**
brechas cortafuego	Camino que se construye en zonas boscosas para impedir que un incendio avance.
niño problema	Menor con muy mala conducta.
café internet	Establecimiento público en el que se rentan computadoras con acceso a Internet.
sitios web	Colección de páginas Web relacionadas en Internet.

[77] *Ibid.,* p. 113.
[78] Alvar, *op. cit.,* p. 24.
[79] Varela, *La formación…*, p. 81.
[80] Lang, *op. cit.,* p. 113.
[81] Alvar, *op. cit.,* p. 25.

Los compuestos *brechas cortafuego* y *sitios web* contradicen la hipótesis de la base no flexionada, pues sólo presentan flexión en el primer constituyente o núcleo. "Este hecho contraviene la hipótesis de ordenación, dado que ya no se podrá afirmar que la flexión se aplica después de la composición."[82] Por lo tanto, "el criterio de la flexión externa sólo es válido para compuestos gráficos,"[83] u ortográficamente soldados. Lang concluye categóricamente esta controversia: "los compuestos [sintagmáticos] presentan flexión no en el extremo derecho de su estructura, sino a la derecha del núcleo, cualquiera que sea su posición."[84]

El segundo elemento de estos compuestos es un sustantivo no contable, por lo tanto, se mantienen sin flexión. Según Lang, "cuando el segundo constituyente es no contable, la flexión externa queda bloqueada".[85] Es decir, el plural de estos compuestos lo aporta únicamente el núcleo.

En los compuestos *café internet* y *sitios web*, se puede ver que están formados por una forma híbrida, pues el primer constituyente está en español mientras que el segundo está en inglés.

El segundo elemento de *brechas cortafuego* es un compuesto ortográfico que está formado por el verbo *cortar* más el sustantivo *fuego*, de los cuales resulta un sustantivo.

Dentro de los compuestos yuxtapuestos encontramos una estructura en la que se acumulan tres sustantivos: *bronca tipo caguama, corte tipo militar.* El primero significa "problema muy grave", el segundo "casquete corto", (un tipo de corte de pelo).

Existe controversia en este tema. ¿Deben tomarse o no como verdaderos compuestos? A este respecto Lang afirma que "contra lo postulado por los modelos tradicionales de composición nominal así como por los modelos de tipo sintáctico, el español tiende a permitir cúmulos de este tipo, similares a los que se dan en inglés o alemán."[86] Y más adelante continúa diciendo: "estas estructuras […] reflejan un tipo de lenguaje moderno

[82] Lang, *op. cit*., p. 96.
[83] *Loc. cit.*
[84] *Loc. cit.*
[85] *Ibid.*, p. 116.
[86] *Ibid.*, p. 100.

muy extendido, que tiende a deshacerse de las preposiciones (*de, a, con*) en favor de la economía de la expresión."[87]

2.3.3 Compuestos de nombre y adjetivo.

Entre los elementos de este tipo de compuesto se da una relación de modificado (el nombre-núcleo) más modificador (el adjetivo); aquél aporta la información básica, y éste, la información complementaria. En la mayoría de los casos el núcleo aparece a la izquierda del modificador, aunque no siempre es así.

Según Manuel Alvar, este tipo de composición no es muy frecuente en español.[88] De la misma manera lo considera Ramón Almela: "La combinación sustantivo + adjetivo es poco frecuente."[89] Pero nosotros recopilamos una cantidad considerable de neologismos con esta estructura.

Encontramos que en estos compuestos se da concordancia de número entre sus constituyentes. "La flexión de número es aplicable tanto al nombre como al adjetivo, como normalmente ocurre en sintaxis."[90]

De los compuestos de nombre y adjetivo resulta un sustantivo.

Estructuralmente diferenciaremos las series en las que el constituyente adjetivo es simple y no derivado, y aquellas en las que el adjetivo constituye una expansión morfológica:[91]

2.3.3.1 Adjetivo simple y no derivado:

Neologismo	**Significado**
adultos mayores	Ancianos.
cartuchos útiles	Balas.
curso exprés	Curso rapidísimo y, por lo tanto, de mala calidad.

[87] *Ibid.*, p. 116.
[88] Alvar, *op. cit.*, p. 26.
[89] Almela Pérez, *op. cit.*, p. 151.
[90] Lang, *op. cit.*, p. 125.
[91] *Cfr.*, Lang, *loc. cit.*

flama votiva	Lámpara ofrecida por voto.
madre soltera	Mujer soltera con hijos y que no tiene marido.
pantalla chica	Televisión.
publicidad exterior	Anuncios en la vía pública.
videos piratas	Videos que se reproducen y venden ilegalmente.
violencia doméstica	Maltrato que se da en el hogar.

2.3.3.2 Adjetivo con expansión morfológica:

2.3.3.2.1 a) Prefijación.

Neologismo	**Significado**
asentamientos **i**rregulares	Colonias que se construyen fuera del área urbana y, por lo tanto, no cuentan con los servicios básicos.
pláticas **pre**matrimoniales	Conferencia obligatoria para parejas que pretendan contraer matrimonio religioso.
reos **pre**liberados	Recluso que consigue su libertad anticipadamente por su buen comportamiento.
violencia **intra**familiar	Maltrato que se da entre los miembros de una familia.

2.3.3.2.2 b) Sufijación.

Neologismo	**Significado**
barra energét**ica**	Suplemento dietético en forma de barra que contiene carbohidratos complejos y una selección de vitaminas.
cilindros publicit**ario**s	Publicidad que se expone en lugares públicos dentro de cilindros transparentes.
clausuras ciudad**ana**s	Clausura simbólica que realizan los ciudadanos que no tiene validez oficial.
comercio ambula**nte**	Comercio que se ejerce ilegalmente en las calles.
establecimiento mercant**il**	Negocio establecido en un local.
personal delegacion**al**	Grupo de personas que laboran en una delegación.
placas clon**ada**s	Placas falsas de auto que son copiadas de las originales.

población penitenci**aria**	Total de personas que se encuentran recluidas en las cárceles del DF.
taco plac**ero**	Taco que se compra y se consume en algún mercado.

2.3.3.2.3 c) Derivación[92]

Neologismo	**Significado**
araña **in**moviliza**dora**	Artefacto metálico que usa la policía de tránsito para inmovilizar a los autos estacionados en lugares prohibidos.

2.3.3.2.4 d) Anglicismo adaptado.[93]

Neologismo	**Significado**
canciones rock**era**s	Canciones que pertenecen a ese género musical.
serenatas rockanrol**era**s	Serenata en las que se interpretan sólo canciones de ese género.

2.3.3.3 Sustantivo inglés y adjetivo castellano.

Mención aparte merecen los compuestos de sustantivo + adjetivo, donde el sustantivo es de origen inglés y el adjetivo castellano:

Neologismo	**Significado**
boom inmobiliario	Auge en la construcción de viviendas.
marketing alimenticio	Demanda de alimentos.

[92] El adjetivo de este compuesto presenta prefijación y sufijación sobre base sufijada.
[93] *Vid. infra.,* 'Anglicismo adaptado.'

2.3.3.4 Compuestos con el núcleo a la derecha.

En todos los ejemplos anteriores el núcleo se encuentra a la izquierda. Pero como ya dijimos, no en todos los casos es así. Encontramos algunos compuestos donde el núcleo se encuentra a la derecha:

regio coliseo
regio público
segundo piso

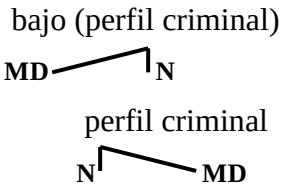
En los compuestos *regio coliseo* y *regio público*, *regio* es el acortamiento de *regiomontano*, que también es adjetivo. Entonces se refiere a algún estadio de Monterrey y al público de Monterrey, respectivamente.

El compuesto *segundo piso* es un neologismo porque nombra la vialidad que se construyó sobre una parte del periférico.

2.3.3.5 Compuestos con el núcleo entre dos adjetivos.

También encontramos un ejemplo en el que el núcleo se encuentra entre dos adjetivos:

bajo perfil criminal



Los delincuentes son clasificados de acuerdo con su "perfil", unos son de alto perfil criminal y otros de bajo perfil criminal.

2.3.3.4 Compuesto de verbo + verbo.

Sólo un ejemplo encontramos con la estructura verbo + verbo:
viene viene.

Sus elementos no se encuentran ortográficamente soldados, pero sí tiene unidad semántica, pues se refiere a un solo objeto, más bien, en este caso a un sujeto. Este compuesto se comporta de igual manera que los compuestos ortográficos, mencionados anteriormente.

De este compuesto de verbo + verbo resulta un sustantivo.

2.4 Conclusiones del capítulo II

Consideramos que hay composición cuando dos o más términos se conjuntan en una unidad nueva de significado único y constante.

Como se puede observar, esta definición contiene las dos dimensiones imprescindibles para el concepto de composición: la formal (conjunción de unidades) y la semántica (significado único y constante).

Encontramos una gran variedad de compuestos. Los clasificamos en tres grandes grupos: Compuestos ortográficos, Compuestos contrapuestos y Compuestos sintagmáticos.

De este último grupo, Compuestos sintagmáticos, encontramos cuatro tipos distintos de compuestos: Compuestos preposicionales, Compuestos yuxtapuestos de dos nombres, Compuestos de nombre y adjetivo y Compuestos de verbo más verbo.

A su vez, de los Compuestos de nombre y adjetivo tenemos cuatro tipos diferentes de compuestos: Compuestos de núcleo entre dos adjetivos, Compuestos de núcleo a la derecha, Adjetivo simple y no derivado y Adjetivo con expansión morfológica.

De igual manera, los compuestos de Adjetivo con expansión morfológica están divididos en cinco tipos distintos: Prefijados, Sufijados, Derivados, Anglicismo adaptado y Sustantivo en inglés y adjetivo en castellano.

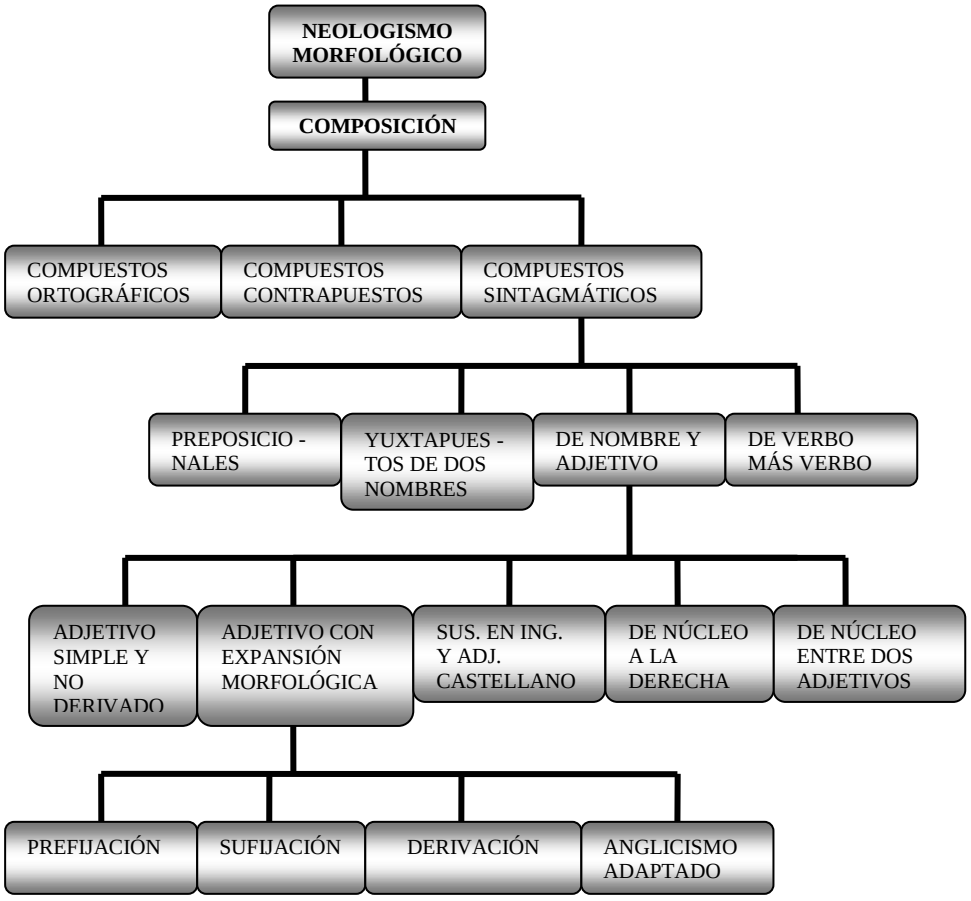
Es muy notoria la gran variedad de tipos y subtipos de compuestos recogidos en nuestro corpus. Esto nos demuestra el grado tan elevado de lexicalización que han alcanzado estas formaciones.

El hablante común maneja – consciente o inconscientemente – con facilidad el proceso de la composición, y lo utiliza frecuentemente para crear neologismos.

Lo anterior es muy importante para la neología, porque, precisamente de allí, de las creaciones neológicas es de donde ella se nutre.

LA COMPOSICIÓN

ESQUEMA



Al finalizar el análisis realizado a este capítulo podemos concluir que:

Compuestos ortográficos:

- Es un compuesto plenamente soldado que presenta sus elementos unidos gráficamente.
- Puede contar con dos o más elementos.
- Tiene un significado propio con un referente único.
- Sus elementos son inseparables y respetan un orden fijo.
- El compuesto cuenta con un solo acento, pues sólo el último elemento lo conserva.

- Puede no haber concordancia de género y número entre sus elementos.
- Sus componentes pueden ser palabras plenas o acortamientos, o combinación de ambos.
- Cuando el primer elemento es una forma acortada se comporta como un sufijo.
- Encontramos que estas formaciones surgen de la unión de: sus.+adj., adj.+adj., v+sus., sus.+sus., adj.+sus., adv.+sus.
- El compuesto ortográfico con mayor número de elementos que encontramos está formado por cinco adjetivos.
- Estos compuestos se forman en su mayoría a partir de las combinaciones de sustantivo más sustantivo y de adjetivo más sustantivo.
- Los neologismos que se forman pertenecen en su gran mayoría a los sustantivos.

CUADRO DE CATEGORÍAS GRAMATICALES DE LOS COMPUESTOS ORTOGRÁFICOS

DE LA UNIÓN DE:	NÚM. DE CASOS	SURGE			NÚM. DE CASOS			
		SUS.	ADJ.	V.	SUS.	ADJ.	V.	TOTAL
SUS.+ADJ.	2	*	*		1	1		2
ADJ.+ADJ.	3	*	*		1	2		3
ADJ.+ADJ.+ADJ.+ADJ.+ADJ.	1	*			1			1
V.+SUS.	3	*			3			3
SUS.+SUS.	6	*			6			6
ADJ.+SUS.	6	*			6			6
ADV.+SUS.	3			*			3	3
TOTAL	**24**				18	3	3	**24**

Compuestos contrapuestos:

- Los compuestos contrapuestos están formados por dos elementos.
- El primer elemento puede ser un acortamiento.
- La unión de sus componentes se realiza por medio de un guión.
- Cada uno de sus componentes mantiene su acentuación original.
- La unión gráfica de estos compuestos es casi total.
- En algunos casos no hay concordancia de número entre sus dos constituyentes.

- Algunas veces la colocación de sus constituyentes nos indica el orden en que se realiza la acción.
- El orden de sus elementos es inconmutable.
- La estructura gramatical predominante es sustantivo más sustantivo.
- Esta estructura produce mayoritariamente sustantivos.

Compuestos sintagmáticos.

Características principales que presentan los Compuestos sintagmáticos:

- Son agrupaciones de palabras plenas
- Forman una unidad solidaria y tienen un significado único.
- No se puede alterar el orden de sus elementos.

Encontramos cuatro tipos de compuestos sintagmáticos: Compuestos preposicionales, Compuestos yuxtapuestos de dos nombres, Compuestos de nombre y adjetivo y Compuestos de verbo más verbo.

Compuestos preposicionales.

Sobre estos compuestos pudimos observar que:

- Tienen un significado global unitario y un referente único. Esto los acerca a los compuestos ortográficos.
- La unión de sus elementos se da a través de un enlace preposicional.
- La unión de sus miembros es de naturaleza sintáctica no morfológica.
- El orden de sus constituyentes es el mismo de la sintaxis oracional: (determinado+determinante).
- La función del adjunto subordinado, introducido mediante preposición, es fundamentalmente adjetiva, pues especifica al término nuclear.
- La relación sintáctica entre sus elementos se realiza en su gran mayoría con la preposición *de*, y en menor cantidad *en*.
- La estructura predominante es sustantivo más preposición más sustantivo: (sus.+prep.+sus.).
- El resultado de estos compuestos es invariablemente un sustantivo.

Compuestos yuxtapuestos de dos nombres.

Las características principales de los Compuestos yuxtapuestos de dos nombres son:

- Designan un solo objeto.
- Su significado es siempre el mismo, así como sus elementos y orden.
- Los dos elementos son sustantivos; el primero es la denominación, el segundo es una especificación del primero.
- El núcleo se sitúa a la izquierda y soporta la carga semántica y las marcas sintácticas; el segundo constituyente está subordinado y funciona como determinante o modificador.
- Puede presentarse flexión en el núcleo.
- Se pueden encontrar formaciones híbridas (esp. – ing.).
- De estos compuestos resulta siempre un sustantivo.

Compuestos de nombre y adjetivo.

Características particulares de los Compuestos de nombre y adjetivo:

- Compuesto formado por dos elementos.
- Entre ello se da una relación de modificado (el nombre – núcleo) más modificador (el adjetivo).
- El núcleo aporta la información básica y el adjetivo la información complementaria.
- En la mayoría de los casos el núcleo aparece a la izquierda del modificador (núcleo + modificador).
- Se da concordancia de número entre sus constituyentes.
- En algunos casos el adjetivo puede ser simple y no derivado.
- En otros, el adjetivo puede contar con expansión morfológica.
- Es posible encontrar formaciones híbridas en las que el sustantivo (núcleo) aparece en inglés y el adjetivo (modificador) en español.
- Los Compuestos de nombre y adjetivo siempre producen sustantivos.

Compuestos de verbo más verbo.

Características principales:

- Estas formaciones cuentan con dos verbos que están conjugados en la tercera persona del singular en presente del indicativo.
- Sus elementos no se encuentran ortográficamente soldados, pero sí tienen unidad semántica.
- Este compuesto se comporta de la misma manera que los compuestos ortográficos.
- La productividad de estos compuestos en nuestro corpus es mínima, casi nula.
- Del compuesto de verbo más verbo resulta un sustantivo.

LA COMPOSICIÓN

CUADRO COMPARATIVO

TIPO DE COMPUESTO	TOTAL	ESTRUCTURA PREDOMINANTE	SE PRODUCEN SUS.	ADJ.	V.	TOTAL	%
ORTOGRÁFICOS	24	SUS.+SUS. ADJ.+SUS.	18	3	3	24	8.16%
CONTRAPUESTOS	6	SUS.+SUS.	5	1		6	2.04%
PREPOSICIONALES	74	SUS.+PREP.+SUS.	74			74	25.17%
YUXTAPUESTOS DE DOS NOMBRES	6	SUS.+SUS.	6			6	2.04%
DE NOMBRE Y ADJETIVO	183	SUS.+ADJ.	183			183	62.24%
DE VERBO MÁS VERBO	1	VERBO+VERBO	1				0.34%
TOTAL NEOLOGISMOS POR COMPOSICIÓN	**294**		287	4	3	**294**	**100%**

De acuerdo con el cuadro anterior podemos concluir que la Composición es un proceso muy productivo en la formación de neologismos.

El tipo de compuesto con mayor número de casos es el Compuesto de nombre y adjetivo.

Mediante el proceso de Composición se crean mayoritariamente sustantivos. Entonces podemos decir que es por medio de la Composición que el hablante satisface primordialmente su necesidad de nombrar.

Este proceso produce muy pocos verbos.

III ACRÓNIMOS, INICIALES Y ABREVIATURAS

3.1 ACRÓNIMOS.

Tradicionalmente los estudios sobre la formación de nuevas palabras en español se basaban en los procedimientos de afijación y composición. Pero "en el léxico moderno del español abunda la terminología formada por la combinación de las letras iniciales de títulos o sintagmas que da lugar a una sola palabra".[94]

Este procedimiento responde al principio de la economía del lenguaje para evitar repetir la enunciación de títulos, nombres de instituciones, etc.

En la prensa escrita abunda este tipo de términos, pero no sólo en la escrita, sino, también en la prensa hablada; y aún más, se ha permeado tanto la lengua general con estos términos que ya forman parte del léxico del hablante común.

La rapidez con que se vive en la actualidad requiere también de una mayor velocidad en la expresión, marcada por las exigencias actuales. No sólo los acrónimos, sino también las iniciales (que veremos más adelante) son dignos de tomarse en cuenta en los estudios lingüísticos porque podrían convertirse en el lenguaje del futuro.

La aparición de los acrónimos y de las siglas ha producido abiertas discrepancias entre los diversos autores en la denominación, en la clasificación y en el rasgo característico.

Para muchos autores la acronimia es el proceso mediante el cual se unen el comienzo de una palabra con el final de otra, o el final de una palabra con el comienzo de otra. Coinciden entre ellos en que estas voces son hechas normalmente en otras lenguas y después son introducidas en la nuestra, y que, por lo tanto, son muy pocas las existentes en español. Es decir que para estos autores sólo son acrónimos formas como *Teletón* (formado con en inicio de **tele**visión y el final de mara**tón**), *Juguetón* (formado sobre **jugu**ete y mara**tón)**, etc.

Para la descripción de nuestro corpus necesitamos un concepto de acronimia más amplio que nos permita analizar los neologismos recopilados en este trabajo, como el que proponen, entre otros, Cardero o M. Lang.

[94] Lang, *op. cit.*, p. 225.

Entonces, para la descripción de los acrónimos nos basaremos en la propuesta de Ana María Cardero. Ella considera al acrónimo "como una palabra fonológica y ortográfica, integrada por las letras iniciales vocales o consonantes de uno o varios sintagmas nominales." Pero el acrónimo no siempre está representado únicamente por las letras iniciales del sintagma, sino que, "en ocasiones, con el fin de que la secuencia gráfica resultante pueda ser fonéticamente aceptable, algún constituyente de la base puede ser representado por dos grafemas, inclusive por una conjunción". Y agrega que "el acrónimo es una palabra si ella tiene una realidad fónica propia y si ella forma parte del discurso."[95]

Si los acrónimos se crean para que sean palabras, y se leen, significan y funcionan como palabras, ¿porqué no acentuarlos? De esta manera sabremos si se trata de una palabra aguda, grave o esdrújula.

Durante mucho tiempo el acrónimo *Infonavit* fue pronunciado como una palabra aguda, recientemente fue cambiada a grave. Si aplicamos las reglas de acentuación a los acrónimos nos evitaremos este tipo de problemas. Si *Infonavit* es palabra aguda no lleva acento ortográfico, pero si es grave sí lo lleva.

Entonces, acrónimo será todo aquel acortamiento de uno varios sintagmas nominales cuya combinación de letras, consonantes y vocales, pueda ser pronunciado como una palabra en español, o sea, "un grupo de palabras que funcione como un bloque unitario; así: los compuestos sintagmáticos y preposicionales, y los grupos de palabras cuya sucesión engarzada constituye el nombre de un objeto"[96] o un sujeto.

Los acrónimos pertenecen a la categoría nominal. Dentro de su carácter nominal son, en su mayoría, nombres propios. En cambio, los lexemas bases de los acrónimos son, en su mayoría, nombres comunes. "Lo que les confiere índole de nombre propio es el hecho de que gozan de una sola intensión y extensión."[97] Cada acrónimo designa un objeto individual.

En la acronimia encontramos un procedimiento en el que se mezclan la sustracción y la adición. Primero elimina fragmentos de un grupo de palabras, después de eliminarlos une los fragmentos que quedan para formar el acrónimo.

[95] Ana María Cardero, "Las siglas. La propuesta", fotocopias proporcionadas por la autora.
[96] Almela Pérez, *op. cit*., p. 211.
[97] *Ibid.*, p. 216.

En el trabajo que realizamos encontramos que se prefiere la acronimia al inicialismo, es decir, al hacer el acortamiento del sintagma se prefiere que sea pronunciado como palabra y no letra por letra. Si no fuera así sólo se tomarían las letras iniciales de las palabras base del sintagma sin importar lo que resultara, ya fuera un acrónimo o una inicial. Pero no. Cuando la unión de las iniciales del sintagma no se puede pronunciar como palabra se toma más de una letra de cada palabra base del sintagma para que pueda ser pronunciado como tal; en algunos casos se incluye la primera letra de una preposición o una conjunción para que la secuencia sea fonéticamente aceptable.

Generalmente se dice que en los acrónimos se puede combinar mayúsculas y minúsculas. Pero en los que se recopilaron en este trabajo no sucedió así. Se escriben con mayúsculas los acrónimos que se formaron tomando sólo la letra inicial de cada palabra base, y en los que se tomó más de una letra de cada palabra se escribe con mayúscula únicamente la primera, las demás con minúscula. Esta es una constante que se repite en casi todos los acrónimos recopilados en el presente trabajo.

El total de acrónimos reunidos en el corpus que están escritos con mayúsculas es de cuarenta y uno, de éstos, treinta y ocho cumplen con esta norma y sólo tres no cumplen con ella.

Entonces, los acrónimos recopilados en este trabajo los podemos dividir en dos grandes grupos: acrónimos representados con puras mayúsculas y acrónimos en cuales sólo la primera letra es mayúscula y las demás minúsculas.

Los acrónimos del primer grupo, es decir, los que están representados con puras mayúsculas, los clasificaremos de acuerdo con el número de letras que lo componen, y no semánticamente, pues nos dimos cuenta al analizarlos que al clasificarlos así comparten más características morfosintácticas comunes.

3.1.1 Acrónimos representados con mayúsculas.[98]

AFI (Agencia Federal de Investigación)
AMLO (Andrés Manuel López Obrador)

[98] En este apartado sólo analizaremos algunos ejemplos de este tipo de acrónimos, el total de ellos aparece en el Anexo.

AMOP (Alianza Mexicana de Organizaciones Populares)

BISSA[99]

CAF (Constructora Auxiliar de Ferrocarriles)

CAM (Comisión Ambiental Metropolitana)

CANIRAC* (Cámara Nacional de la Industria de Restaurantes y Alimentos Condimentados)

CAPEA (Centro de Atención a Personas Extraviadas y Ausentes)

CEN (Comité Ejecutivo Nacional)

CENART* (Centro Nacional de las Artes)

COFETEL*[100] (Comisión Federal de Telecomunicaciones)

COP (Ciudadano Observador Policial)

DEA (Drug Enforcement Administration)

DIF (Desarrollo Integral de la Familia)

ERUM (Escuadrón de Rescate y Urgencias Médicas)

GAM (Gustavo A. Madero)

GEA (Asociación de Estudios Geobiológicos)[101]

IFAI (Instituto Federal de Acceso a la Información)

IFE (Instituto Federal Electoral)

INAH (Instituto Nacional de Antropología e Historia)

INBA (Instituto Nacional de Bellas Artes)

INE (Instituto Nacional de Ecología)

INEGI (Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática)

ISSEMYM (Instituto de Seguridad Social del Estado de México y Municipios)

ISSSTE (Instituto de Seguridad Social al Servicio de los Trabajadores del Estado)

MILAGRO (Megacity Initiative: Local and Global Research Observations)

OCRA (Oficina Coordinadora de Recuperación de Automóviles)

PAN (Partido Acción Nacional)

---

[99] Sólo sabemos que es una compañía que se dedica al traslado de valores.

[100] Los tres acrónimos marcados con asterisco (*) los analizaremos en 'Excepciones', ya que su proceso de formación no coincide con los demás de esta lista.

[101] Éste fue el significado que encontramos. En un principio pensamos que el sintagma debería estar en inglés, pero al analizarlo nos dimos cuenta de que no coincide la E de estudios con equivalente en inglés, que sería *S* de Studies. Recientemente encontramos otro significado: Grupo de Economistas y Asociados.

PAOT (Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial)
PIB (Producto Interno Bruto)
PUEC (Programa Universitario de Estudios sobre la Ciudad)
RIES (Reforma Integral a la Educación Secundaria)
SEP (Secretaría de Educación Pública)
SIEDO (Subprocuraduría de Investigación Especializada en Delincuencia Organizada)
UMAN (Unidades Mixtas de Atención al Narcomenudeo)
UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México)

Estos acrónimos se caracterizan por estar representados sólo con letras mayúsculas y por haberse formado únicamente con la letra inicial de cada una de las palabras base del sintagma del que provienen y que en su forma desarrollada se escriben con mayúscula. Aunque en algunos casos puede incluir una preposición o una conjunción. Éstas se incluyen en el acrónimo para que la secuencia gráfica resultante pueda ser fonéticamente aceptada, es decir, para que pueda ser pronunciado como palabra.

Tanto la preposición como la conjunción se escriben con minúscula en la forma desarrollada, pero al formar parte del acrónimo se escriben con mayúscula.

En la mayoría de los casos aparece el sintagma en forma desarrollada y enseguida el acrónimo entre paréntesis. Pero esto ocurre sólo la primera vez que se hace referencia a él; en las subsecuentes ocasiones únicamente aparece el acrónimo pero ya sin paréntesis. En otras ocasiones aparece el acrónimo solo, sin explicar lo que significa.

De los acrónimos que encontramos dos son los que están formados por un número mayor de letras, aunque en ellos se incluye una conjunción, es decir, se tomaron las primeras seis letras de cada palabra base del sintagma y se incluyó la conjunción.

3.1.1.1 Acrónimos formados por siete letras:

ISSEMYM (**I**nstituto de **S**eguridad **S**ocial del **E**stado de **M**éxico **y** **M**unicipios).
MILAGRO (**M**egacity **I**nitiative: **L**ocal **a**nd **G**lobal **R**esearch **O**bservations).

En estos dos acrónimos se incluye la conjunción *y*, aunque, en el segundo caso, como el sintagma está en inglés, se agrega sólo la letra inicial de esta conjunción (**a**nd), y de esta manera es pronunciable como palabra en español, y además nos remite a una palabra ya existente en nuestra lengua.

En ambos casos la conjunción está escrita con minúscula en la forma desarrollada, pero al formar parte del acrónimo se escribe con mayúscula.

En el acrónimo ISSEMYM podemos observar que se encuentra la letra *s* repetida, pero se pronuncia como una sola. Se trata de un acrónimo totalmente lexicalizado, ya que el hablante común no conoce necesariamente su forma desarrollada. En el caso del acrónimo MILAGRO resulta todavía más oscuro su significado para el hablante común ya que la forma desarrollada se encuentra en inglés.

3.1.1.2 Acrónimos formados por seis letras:

Se tomaron sólo las letras iniciales de las palabras base, es decir, en este caso no fue necesario incluir en el acrónimo ningún otro tipo de palabra para que fuera fonéticamente pronunciable:

ISSSTE (**I**nstituto de **S**eguridad **S**ocial al **S**ervicio de los **T**rabajadores del **E**stado).

En este acrónimo podemos observar que se repite tres veces la letra *s* pero se pronuncia como una sola. El significado del sintagma desarrollado generalmente no se conoce, sólo se sabe que en estas instituciones se brinda servicio médico.

3.1.1.3 Acrónimo formado por cinco letras:

CAPEA (**C**entro de **A**tención a **P**ersonas **E**xtraviadas y **A**usentes).

Se puede observar en este acrónimo un cambio fonético. En la forma desarrollada la primera palabra del sintagma (Centro) está escrita con *c* y pronunciada como *s*, pero al

formarse el acrónimo cambia este sonido por *k*. Este cambio se realiza por la vocal que en el acrónimo le sigue a la letra *c*.

3.1.1.4 Acrónimos formados por cuatro letras:

AMLO (**A**ndrés **M**anuel **L**ópez **O**brador)
INAH (**I**nstituto **N**acional de **A**ntropología e **H**istoria).
RIES (**R**eforma **I**ntegral a la **E**ducación **S**ecundaria).

Algunos autores como Casado Velarde[102] utilizan el término 'criptónimo' para designar el nombre propio de persona escrito sólo con las letras iniciales. Es el caso de AMLO, incluido en los acrónimos porque se pronuncia como una palabra, y no el sintagma desarrollado. Este tipo de abreviaciones se utilizan especialmente para designar a personas de sobra conocidas, es decir, todo mundo sabe a quien se refieren.

El acrónimo INAH está formado por cuatro letras, pero sólo tres son pronunciadas por ser una *h* la última letra de este acortamiento. Tal vez por este motivo se omite generalmente en su forma desarrollada las palabras *e Historia*. Encontramos varias veces este acrónimo, en todos los casos se escribía entre paréntesis sólo Instituto Nacional de Antropología.

Por su parte el acrónimo RIES nos remite a una palabra ya existente en nuestra lengua (reír). Es evidente que se produce un hiato en este acrónimo, entonces ¿por qué no se acentúa si los acrónimos se consideran palabras?

3.1.1.5 Acrónimos formados con tres letras:

AFI (**A**gencia **F**ederal de **I**nvestigación).
CEN (**C**omité **E**jecutivo **N**acional).
COP (**C**iudadano **O**bservador **P**olicial).
GAM (**G**ustavo **A**. **M**adero).

[102] Manuel Casado Velarde, "Otros procesos morfológicos: acortamientos, formación de siglas y acrónimos", en I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1999, cap. 78, p. 5084.

Como ya dijimos, los acrónimos son nombres propios, pero pueden convertirse en nombres comunes. En nuestra investigación encontramos el primer acrónimo escrito con mayúsculas (AFI), también escrito con minúsculas en singular (afi) y escrito con minúsculas en plural (afis). AFI es nombre propio porque se refiere al nombre de esa corporación policial, pero afi y afis se convierten en nombres comunes porque nombran, en el primer caso, a una persona que pertenece a esa corporación, y, en el segundo, a más de una. Esto demuestra el grado de lexicalización de algunos acrónimos.

El segundo y tercer acrónimos sufren un cambio fonético. En Comité la *c* suena *k*, pero al pasar a formar parte del acrónimo suena *s*. En COP sucede algo similar. La *c* de Ciudadano suena *s*, pero ya en el acrónimo suena *k*. Además el acrónimo COP nos remite a una palabra existente en el inglés cuyo significado (policía) está relacionado con el sintagma del que proviene.

El acrónimo GAM incluye una abreviatura que debe ser el segundo nombre de Gustavo. En la forma desarrollada aparece la abreviatura con punto, signo que desaparece al formarse el acrónimo.

3.1.1.6 Acrónimos formados por dos letras:

AC (**A**sociación **C**ivil)
AN (**A**cción **N**acional)
CU (**C**iudad **U**niversitaria)
IP (**I**niciativa **P**rivada)
PA (**P**olicía **A**uxiliar)
RO (**R**adio **O**perador)

Dijimos anteriormente que una característica de los acrónimos es que se pronuncian como palabras. Efectivamente, todos los acrónimos de dos letras que recopilamos en nuestro trabajo se pueden pronunciar de esta forma (ya sabemos que la combinación de consonante más vocal o vocal más consonante se pronuncia como palabra y no es necesario deletrear).

Para corroborar su pronunciación nos dedicamos a escuchar la prensa hablada y encontramos que nadie los pronuncia como palabras, que sí es posible hacerlo, sino que los pronuncian letra por letra como las iniciales, que veremos más adelante.

El ejemplo más claro para nosotros los universitarios es CU. Nadie lo pronuncia como palabra, es decir *ku*, más bien es pronunciado con el nombre de cada letra: *c*, *u*.

Entonces, podemos concluir que, de acuerdo con lo anterior, no existen acrónimos de dos letras, puesto que se pronuncian deletreándolos. Por lo tanto, los acrónimos más pequeños cuentan con tres letras.

Esto nos lleva a analizar estas formaciones en el capítulo correspondiente a las Iniciales.

La preposición *de* es la más usada en estos sintagmas, pero se puede observar que entre menos letras compongan el acrónimo ésta va desapareciendo. Casi todos los acrónimos formados por cuatro, cinco, seis y siete letras llevan incluida en su forma desarrollada esta preposición. Comienza a desaparecer en los de tres letras, pues, sólo en algunos se incluye, hasta llegar a los de dos letras en donde ya no aparece la preposición *de* en ningún caso.

3.1.1.7 Sufijación de acrónimos.

Encontramos que la sufijación de acrónimos es común sólo en los más usados.
También pudimos observar, según nuestro corpus, que sólo se sufijan los acrónimos escritos con mayúsculas. No hallamos ningún ejemplo de sufijación en los acrónimos que se escriben sólo con la letra inicial en mayúscula.

Los sufijos que encontramos unidos a un acrónimo son *–ista* e *–ismo*, que según el DRAE significan, ‘partidario de’ o ‘inclinado a’, y doctrina, sistema, escuela o movimiento, respectivamente.

Estos acrónimos se escriben con letras mayúsculas, pero al sufijarse se escriben con minúsculas.

El primer acrónimo sufijado que encontramos es *panista*, que proviene del acrónimo PAN más el sufijo *–ista* (PAN + *–ista*).

El segundo acrónimo sufijado que encontramos es *priista*, formado por acrónimo PRI más el sufijo *–ista* (PRI + *–ista*).

Por último, encontramos *panismo,* formado por el acrónimo PAN más es sufijo *–ismo* (PAN + *–ismo*).

3.1.1.8 Excepciones.

Encontramos tres acrónimos que no comparten todas las características ya mencionadas. Están formados de manera distinta, es decir, no se tomó únicamente la letra inicial de cada palabra base, sino que se tomó más de una:

CANIRAC (**Cá**mara **N**acional de la **I**ndustria de **R**estaurantes y **A**limentos **C**ondimentados).
CENART (**Ce**ntro **N**acional de las **Art**es).
COFETEL (**Co**misión **Fe**deral de **Tel**ecomunicaciones).

Estos tres acrónimos son la excepción a la constante que se venía observando en todos los anteriores. Éstos se formaron no sólo con la letra inicial de cada una de las palabras base de la forma desarrollada, sino que se agregó alguna letra o algunas letras más de cada una de ellas. Por lo tanto, deberían estar escritas sólo con la primera letra en mayúscula y las demás con minúscula, que, como veremos más adelante, es la constante.

3.1.2 Acrónimos escritos sólo con la letra inicial en mayúscula.meppic (Asociación Mexicana para la Prevención de Insuficiencia Cardiovascular)
Asbis (Asociación de Salud y Bienestar Social)
Banamex (Banco Nacional de México)
Canadevi (Cámara Nacional de la Industria de Desarrollo y Promoción de la Vivienda)
Cedetec (Centro de Desarrollo de Negocios y Transferencia de Tecnología)
Ceneval (Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior)
Ceresova (Centro de Readaptación Social Varonil)
Cetram (Centro de Transferencia Modal)

Cevarepsi (Centro Varonil de Readaptación Psicosocial)

Cofipe (Colegio Federal de Instituciones y Procedimientos Electorales)

Cometra (Compañía Mexicana de Traslado de Valores)

Cometravi (Comisión Metropolitana de Transporte y Vialidad)

Conaculta (Comisión Nacional para la Cultura y las Artes)

Conade (Comisión Nacional del Deporte)

Conalep (Colegio Nacional de Educación Profesional y Técnica)

Consi (Consejo de Información)

Coparmex (Confederación Patronal de la República Mexicana)

Coplademun (Comisión de Planeación para el Desarrollo Municipal)

Demet (Desarrolladora Metropolitana)

Edomex (Estado de México)

Eumex[103]

Fimevic (Fideicomiso para el Mejoramiento de las Vías de Comunicación)

Fonden (Fondo Nacional de Desastres Naturales)

Inacipe (Instituto Nacional de Ciencias Penales)

Inapam (Instituto Nacional para los Adultos Mayores)

Inmujeres (Instituto Nacional de las Mujeres)

Insyde (Instituto Nacional para la Seguridad y la Democracia)

Mupis (Mobiliario Urbano para Información)

Pemex (Petróleos Mexicanos)

Previa (Prevención de la Violencia y las Adicciones)

Profeco (Procuraduría Federal del Consumidor)

Pual (Programa Universitario de Alimentos)

Sedeco (Secretaría de Desarrollo Económico)

Sedesol (Secretaría de Desarrollo Social)

Seduvi (Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda)

Semarnat (Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales)

Semefo (Servicio Médico Forense)

Seproban (Seguridad y Protección Bancaria)

[103] Desconocemos su forma desarrollada.

Setravi (Secretaría de Transporte y Vialidad)

Televisa[104]

Telmex (Teléfonos de México)

Este tipo de acrónimos son los que más se parecen a las palabras, de hecho, parecen nombres propios por escribirse la primera letra con mayúscula. Pero un detalle salta a la vista, ninguna de estas formaciones tiene acento gráfico. Esto nos puede hacer vacilar en cuanto a su pronunciación.

Todos los acrónimos se pueden dividir en sílabas. Al hacerlo encontramos que los hay desde una hasta cuatro. De esta manera nos dimos cuenta de que sólo existen acrónimos graves y agudos y que en ninguno de ellos se produce hiato. De hecho, los diptongos son casi nulos.

También nos percatamos de que a estas formaciones nos se les aplica las reglas de acentuación. Cosa que debería de ser, puesto que se comportan como palabras.

Como ya dijimos, en la acronimia se da un proceso primero de sustracción y luego de adición.

3.1.2.1 Análisis morfológico.

Veamos el proceso que siguen estas formaciones:

A	me	p		p		i	c
Asociación	**Me**xicana	**p**ara	la	**P**revención	de	**I**nsuficiencia	**C**ardiovas-cular

A		s		bi	s
Asociación	de	**S**alud	y	**Bi**enestar	**S**ocial

[104] Desconocemos su forma desarrollada.

Estos dos acrónimos coinciden en que comienzan con *A*, que esa letra representa en ambos casos la palabra *Asociación* y en que sólo se tomó la letra inicial de esa palabra para formar el acortamiento.

En el acrónimo *Ameppic* se incluyó la primer letra de la preposición *para*, que nos parece innecesario porque sin ella se pronunciaría igual.

En *Asbis* se tomó la letra inicial de cada palabra base, sólo de *Bienestar* se incluyó la *i* para hacerlo fonéticamente aceptable, es decir, que se pueda pronunciar como palabra.

Ce		de						Tec
Centro	de	**De**sarrollo	de	Negocios	y	Transferencia	de	**Tec**nología

Ce	n		eval				
Centro	**N**acional	de	**Eval**uación	para	la	Educación	Superior

En estos dos acrónimos la palabra *Centro* está representada con las dos primeras letras de esta palabra. Además, en ambos casos hay palabras del sintagma que no están representadas en el acrónimo.

Ce		re	so	va
Centro	de	**Re**adaptación	**So**cial	**Va**ronil

Ce		tra	m
Centro	de	**Tra**nsferencia	**M**odal

Ce	va		re	psi
Centro	**Va**ronil	de	**Re**adaptación	**Psi**cosocial

En estos tres acortamientos *Centro* se sigue representando con las dos primeras letras de esta palabra.

Readaptación, que aparece en el primero y segundo ejemplos, también está representado por las dos primeras letras. En esta palabra se observa un cambio fonético en la *r*. En la forma desarrollada es vibrante múltiple, ya en el acrónimo se convierte en vibrante simple.

La palabra *Psicosocial*, presente en el tercer ejemplo, no está registrada en los diccionarios que consultamos, por lo tanto, también se trata de un neologismo.

Co	me		tra		vi
Comisión	**Me**tropolitana	de	**Tra**nsporte	y	**Vi**alidad

Co	na			cult			a
Comisión	**Na**cional	para	la	**Cult**ura	y	las	**A**rtes

Co	na		de
Comisión	**Na**cional	del	**De**porte

Co		pla			de	mun
Comisión	de	**Pla**neación	para	el	**De**sarrollo	**Mun**icipal

Estos cuatro ejemplos comienzan con la palabra *Comisión*, y en todos los casos está representado con las dos primeras letras de esta palabra.

La palabra *Nacional* está presente en el segundo y tercer ejemplos, y se representa con las dos primeras letras.

Co	f		i		p	e
Colegio	**F**ederal	de	**I**nstituciones	y	**P**rocedimientos	**E**lectorales

Co	nal		e	p		
Colegio	**Na**cional	de	**E**ducación	**P**rofesional	y	Técnica

Estos dos acrónimos al igual que los cuatro anteriores, comienzan con *Co-*. Estas letras representan *Comisión* en los cuatro ejemplos de arriba, pero en estos dos están representando la palabra *Colegio,* aunque con distintos significados: en el primer caso se trata de una institución colegiada y en el segundo, de una institución educativa.

En el acrónimo *Conalep* no hay ninguna letra que represente a la palabra *Técnica*. Por otra parte, la palabra *Nacional* generalmente se representa con las dos primeras letras, en este caso no es así, aquí se tomaron las dos primeras letras y la última. Así es como se representa la abreviatura de esta palabra. Entonces podemos decir que se incluyó una abreviatura en este acrónimo.

Cons		I
Consejo	de	**I**nformación

Este acrónimo está formado de una manera inusual. Se tomaron las cuatro primeras letras de la primera palabra, cuando las más que se toman son tres.

Edo		mex
Esta**do**	de	**Méx**ico

Para la formación de este acrónimo se tomaron las abreviaturas de cada palabra base de la forma desarrollada. Éstas se escriben con punto al final, pero al unirse para formar el acrónimo ambas lo pierden. La abreviatura de *México* se escribe con mayúscula, pero se cambia por minúscula al formar parte del acrónimo.

I	na		ci	pe
Instituto	**Na**cional	de	**Ci**encias	**Pe**nales

I	na	p		a	m
Instituto	**Na**cional	**p**ara	los	**A**dultos	**M**ayores

I	n			mujeres
Instituto	**N**acional	de	las	**Mujeres**

I	n			s	y		de
Instituto	**N**acional	para	la	**S**eguridad	**y**	la	**De**mocracia

En estos cuatro sintagmas está presente *Instituto* como palabra inicial, y en todos se representa en el acrónimo con la letra *I*.

También en los cuatro casos aparece *Nacional* como segunda palabra en la forma desarrollada. En los primeros dos acrónimos está representada esta palabra con las primeras dos letras de ella, en los dos últimos sólo se representa con la *n.*

En el acrónimo *Inapam* se incluyó la primera letra de la preposición *para.*

En *Inmujeres* se da el acortamiento de las dos primeras palabras base del sintagma, pero no de la última. Ésta está escrita de manera plena. No es común este procedimiento, de hecho, este es el único ejemplo de este tipo que encontramos.

Por su parte, en el acrónimo *Insyde* se incluyó la conjunción *y*.

Se		d	eco
Secretaría	de	**D**esarrollo	**Eco**nómico

Se		de	sol
Secretaría	de	**De**sarrollo	**So**cia**l**

Se		d	u		vi
Secretaría	de	**De**sarrollo	**U**rbano	y	**Vi**vienda

Se		m	a		r	nat
Secretaría	de	**M**edio	**A**mbiente	y	**R**ecursos	**Nat**urales

Se		tra		vi
Secretaría	de	**Tra**nsporte	y	**Vi**alidad

La primera palabra de estos cinco sintagmas es *Secretaría,* y está representada en el acrónimo con las primeras dos letras de ella.

En los tres primeros sintagmas aparece *Desarrollo* como segunda palabra base. En el primer y tercer acrónimos esta palabra está representada sólo con la primera letra de ella, pero en el tercero se representa con las dos primeras letras de esta palabra. La razón tal vez sea porque en el primer y tercer sintagmas la palabra que le sigue a *Desarrollo* comienza con vocal, en cambio, la palabra que le sigue en el segundo comienza con consonante.

La palabra *Social* que aparece en el segundo sintagma está representada con las dos primeras letras de esta palabra y con la última. Proceso muy poco usual. Pero la razón puede ser simple. *Pronasol* (**Pro**grama **Na**cional de **Sol**idaridad) fue un programa que tuvo mucho éxito y antecedió a *Sedesol*. Entonces, tal vez se buscó que sonaran parecido para generar confianza entre la población.

Por otra parte, *vi* representa *Vivienda*, pero también *Vialidad*, como se puede observar en el tercer y quinto ejemplos.

Se	me	fo
Servicio	**Mé**dico	**Fo**rense

Se		pro	ban
Seguridad	y	**Pro**tección	**Ban**caria

Aquí tenemos dos acrónimos que, igual que los de arriba, comienzan con *Se*, letras que en aquéllos representa *Secretaría*, pero que aquí, en el primer caso, representa *Servicio*, y en el segundo *Seguridad.*

3.1.2.2 La partícula –*mex*

Encontramos algunos acrónimos en los cuales se incluye la partícula –*mex* al final de ellos. Generalmente esta partícula atrae el acento hacia ella, es decir, la mayoría de estos acrónimos se pronuncian como palabras agudas.

La partícula –*mex* puede funcionar como sustantivo o como adjetivo, ya que en algunas ocasiones representa al sustantivo *México* y en otras, al adjetivo *mexicana* o *mexicanos*.

La abreviatura de *México* es *Méx*., con acento gráfico y punto al final, pero al formar parte del acrónimo pierde ambas marcas ortográficas. Aunque en la mayoría de los casos conserva el acento prosódico.

Esta partícula se comporta como un sufijo. Siempre se adhiere al final del acrónimo, nunca al principio ni en medio.

Los acrónimos recopilados que contienen la partícula -*mex* y que atraen el acento hacia ella, es decir, que se pronuncian como palabras agudas son *Bana**mex**, Copar**mex**, Edo**mex**, Eu**mex***,[105] ya analizados más arriba.

Encontramos dos acrónimos que también tienen la partícula –*mex* al final de la formación pero que no atraen el acento hacia ella, no se pronuncian, como las anteriores, como palabras agudas, sino, como palabras graves: *Pe**mex*** (**Pe**tróleos **Mex**icanos) y *Tel**mex*** (**Tel**éfonos de **Méx**ico).

Debemos hacer notar que los sustantivos *Petróleos* y *Teléfonos*, que rigen estas dos formaciones, están en plural, a diferencia de los cuatro sustantivos de las formaciones anteriores, que están en singular. Entonces, tal vez esa sea la razón por la cual los primeros cuatro acrónimos se pronuncien como palabras agudas y estos dos como palabras graves.

La partícula –*mex* sufre un cambio fonético. Cuando pronunciamos México o mexicano, esa *x* suena como una *j* /x/, pero ese sonido cambia en la partícula por /ks/.

Todos los acrónimos, escritos con mayúsculas o sólo la inicial en mayúscula, tienen marca de género y número. Estas marcas coinciden, generalmente, con la palabra que rige el sintagma. Aunque a veces el núcleo del sintagma no aparece en el acrónimo. Si es así, entonces el género y el número se obtienen por asociación semántica. Por ejemplo, el

[105] Las negritas son nuestras, para resaltar la partícula -*mex*.

acrónimo *AN* (**A**cción **N**acional) es masculino singular, aunque *Acción* sea femenino. El hablante está pensando en que se trata de un partido político, por lo tanto, el género masculino lo obtiene de la palabra *Partido* que se omitió en el acrónimo.

3.1.3 El acrónimo *chat*

Por último hablaremos de un caso muy singular que recopilamos en nuestra investigación.

Encontramos el acrónimo **chat** escrito así, con puras letras minúsculas. Esto se debe al grado de lexicalización que ha logrado este acortamiento. El usuario común desconoce su significado original y que se trata de las letras iniciales de un sintagma en inglés.

El acortamiento chat es un acrónimo, puesto que se lee como palabra, pero no lo incluimos en ninguna de las dos listas anteriores por no compartir sus características gráficas en ninguno de los casos.

En la primera lista aparecen los acrónimos escritos con puras mayúsculas, en la segunda, los que se escriben sólo con la primera letra mayúscula y las demás con minúscula.

Cardero analiza este acrónimo, pero allí aparece escrito con mayúsculas (CHAT). Este acortamiento, dice la doctora, es homónimo de la palabra chat, que en inglés significa charla[106]. Pero no sólo se da la homonimia, sino también la sinonimia. El CHAT (**C**onversational **H**ypertext **A**ccess **T**echnology) es una conversación en tiempo real que se da por Internet.

El hecho de que hayamos encontrado este acortamiento escrito con minúsculas significa que el hablante común no tiene conciencia de que se trata de un acrónimo y, además, desconoce el sintagma del que proviene y su significado. Por lo tanto, pala él, ya es una palabra común.

Prueba del grado de lexicalización que ha alcanzado este acrónimo es que lo encontramos también pluralizado (los chats) y sufijado (chatear).[107]

[106] Cfr., Ana María Cardero, *Las siglas. La Propuesta*.
[107] Estos dos ejemplos los analizaremos más adelante en el apartado *Anglicismo adaptado.*

3.2 INICIALES

El inicialismo, llamado siglación por la mayoría de los autores, al igual que la acronimia, es un procedimiento en donde se mezclan la sustracción y la adición. Primero elimina todas las letras de un grupo de palabras dejando únicamente la primera, después, une las letras que quedan para formar las iniciales.

Estamos, entonces, ante un signo abreviativo compuesto, por lo tanto, constará por lo menos de dos letras.

Los componentes son iniciales que siempre corresponden a la primera letra de cada uno de todos los términos principales.

La base de la inicial es un grupo de palabras que funciona como un bloque unitario, y constituye el nombre de un objeto.

Los componentes de la inicial son pronunciados y sólo nos remiten a la palabra originaria, es decir, la inicial pertenece a la legua oral y escrita.

Las letras que encabezan cada una de las palabras de la combinación sintáctica de que se trate se toman en su valor fónico.

El inicialismo es un procedimiento que responde al principio de economía del lenguaje. Es más rápido pronunciar la inicial que enunciar su forma desarrollada, que generalmente es muy larga. Es por eso que este procedimiento es generador de una gran cantidad de nuevas palabras.

La economía lingüística que la inicial representa reside tanto en el plano gráfico como en el fónico. Hoy se tiende a leer o a escribir la inicial sin explicar lo que significa.

Al revisar los distintos estudios que se han hecho sobre este tema nos dimos cuenta de que no existe acuerdo entre los autores.

Ana María Cardero hace una propuesta sobre este tema que nos parece interesante.

Por eso, para la descripción del presente trabajo nos basaremos en lo que a este respecto propone esta autora.

Ella llama inicialismos a las "reducciones que se leen letra por letra,"[108] es decir, que a diferencia de los acrónimos, estas reducciones "no son susceptibles de ser pronunciadas como palabras, pero sí corresponden a una categoría gramatical en el discurso."[109]

La combinación de letras que encontramos en las iniciales hacen que esta secuencia no sea fonéticamente aceptable, esto "dificulta su posible pronunciación como palabras."[110]

Cardero considera que tanto las iniciales como los acrónimos son equivalentes y no sinónimos del sintagma desarrollado.[111]

En las iniciales que recopilamos encontramos que siempre se escriben con mayúsculas, nunca se combinan minúsculas. Ningún constituyente de la base está representado en las iniciales por dos grafemas o más, siempre sólo por la letra inicial de cada palabra base del sintagma.

A diferencia de los acrónimos, las preposiciones y las conjunciones presentes en la base jamás trascienden a las iniciales.

En algunas ocasiones en los acrónimos no se representa alguna o algunas palabras base del sintagma. En las iniciales siempre están representadas todas las palabras base por la letra inicial.

Las iniciales se presentan sin puntos después de cada letra y aparecen entre dos espacios en blanco.

Estas formaciones generalmente funcionan como sustantivos, pero en algunas ocasiones funcionan como adjetivos.

Todas la iniciales, al igual que los acrónimos, "tienen un género y número determinados que podríamos llamar etimológicos: los del sustantivo núcleo del sintagma que constituye su base."[112] Aunque no siempre es así, a veces el género es inferido por asociaciones semánticas en la mente del hablante o escritor, como veremos más adelante.

Las iniciales las agruparemos de acuerdo al número de letras que lo constituyen.

[108] Cardero, *op. cit.*
[109] *Loc. cit.*
[110] *Loc. cit.*
[111] Cfr. Cardero, *op. cit.*
[112] Casado Velarde, *op. cit.*, p. 5083.

3.2.1 Iniciales de dos letras:

AC (**A**sociación **C**ivil)
AN (**A**cción **N**acional)
CU (**C**iudad **U**niversitaria)
DF (**D**istrito **F**ederal)
IP (**I**niciativa **P**rivada)
MP (**M**inisterio **P**úblico)
PA (**P**olicía **A**uxiliar)
PT (**P**artido del **T**rabajo)
RO (**R**adio **O**perador)

Como podemos ver, las iniciales AC, AN, CU, DF, IP, MP, PA y RO están formadas sintácticamente por un núcleo más un modificador directo (N + MD). Por su parte, PT está formado por un núcleo más un modificador indirecto (N + MI).

Entonces, en las iniciales de dos letras predomina la estructura sintáctica de núcleo más modificador directo (N + MD).

El género de las iniciales DF, MP, PT y RO es masculino, su número es singular. Mención aparte merecen las iniciales AN, pues el núcleo del sintagma del que provine es femenino, pero como se refieren a un partido es de aquí de donde toman su género, es decir, masculino.

Por otro lado, AC es femenino singular.

En estas iniciales predomina el género masculino, y todas están en singular.

Las iniciales CU, DF, IP, MP, PA, PT y RO funcionan siempre como sustantivos, pero AC puede funcionar como sustantivo o como adjetivo. Por su parte, AN funciona como adjetivo.

En estos sintagmas casi no aparece la preposición *de*, muy común en los sintagmas con más de dos palabras base.

3.2.2 Iniciales de tres letras:[113]

ADT (**A**merican **D**istrict **T**elegraph **C**ompany)

ATR (**A**sociación de **T**axistas **R**egulares)

CFE (**C**omisión **F**ederal de **E**lectricidad)

DDF (**D**epartamento del **D**istrito **F**ederal)

EPR (**E**jército **P**opular **R**evolucionario)

GDF (**G**obierno del **D**istrito **F**ederal)

GPS (**G**lobal **P**ositioning **S**ystem)

PBI (**P**olicía **B**ancaria **I**ndustrial)

PGJ (**P**rocuraduría **G**eneral de **J**usticia)

PGR (**P**rocuraduría **G**eneral de la **R**epública)

PRD (**P**artido de la **R**evolución **D**emocrática)

RTP (**R**ed de **T**ransporte de **P**asajeros)

SMA (**S**ecretaría de **M**edio **A**mbiente)

SRE (**S**ecretaría de **R**elaciones **E**xteriores)

SSP (**S**ecretaría de **S**eguridad **P**ública)

STC (**S**istema de **T**ransporte **C**olectivo)

UPC (**U**nidad de **P**rotección **C**iudadana)

Los sintagmas desarrollados de las iniciales ATR, DDF, GDF, PRD, SMA, SER, SSP, STC y UPC tienen una estructura sintáctica de núcleo más modificador indirecto (N + MI).

La estructura de núcleo más modificador directo más modificador indirecto (N + MD + MI) la encontramos en CFE, PGJ y PGR.

Los sintagmas con estructura de núcleo más modificador directo más modificador directo (N + MD + MD) aparece en EPR y PBI.

El sintagma de las iniciales RTP tiene una estructura de núcleo más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MI + MI).

[113] Las iniciales ADT y GPS que aparecen en esta lista, no las analizamos porque su forma desarrollada está en inglés, por lo tanto, su estructura sintáctica es distinta a la sintaxis del español. Analizar el sintagma traducido es alterar su estructura sintáctica original.

Así podemos constatar que la estructura sintáctica que predomina en los sintagmas de las iniciales de tres letras es la de núcleo más modificador indirecto (N + MI).

Tienen género masculino las iniciales DDF, EPR, GDF, PRD y STC.

De género femenino son las iniciales ATR, CFE, PBI, PGJ, PGR, RTP, SMA, SER, SSP y UPC.

Todas estas iniciales están en singular.

Es el femenino singular el género y número que predominan en las iniciales de tres letras.

Todas estas iniciales funcionan como sustantivos.

La única preposición presente en estos sintagmas es la preposición *de*, que se incluye en casi todas las formas desarrolladas.

3.2.3 Iniciales de cuatro letras:

ALDF (**A**samblea **L**egislativa del **D**istrito **F**ederal)
AMHM (**A**sociación **M**exicana de **H**oteles y **M**oteles)
ANPF (**A**sociación **N**acional de **P**adres de **F**amilia)
CGPM (**C**oordinación **G**eneral de la **P**olicía **M**inisterial)
CICM (**C**olegio de **I**ngenieros **C**iviles de **M**éxico)
DGPC (**D**irección **G**eneral de **P**articipación **C**iudadana)
HSBC[114] (**H**ong Kong **S**hangai **B**anc **C**orporation)
IEDF (**I**nstituto **E**lectoral del **D**istrito **F**ederal)
PDDU (**P**rograma **D**elegacional de **D**esarrollo **U**rbano)
PGJM (**P**rocuraduría **G**eneral de **J**usticia de **M**orelos)
SACM (**S**istema de **A**guas de la **C**iudad de **M**éxico)
SCJN (**S**uprema **C**orte de **J**usticia de la **N**ación)
TEDF (**T**ribunal **E**lectoral del **D**istrito **F**ederal)
ZMVM (**Z**ona **M**etropolitana del **V**alle de **M**éxico)

[114] Visitamos dos sucursales de este banco y preguntamos a sus respectivos gerentes por el significado de estas iniciales. Se nos entregó, en ambas ocasiones, un folleto publicitario de esta institución donde aparecen estas iniciales con el siguiente significado: HSBC (**H**az **S**iempre **B**uenas **C**ompras).

La estructura sintáctica que caracteriza a los sintagmas desarrollados de las iniciales ALDF, AMHM, CGPM, DGPC, IEDF, PDDU, SCJN y TEDF es la de núcleo más modificador directo más modificador indirecto (N + MD + MI). En el sintagma desarrollado de las iniciales AMHM está presente la conjunción *y*, que casi nunca aparece en los sintagmas de todas las iniciales que recopilamos.

Los sintagmas de las iniciales ANPF, PGJM, SCJN y ZMVM tienen una estructura sintáctica de núcleo más modificador directo más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MD + MI + MI).

La base de las iniciales SACM está formada sintácticamente por un núcleo más modificador indirecto más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MI + MI + MI).

Como se puede ver, la estructura sintáctica que predomina en los sintagmas de las iniciales de cuatro letras es la de núcleo más modificador directo más modificador indirecto (N + MD + MI).

Tienen género masculino las iniciales CICM, IEDF, PDDU, SACM y TEDF.

Cuentan con género femenino las iniciales ALDF, AMHM, ANPF, CGPM, DGPC, PGJM, SCJN y ZMVM.

Predomina entonces en las iniciales de cuatro letras el género femenino.

Todas estas formaciones están en singular.

En el contexto en que encontramos estas iniciales todas funcionan como sustantivos.

En todos los sintagmas de estas iniciales aparece la preposición *de*, y se incluye en ellos desde una, hasta tres veces.

3.2.4 Iniciales de cinco letras:

AMMPS (**A**sociación **M**exicana de **M**adres y **P**adres **S**eparados)
CDHDF (**C**omisión de **D**erechos **H**umanos del **D**istrito **F**ederal)
DGPRS (**D**irección **G**eneral de **P**revención y **R**eadaptación **S**ocial)
PGJDF (**P**rocuraduría **G**eneral de **J**usticia del **D**istrito **F**ederal)
PGJEM (**P**rocuraduría **G**eneral de **J**usticia del **E**stado de **M**éxico)
TEPJF (**T**ribunal **E**lectoral del **P**oder **J**udicial de la **F**ederación)

TSJDF (**T**ribunal **S**uperior de **J**usticia del **D**istrito **F**ederal)

La formación sintáctica de AMMPS y DGPRS es de núcleo más modificador directo más modificador indirecto (N + MD + MI). Además, en estos dos sintagmas aparece la conjunción *y*, casi nula en todos los sintagmas de donde provienen las iniciales, incluida en el modificador indirecto,

Las iniciales PGJDF, TEPJF y TSJDF están formadas sintácticamente por un núcleo más modificador directo más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MD + MI+ MI).

CDHDF está formada sintácticamente por un núcleo más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MI + MI).

La estructura sintáctica de PGJEM es de núcleo más modificador directo más modificador indirecto más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MD + MI + MI + MI).

La estructura sintáctica predominante en las iniciales de cinco letras es la de núcleo más modificador directo más modificador indirecto más modificador indirecto (N + MD + MI + MI).

Las iniciales TEPJF y TSJDF tienen género masculino.

Cuentan con género femenino las iniciales AMMPS, CDHDF, DGPRS, PGJDF y PGJEM.

El género predominante en las iniciales de cinco letras es el femenino.

El número de todas las iniciales es el singular.

En el contexto en que encontramos estas iniciales todas ellas están funcionando como sustantivos.

Las única preposición que se utiliza en estos sintagmas es *de*, y está incluida en todos ellos.

En los sintagmas de donde provienen estas formaciones de cinco letras aparece la conjunción *y*, pero sólo en dos casos.

Podemos observar que en algunas formaciones de más de dos letras se agrega al final de éstas las iniciales –DF, y que en estos casos estas iniciales funcionan como un sufijo.

En las formaciones en las que se da este caso, las iniciales DF siempre van precedidas por el artículo contracto *del* en el sintagma desarrollado.

3.2.5 Sufijación.

La sufijación a partir de las iniciales es normalmente denominal y las transforma, generalmente, en otro sustantivo o en un adjetivo. Los sufijos se pueden agregar a todas las iniciales, pero sólo a las más utilizadas se les suele añadir un sufijo.

La sufijación de iniciales hace que éstas sufran un cambio en su pronunciación. De ser pronunciadas letra por letra, pasan a pronunciarse como acrónimos, es decir, como palabras.

En las iniciales se escriben todas sus letras con mayúscula, pero al sufijarse pierden esta característica, ya que hasta la letra inicial se escribe con minúscula.

También se da en la sufijación de iniciales un cambio de categoría gramatical. Las iniciales que eran sustantivos se convierten, con el sufijo, en adjetivos, de acuerdo al contexto en que las encontramos.

El sufijo que encontramos adherido a las iniciales es el sufijo *–ista*, que según el DRAE significa ‘partidario de’ o ‘inclinado a’.

Al sufijar estas iniciales se adecua la secuencia fonética para que pueda ser pronunciada como palabra.

El primer ejemplo de sufijación que encontramos es *perredista*, que proviene de las iniciales PRD más el sufijo *–ista* (PRD + *-ista*).

El segundo ejemplo es *petista*, que proviene de las iniciales PT más es el sufijo *–ista* (PT + *-ista*).

El género de estas iniciales sufijadas los determina el sustantivo al que acompañan, ya que en su contexto funcionan como adjetivos.

3.2.6 Composición.

Encontramos que las iniciales también intervienen en la composición. Puede haber composición entre acrónimos e iniciales, donde el primer término es un acrónimo y, por lo tanto, se pronuncia como palabra, y el segundo iniciales que se pronuncian letra por letra:
Canadevi- DF
DIF- DF
PAN- DF
PRI- PVEM

También se da composición en donde los dos términos que intervienen son iniciales, y, por consiguiente, los dos términos se pronuncian letra por letra:
PRD- DF
SSP-DF

Las iniciales también pueden entrar en composición con palabras plenas:
gas LP (gas Licuado del Petróleo)

En este caso las iniciales LP funcionan como un adjetivo del sustantivo gas.

Por su parte, tenemos el compuesto preposicional SA de CV (**S**ociedad **A**nónima de **C**apital **V**ariable) que se agrega después del nombre de muchas compañías o empresas.

Como ya dijimos, los abreviamientos de dos letras, aunque sean susceptibles de ser pronunciados como acrónimos, el hablante prefiere pronunciarlos como iniciales. Entonces, SA se pronuncia letra por letra.

3.2.7 Iniciales alfanuméricas.

Encontramos un ejemplo de iniciales alfanuméricas, es decir, intervienen letras y números. Además, aparece un guión que separa las letras de los números.

El ejemplo que encontramos es MCMA-2006. El sintagma desarrollado de estas iniciales está en inglés, por lo tanto, el significado resulta oscuro para el hablante común.

Estas iniciales se refieren a una campaña que se implementó en el Área Metropolitana de la Ciudad de México en el año 2006.

Estas iniciales se formaron tomando la letra inicial de cada una de las palabras base del sintagma del que provienen; el año al que se refiere se pasó completo:

M	C	M	A	2006
Mexico	**C**ity	**M**etropolitan	**A**rea	**2006**

Como habíamos mencionado anteriormente, el género de las iniciales, como el de los acrónimos, no siempre se obtiene del género que tenga la palabra que es núcleo del sintagma. A veces el género se obtiene de una palabra que no aparece ni en las iniciales ni en el sintagma desarrollado.

Ya habíamos mencionado el ejemplo de AN (Acción Nacional). Su género debería se femenino, de acuerdo con la palabra que es núcleo del sintagma, sin embargo, el género que se da a estas iniciales es el masculino. El hablante está pensando que AN es un partido político. Entonces, el género masculino lo obtiene de la palabra 'partido', que no aparece ni en el sintagma ni en las iniciales.

Es importante entonces tomar en cuenta las asociaciones semánticas que hace el escritor o el hablante. En el caso de MCMA-2006 el hablante común no se detiene para analizar cuál de las palabras es el núcleo del sintagma. Él sabe que estas iniciales se refieren a una campaña, y es de allí, de la palabra 'campaña', de donde le da el género a las iniciales MCMA-2006.

Entonces, el género de MCMA-2006 es femenino, y su número es singular.

3.2.8 Criptónimos.

También encontramos inicialismo en nombres propios de personas. Como ya dijimos, Manuel Casado utiliza el término 'criptónimo' para designar el nombre de persona escrito sólo con las iniciales.[115]

[115] Casado Velarde, *op. cit.*, p. 5084.

El criptónimo se utiliza para nombrar a personas sobradamente conocidas, como en su momento lo fue CSG (Carlos Salinas de Gortari), pronunciado letra por letra.

El nombre de persona que encontramos se lee letra por letra, por eso lo incluimos en las iniciales.

Para formarlo se tomaron sólo las letras iniciales de su nombre y sus dos apellidos:

F	R	H
Federico	**R**eyes	**H**eroles

3.3 ABREVIATURAS

Las abreviaturas, al igual que los acrónimos y las iniciales, están motivadas por la llamada economía del lenguaje.

Las iniciales y los acrónimos pertenecen a la lengua oral y escrita, en cambio, la abreviatura sólo pertenece a la lengua escrita. Por lo tanto, se diferencian porque los acrónimos y las iniciales tienen un carácter fónico y las abreviaturas sólo tienen carácter gráfico.

Cuando el hablante se encuentra frente a una abreviatura no la lee tal cual, sino que, pronuncia su forma desarrollada.

En la abreviatura se puede suprimir cualquier letra de la palabra o de las palabras de donde proviene, menos la primera, que sirve de clave para la identificación de lo suprimido.

Entonces, abreviatura será toda aquella reducción gráfica de una palabra o de un grupo de palabras, y que oralmente se pronuncie en su forma desarrollada.

Creemos importante aclarar que en ningún caso se explica lo que significan las abreviaturas, tampoco se escribe la palabra o el sintagma del que provienen. Por lo tanto, resulta muy importante su contexto para entender su significado.

Dividimos las abreviaturas en dos grupos: Abreviatura simple y Abreviatura compuesta.

3.3.1 Abreviatura simple.

La abreviatura simple es aquella reducción gráfica que reproduce un segmento de una sola palabra.

A continuación damos la lista de las Abreviaturas simples recopiladas:

av.
Calz.
Cd.
Cda.
Col.
Del.
Drs.
Edif.
Esq.
exts.
Fracc.
hrs.
km
Lic.
Lts.
Méx.
Mtros.
No.
Prol.
Qro.
Tel.
Vig.

Esta reducción se puede efectuar por apócope, por síncopa o por apócope y síncopa.

3.3.1.1 Abreviatura por apócope.

La apócope es la supresión de uno o más sonidos o sílabas al final de una palabra.

A continuación daremos un cuadro con el total de Abreviaturas por apócope, la palabra base y la separación silábica para ver su formación.

Abreviatura	Palabra base	Separación silábica
av.	avenida	**a-v**e-ni-da
Calz.	Calzada	**Cal-z**a-da
Col.	Colonia	**Co-l**o-nia
Del.	Delegación	**De-l**e-ga-ción
Edif.	Edificio	**E-di-f**i-cio
Esq.	Esquina	**Es-q**ui-na
ext.	extensión	**ex-t**en-sión
Fracc.	Fraccionamiento	**Frac-c**io-na-mien-to
Lic.	Licenciado	**Li-c**en-cia-do
Méx.	México	**Mé-x**i-co
Prol.	Prolongación	**Pro-l**on-ga-ción
Tel.	Teléfono	**Te-l**é-fo-no
Vig.	Vigencia	**Vi-g**en-cia

Al analizar estas abreviaturas nos dimos cuenta de que:

a) Estas abreviaturas están formadas por todas las letras de la primera sílaba más sólo la primera letra de la siguiente.
b) Todas las abreviaturas terminan en consonante.
c) Se representan con punto al final.
d) Pueden comenzar con mayúscula o minúscula.
e) No encontramos abreviaturas que provengan de palabras de una o dos sílabas.
f) Todas están en singular.
g) Generalmente la vocal tónica forma parte del fragmento eliminado.

h) Si la palabra base es esdrújula y cuenta con tres sílabas, entonces el acento ortográfico forma parte de la abreviatura.
i) Observamos un procedimiento de sustracción.
j) Tienen una formación regular.
k) No dan lugar a nuevas formas léxicas porque se lee la palabra originaria completa.
l) No se trata de un procedimiento fónico, sino gráfico.

3.3.1.2 Abreviatura por síncopa.

La síncopa consiste en la supresión de uno o más sonidos en el interior de una palabra.

Abreviatura	Palabra base	Separación silábica
Cd.	Ciudad	**C**ui-da**d**
Cda.	Cerrada	**C**e-rra-**da**
Drs.	Doctores	**D**oc-to-**r**e**s**
hrs.	horas	**h**o-**r**a**s**
Lts.	Litros	**L**i-**t**ro**s**
Mtros.	Maestros	**M**a-es-**tros**
No.	Número	**N**ú-me-r**o**
Qro.	Querétaro	**Q**ue-ré-ta-**ro**

En las Abreviaturas por síncopa podemos observar que:

a) Están formadas por la letra inicial de la palabra base más por lo menos una letra de la última sílaba.
b) Estas abreviaturas pueden terminar tanto en vocal como en consonante.
c) Se representan con punto al final.
d) Pueden comenzar con mayúscula o minúscula.
e) No encontramos abreviaturas que provengan de palabras de una sílaba.
f) Podemos encontrar abreviaturas tanto en singular como en plural.
g) La vocal tónica nunca forma parte de la abreviatura.

h) En las Abreviaturas por síncopa se mezclan los procedimientos de sustracción y de adición.
i) No dan lugar a nuevas formas léxicas porque se lee la palabra originaria completa.
j) Se trata de un procedimiento gráfico y no fónico.

3.3.1.3 Abreviatura por apócope y síncopa.

En este procedimiento se suprimen sonidos tanto al final como en el interior de la palabra base.

Sólo encontramos una palabra con este procedimiento:

Abreviatura	Palabra base	Separación silábica
km	kilómetros	**k**i-ló-**m**e-tros

a) Esta abreviatura está formada por la letra inicial de la palabra base más la primera letra de la tercer sílaba.
b) Esta abreviatura se presenta sin puntos.
c) Se escribe en su totalidad con minúsculas.
d) Se eliminan sílabas tanto átonas como tónicas.
e) Se usa indistintamente en singular o plural sin alteración alguna.

3.3.2 Abreviatura compuesta.

Las abreviaturas compuestas son el resultado de la reducción de un sintagma, no de una sola palabra. En éstas, al igual que las abreviaturas simples, tampoco se lee su forma, sino su contenido.

Algunas abreviaturas compuestas se parecen a las iniciales, pues en ambos casos se forman tomando la letra inicial de cada palabra base del sintagma, aunque en el caso de las abreviaturas compuestas se puede incluir la letra inicial de una preposición, y sin punto después de cada uno de sus formantes.

La formación y representación de la abreviatura compuesta es muy irregular. Pues, son muy pocas, o ninguna, las características que comparten entre ellas.

Las abreviaturas compuestas generalmente resultan "de la reducción de fórmulas más o menos estereotipadas".[116]

En el siguiente cuadro tenemos las Abreviaturas compuestas y su formación.

Abreviatura	**Sintagma desarrollado**	**Formación**	**Resultado**
C.P.	**C**ódigo **P**ostal	**C + P**	C.P.
Div. del Nte.	**Div**isión del **N**or**te**	**Div + del + N + te**	Div. del Nte.
Edo. de Méx.	**E**sta**do** de **Méx**ico	**E + do + de + Méx**	Edo. de Mex.
mdp	**m**illones **d**e **p**esos	**m + d + p**	mdp
k/h	**k**ilómetros por **h**ora	**k + h**	k/h
m/h	**m**illas por **h**ora	**m + h**	m/h
SLP	**S**an **L**uis **P**otosí	**S + L + P**	SLP
s/n	**s**in **n**úmero	**s + n**	s/n

Como podemos observar en el cuadro, las abreviaturas compuestas se forman de muy diversas maneras:

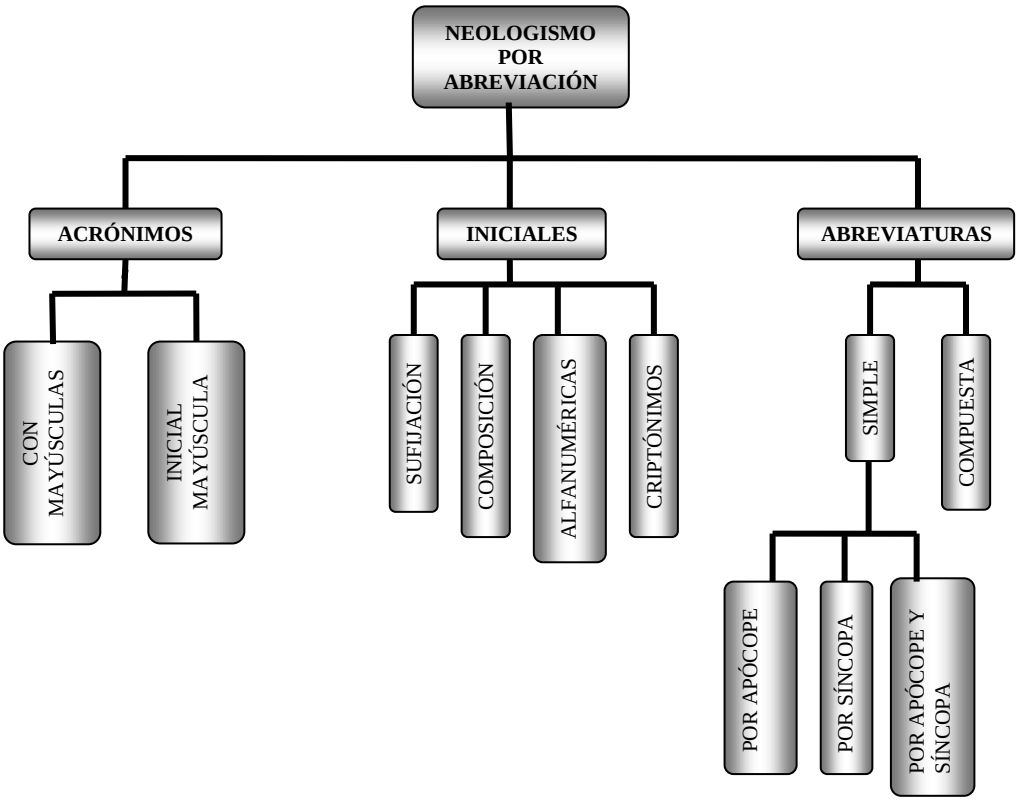
a) Puede representarse con las letras mayúsculas que corresponden a las iniciales de cada una de las palabras base del sintagma (C.P., SLP) y aparecer o no con puntos después de cada uno de sus componentes.
b) Pueden formarse tomando más de una letra de cada palabra base e incluir la preposición completa: (Div. del Nte., Edo. de Méx.).
c) También pueden formarse tomando la inicial de cada palabra del sintagma (mdp) y representarse con minúsculas y sin puntos.
d) Sus componentes pueden estar unidos por una diagonal (k/h, m/h, s/n).
e) En las abreviaturas compuestas se observan los procesos de sustracción y de adición.
f) Terminan mayoritariamente en consonante.

[116] Miranda, *op. cit.,* p. 168.

3.4 Conclusiones del capítulo III

ACRÓNIMOS, INICIALES Y ABREVIATURAS

ESQUEMA



Todos los neologismos por abreviación son motivados por la llamada economía del lenguaje.

De acuerdo con lo observado en este capítulo podemos concluir lo siguiente:

ACRÓNIMOS.

Acrónimos representados con mayúsculas:

- Se escriben con mayúsculas los acrónimos que se formaron tomando sólo la letra inicial de cada palabra base del sintagma desarrollado.

- En algunas ocasiones se puede incluir en el acrónimo la primera letra de una preposición o una conjunción. Y si es así, éstas se escriben con mayúscula.
- En la acronimia encontramos los procedimientos tanto de sustracción como de adición.
- Puede darse un cambio fonético de alguno de los miembros que componen el acrónimo con respecto a la pronunciación de su forma desarrollada.
- Los acrónimos mayores cuentan con siete grafemas, y los menores con tres.
- No existen acrónimos de dos grafemas, pues, aunque se pueden pronunciar como palabras, el hablante prefiere deletrearlos.
- Estos acrónimos pueden sufijarse o contener marca de plural, si esto sucede, el acrónimo en su totalidad se escribe con minúsculas.
- Son en su mayoría nombres propios.
- **El total de estos acrónimos es de 36**.

Acrónimos escritos sólo con la letra inicial mayúscula:

- Estos acrónimos se forman tomando más de una letra de por lo menos una de las palabras base del sintagma desarrollado.
- Se escriben como nombres propios.
- Solo existen acrónimos graves y agudos.
- No llevan acento ortográfico.
- Puede haber palabras en el sintagma desarrollado que no estén representadas en el acrónimo.
- Puede darse un cambio fonético de alguno de los miembros que componen el acrónimo con respecto a la pronunciación de su forma desarrollada.
- Se toman como máximo las primeras tres letras de las palabras base del sintagma desarrollado.
- El acrónimo puede incluir las abreviaturas que aparecen en el sintagma.
- Puede incluir alguna palabra plena de su sintagma.
- **De estos acrónimos recopilamos 44**.

La partícula –***mex*** aparece en muchas de estas formaciones colocada al final. Y se comporta como un sufijo.

El acrónimo ***chat***.

Este acrónimo tiene un significado totalmente oscuro para el hablante común (**C**onversational **H**ypertext **A**ccess **T**echnology).

Encontramos este acrónimo escrito con minúsculas (*chat*), pluralizado y con marca de género y número (*los chats*), y adaptado al español mediante un sufijo verbalizador (*chatear*). Todo esto demuestra el alto grado de lexicalización que ha alcanzado este acrónimo.

INICIALES.

- Son reducciones que se leen letra por letra.
- Sus componentes son iniciales que siempre corresponden a la primera letra de cada uno de los términos principales del sintagma del que proviene, sin omitir ninguno.
- Las preposiciones y conjunciones presentes en la base jamás trascienden a las iniciales.
- Se escriben con mayúsculas y sin puntos.
- Generalmente tienen un género y número determinados.
- Encontramos los procedimientos tanto de sustracción como de adición.
- Pertenecen a la lengua oral y escrita.
- La economía ligüística que las iniciales representan reside tanto en el plano gráfico como en el fónico.
- Las iniciales pueden sufijarse, si es así, la sufijación las convierte en acrónimos.
- También la sufijación convierte a las iniciales en nombres comunes.
- Las iniciales pueden entrar en composición con otras iniciales o con acrónimos.
- Las iniciales generalmente funcionan como sustantivos.
- **El total de iniciales es de 58**.

ABREVIATURAS.

- Abreviatura es toda aquella reducción gráfica de una palabra o un grupo de palabras que oralmente se pronuncia en su forma desarrollada.
- Sólo pertenece a la lengua escrita.
- Tiene carácter gráfico y no fónico.
- Las abreviaturas no se lexicalizan, se conservan en su estado originario.
- Están motivadas por la economía del lenguaje.
- Encontramos abreviatura simple por apócope, por síncopa, por apócope y síncopa, y abreviatura compuesta.

Abreviatura simple:

- Es aquella reducción gráfica que reproduce un segmento de una sola palabra.
- Esta reducción se puede efectuar por apócope o síncopa, o ambas, pero jamás por aféresis.
- La abreviatura por apócope termina en consonante y con punto al final.
- En las abreviaturas por apócope se observa un proceso de sustracción.
- Estas abreviaturas son las más regulares.
- Total de Abreviaturas por apócope: **13**.
- Las abreviaturas por síncopa pueden terminar en consonante o vocal.
- Se escriben con punto al final.
- En su proceso se mezclan la sustracción y la adición.
- Total de Abreviaturas por síncopa: **8**.
- Las abreviaturas por apócope y síncopa se escriben con minúsculas y sin punto.
- Total de Abreviaturas por apócope y síncopa: **1**.

Abreviatura compuesta:

- Es el resultado de la reducción gráfica de un sintagma.
- Su formación es muy irregular.
- La mayoría termina en consonante.

- En la formación de estas abreviaturas se mezclan los procesos de la sustracción y de la adición.
- Total de Abreviaturas compuestas: **8**.

- **Total de abreviaturas: 30**

NEOLOGISMO POR ABREVIACIÓN

CUADRO COMPARATIVO

CLASIFICACIÓN	TOTAL	%
ACRÓNIMOS	81	47.92 %
INICIALES	58	34.31%
ABREVIATURAS	30	17.75%
TOTAL	**169**	**100%**

De acuerdo con nuestro cuadro podemos concluir que:

- Los Acrónimos son los más productivos.
- Las Iniciales se encuentran en segundo sitio, pero es muy considerable su producción.
- La creación de Abreviaturas es la menos productiva, pero no deja de ser importante su producción.

IV ACORTAMIENTO LÉXICO

Al acortamiento (ingl. *clipping)* también se le llama truncamiento, forma acortada, abreviación, abreviamiento…

En el acortamiento se produce una reducción del significante de una palabra, y se concreta en la pérdida de sílabas finales (apócope) o iniciales (aféresis), rara vez de sílabas intermedias (síncopa).[117]

Cuando este acortamiento afecta a nombres propios recibe el nombre de *hipocorístico*.

De esta manera se da lugar a una nueva formación léxica, "con el mismo significado básico de la palabra completa, pero con una connotación nueva especial."[118] Pero también puede ocurrir que el hablante reduzca las palabras simplemente por comodidad, para agilizar la expresión.

Varela dice que este tipo de acortamientos pertenecen sólo a la lengua oral.[119] Pero lo que nosotros encontramos es que el acortamiento es de índole fónica con su correspondiente expresión escrita, es decir, pertenece a la lengua oral y escrita.

Ramón Almela afirma que "el acortamiento consiste en la abreviación silábica (nunca de segmentos inferiores) del lexema base."[120] La misma postura encontramos en Manuel Alvar que asegura que el acortamiento (para él abreviamiento o truncamiento) "se produce por la pérdida de sílabas completas".[121] Lo mismo manifiestan otros autores como Lang,[122] Otaola,[123] Varela.[124] Pero de acuerdo con los acortamientos recopilados en nuestro trabajo, podemos afirmar, contrariamente a lo que aseguran estos autores, que la abreviación del lexema base no siempre es silábica, y que sí se puede dar por segmentos inferiores, como lo veremos más abajo.

El acortamiento, al igual que el inicialismo y la acronimia, es un mecanismo que está favorecido por la tendencia a la economía en el uso del lenguaje.

---

[117] Cfr., Almela Pérez, *op. cit.*, p. 202.
[118] Varela, *op. cit.*, p. 89.
[119] *Loc. cit.*
[120] Almela, *op. cit.* p. 202.
[121] Alvar, *op. cit.* p. 44.
[122] Cfr., Lang, *op. cit.* pp. 260-262.
[123] Cfr., Otaola, *op. cit.*, pp. 76-77.
[124] Cfr., Varela, *op. cit.*, pp. 89-92.

A continuación enlistaremos los acortamientos recopilados para luego analizarlos.

depa

gobe

Mere

micros

pa’

pluris

Tec

4.1 Acortamiento por apócope.

El acortamiento **depa** se produce por apócope, es decir, se elimina la parte final de la palabra: *depa*[*rtamento*]. Este acortamiento no se hizo por abreviación silábica, si así hubiera sido el resultado sería *depar*.

La palabra base es de cinco sílabas: *de-par-ta-men-to*, y da como resultado un acortamiento de dos: *de- pa*.

La sílaba tónica está dentro del fragmento eliminado, por lo tanto, se desplaza el acento hasta el acortamiento para pronunciarse como palabra grave o llana (*departa*[*mén*]*to* > *dépa*).

Esta palabra acortada pertenece a la categoría gramatical de los sustantivos.

El acortamiento **gobe** se formó por apócope: *gobe*[*rnador*], y, como podemos ver, no se hizo por abreviación silábica.

La palabra base cuenta con cuatro sílabas: *go-ber-na-dor*, y de aquí se obtiene un acortamiento bisilábico: *go-be*.

También se produce desplazamiento del acento (*goberna*[*dór*] > *góbe*), ya que dentro del fragmento eliminado se encuentra la sílaba tónica. Entonces, el acortamiento se pronuncia como palabra grave.

La categoría gramatical a la que pertenece el acortamiento es a la de los sustantivos.

La palabra acortada **pa**’ se produjo por apócope: *pa*[*ra*], y su abreviación es silábica.

Su base tiene dos sílabas: *pa-ra*, y el acortamiento una: *pa'*.

En este caso no hay desplazamiento del acento, pues la sílaba que se conserva es la que lo porta ([*pá*] *ra* > *pá'*), por lo tanto, la sílaba eliminada es átona. Entonces, este acortamiento es palabra aguda.

Esta palabra es una preposición.

Este es el único ejemplo recopilado que cuenta con apóstrofo. Por otra parte, este acortamiento es muy común en el habla popular.

La formación del acortamiento **pluris**, que, como podemos ver, está en plural, se efectuó por apócope: *pluri*[*nominal*]*es*. Como la base está en plural, se agregó su respectivo alomorfo de plural (–*s*) al acortamiento para que coincidan en número: *pluris*.

En este acortamiento sí se respetó la abreviación silábica.

La palabra base cuenta con seis sílabas: *plu-ri-no-mi-na-les*, reduciéndose a dos el acortamiento: *plu-ris*.

Hay desplazamiento del acento (*plurinomi*[*ná*]*les* > *plúris*) puesto que se encuentra en la parte eliminada. De aquí resulta que el acortamiento es palabra grave.

La palabra *plurinominales* es un adjetivo, por lo tanto, *pluris* también debería de serlo, pero en el contexto en que encontramos el acortamiento *pluris* está sustantivado.

En la palabra *plurinominales* aparece el prefijo *pluri–*, que significa mucho, multiplicidad. Pero en el caso del acortamiento *pluris* no podemos decir que se trata de un prefijo, puesto que está en plural y, además, funciona como nombre sustantivo.

En **Tec** se produjo el acortamiento por apócope: *Tec*[*nológico*], y la abreviación se realizó silábicamente.

La palabra *Tecnológico* tiene cinco sílabas: *Tec-no-ló-gi-co*, y el acortamiento **Tec** sólo una.

Se desplaza el acento de la palabra base hasta el acortamiento (*Tecno*[*ló*]*gico* > *Téc*) porque éste se encuentra en la parte elidida.

La palabra *Tecnológico* es esdrújula, en cambio, el acortamiento **Tec** se convierte en palabra aguda.

Tecnológico es un adjetivo, pero como este es el nombre que se le da a esta institución educativa, se convierte en sustantivo. De hecho, es *el Tec* como se le llama. Entonces, **Tec** es un sustantivo.

En la palabra *Tecnológico* no sólo se dio un acortamiento, sino que, también sufrió la pérdida de otras palabras con las que se combina originariamente. Esta institución se llama *Tecnológico de Monterrey*. Todo este sintagma se reduce a **Tec** solamente.

4.2 Acortamiento por aféresis y apócope.

Ya dijimos que cuando el acortamiento afecta a nombres propios recibe el nombre de hipocorístico. Este es el caso del acortamiento **Mere** que se formó por aféresis y por apócope del nombre propio femenino **Emerenciana**: [*E*]*mere*[*nciana*], pues se eliminaron la parte inicial y la final, respectivamente. Y como podemos observar, tampoco en este caso se siguió una abreviación silábica.

Este nombre propio cuenta con cinco sílabas: *E-me-ren-cia-na*, pero se reduce a dos al formar el hipocorístico: *Me-re*. La primera letra del acortamiento se escribe con mayúscula por tratarse de un nombre propio.

En este hipocorístico también se produce la dislocación del acento (*Emeren*[*ciá*]*na* > *Méré*), puesto que en el fragmento eliminado está la sílaba tónica. Así, el acortamiento pertenece a las palabras graves o llanas.

Este acortamiento es un sustantivo.

De acuerdo con los acortamientos que acabamos de analizar, podemos concluir que:

a) Mayoritariamente los acortamientos se dan por apócope.
b) La abreviación puede ser silábica o no.
c) Encontramos palabras base desde dos hasta seis sílabas.[125]
d) Generalmente se da desplazamiento del acento.
e) Generalmente la sílaba tónica forma parte del fragmento eliminado.
f) En las palabras acortadas suele favorecerse la acentuación llana o grave.

[125] Lang afirma que las bases son mayoritariamente trisílabas, Lang, *op. cit.*, p. 261.

g) Las palabras acortadas presentan mayoritariamente dos sílabas.
h) Las palabras acortadas pertenecen mayoritariamente a la categoría gramatical de los sustantivos.
i) Las palabras base suelen estar en singular, por consiguiente, también los acortamientos.
j) Los acortamientos suelen terminar en vocal, pero nunca en *u*.[126]

4.3 Composición.

4.3.1 Compuesto de dos acortamientos.

Los acortamientos también entran en composición con otras palabras de su mismo tipo formal, es decir, se da la composición entre dos palabras previamente acortadas.

Éste es, también, un proceso de sustracción y de adición. Se elimina una parte de cada palabra y los fragmentos restantes de cada una se unen para formar el compuesto.

Metrobús
parabuses
Turibús

La palabra *Metrobús* es un compuesto formado por dos acortamientos: *Metro* y *bus*.

El acortamiento de *Metro* se efectuó por apócope: *Metro*[*politano*], quedando un fragmento de dos sílabas: *Me-tro* y desplazándose el acento hacia el acortamiento: [*Metropolitáno*] > [*Métro*], de esta manera nos queda una palabra grave, como son la mayoría del español. Este acortamiento se realizó por sílabas: [*Me-tro*]-*po-li-ta-no*, y es un sustantivo; además tiene la particularidad de existir tanto en la lengua oral como en la escrita.

[126] Encontramos acortamientos que terminan en las vocales [*a, e, i, o]*, pero ninguno en la vocal [*u*]. Pero, según Lang, todos los acortamientos terminan siempre en vocal [*i*] o [*e*].

El segundo fragmento del compuesto es *bus* y su acortamiento se da por aféresis: [*auto*]*bús* (que también es un compuesto: *auto* y *ómnibus*). Entonces, el fragmento que nos queda es de una sílaba: *au-to*-[*bús*].

De esta manera se unen los dos acortamientos para formar el compuesto *Metrobús.*

Como podemos observar, el primer acortamiento perdió el acento y el segundo lo conservó, dando como resultado una palabra aguda que pertenece a los sustantivos.

El compuesto *parabuses* está formado por los acortamientos *para* y *buses*.

El acortamiento *para* se realizó por apócope: *para*[*da*], de esta manera nos queda un fragmento bisilábico: *pa-ra*, el cual atrae el acento hacia sí: [*paráda*] > [*pára*], y que permanece como palabra grave o llana. El acortamiento se realizó por abreviación silábica: [*pa-ra*]-*da*, y pertenece a la categoría gramatical de los sustantivos.

El proceso del segundo fragmento de este compuesto es *buses*, y se realizó de la misma manera que en *Metrobús*, sólo que en *parabuses* se agregó las desinencias del plural.

Entonces, al unirse los dos acortamientos forman el compuesto *parabuses.*

También en este caso se conserva sólo el acento del segundo acortamiento, y es a éste al que se le agregan las desinencias del plural. De este compuesto resulta una palabra grave que pertenece a los sustantivos.

El compuesto *Turibús* consta de dos acortamientos: *Turi* y *bus*.

El acortamiento *Turi* se produjo por apócope: *Turí*[*stico*], reduciendo sus sílabas a sólo dos: *Tu-ri*. En este caso no hay desplazamiento del acento, pues permanece en el acortamiento, pero sí lo pierde al unirse con *bus*, que es el portador del acento en el compuesto.

Su abreviación no se hizo silábicamente: [*Tu-rí*]*s-ti-co*.

Esta palabra es un adjetivo y aparece a la izquierda de *bus*, que es el sustantivo en este compuesto, poco usual en español.

Se repite *bus* como segundo elemento del compuesto, como en los dos ejemplos anteriores. Entonces, sigue el mismo proceso ya expuesto más arriba.

De la unión de los acortamientos *Turi* y *bus* resulta el compuesto *Turibús*, que es una palabra aguda y pertenece a los sustantivos.

De acuerdo con los ejemplos analizados podemos concluir que el primer acortamiento de los compuestos cuenta siempre con dos sílabas, y que su abreviación puede ser silábica o no.

Este elemento, que aparece a la izquierda, siempre pierde el acento al unirse con otro acortamiento para formar el compuesto.

El primer acortamiento del compuesto puede ser un sustantivo o un adjetivo.

En todos los casos anteriores la abreviación del primer acortamiento se realizó por apócope.

El segundo acortamiento de todos los compuestos anteriores es *bús*, cuenta con una sílaba y su abreviación se hizo por sílabas.

Este acortamiento, que aparece a la derecha, es un sustantivo, que además de conservar su acento, rige siempre la acentuación del compuesto.

Su abreviación se hizo por aféresis.

Es a este segundo acortamiento al que se le agregan las desinencias del plural.

Como podemos ver en los ejemplos anteriores, el acortamiento *bus* se comporta como un sufijo.

Los dos acortamientos que forman los compuestos tienen la característica de pertenecer sólo a la lengua escrita,[127] a excepción de *Metro*, que pertenece tanto a la oral como a la escrita.

4.3.2 Compuestos de acortamiento más palabra plena.

Los acortamientos también entran en composición con palabras plenas:
narcomenudeo
narcomenudista
narcotiendas

[127] Nuevamente se contradice lo expuesto por Varela Ortega que dice que "los acortamientos sólo pertenecen a la lengua oral", *Ibid*., p. 89. No existen en la lengua oral los acortamientos *para* ni *Turi*, tampoco *bus*, a menos que se trate, de este último, de un anglicismo.

El primer elemento de los tres compuestos es *narco*, acortamiento que se hizo por apócope del adjetivo *narcó*[*tico*].

La abreviación se realizó por sílabas: *nar-có*-[*ti-co*]. La palabra plena tiene cuatro sílabas, pero el acortamiento sólo dos: *nar-co*.

Como podemos ver, se da un desplazamiento del acento: [*narkótiko*] > [*nárko*], quedando el acortamiento como palabra grave.

Pero al unirse con la palabra plena para formar el compuesto el primer elemento (*narco*) pierde el acento y sólo lo conserva el segundo elemento (la palabra plena), y es el que rige la acentuación del compuesto.

El acortamiento *narco* existe tanto en la lengua oral como escrita y se utiliza como sustantivo, pues es el nombre que se le da a la persona que trafica con narcóticos: *narcotraficante,* que también es un compuesto.

Este acortamiento es muy productivo, son muchos los compuestos que se forman con él. Y de acuerdo con sus características podemos decir que se comporta como un prefijo.

En los compuestos *narcomenudeo* y *narcomenudista* la palabra plena se encuentra sufijada: *--eo* e *–ista* respectivamente. En *narcotiendas* sólo encontramos la desinencia del plural en la palabra plena.

4.3.3 Acortamiento de compuestos.

Tenemos un neologismo que se formó por el acortamiento de un compuesto:
micros.

Este es el acortamiento de *microbuses*, formado por el prefijo *micro-* y el acortamiento *bus*.

El acortamiento **micros** se formó por apócope de *micro*[*bus*]*es*, y *bus* es a su vez un acotamiento que se formó por aféresis de [*ómni*]*bus*. En el acortamiento **micros** sí se respetó la abreviación silábica.

La palabra base de este acortamiento cuenta con cuatro sílabas: *mi-cro- bu-ses*, pero es bisilábico el acortamiento: *mi-cros*.

También en este ejemplo encontramos desplazamiento del acento (*micro*[*bú]ses* > *mícros*), ya que éste se encuentra en la parte eliminada. De esta manera, el acortamiento es grave.

Su categoría gramatical es sustantivo.

Este acortamiento lo encontramos con su respectivo morfema de plural *micro–s*, por lo tanto, la palabra base de donde proviene debe ser *microbuses.*

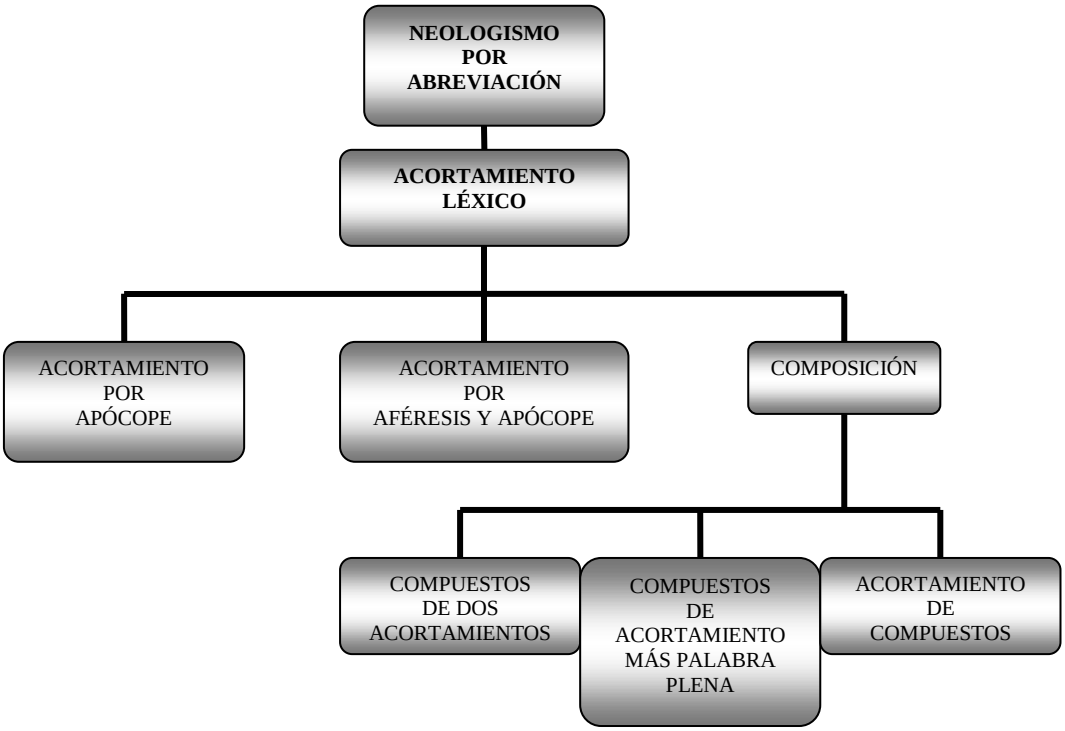
Encontramos registrada en el DRAE la palabra acortada *micro* como acortamiento de *micrófono*. Como podemos ver, el significado no es el mismo al del acortamiento que acabamos de analizar, pues en nuestro ejemplo se trata de un ‘autobús pequeño’ que se usa para el transporte público de pasajeros.

El prefijo *micro-* se sustantiva y se pluraliza al tomarlo como nombre de este tipo de transporte.

4.4 Conclusiones del capítulo IV

ACORTAMIENTO LÉXICO

ESQUEMA



Las conclusiones a las llegamos después de analizar este capítulo son las siguientes:

- En el Acortamiento Léxico se produce una reducción del significante de una palabra, y se concreta en la pérdida de sílabas finales (apócope), iniciales (aféresis) o intermedias (síncopa).
- Cuando este acortamiento afecta a nombres propios recibe el nombre de *hipocorístico.*
- Estas reducciones pueden mostrar una connotación especial o agilización de la expresión.
- Los Acortamientos Léxicos pertenecen tanto a la lengua oral como a la escrita.
- La abreviación puede ser silábica o no.
- Encontramos palabras base desde dos hasta seis sílabas.
- Generalmente se da desplazamiento del acento.
- Generalmente la sílaba tónica forma parte del fragmento eliminado.

- En las palabras acortadas suele favorecerse la acentuación llana o grave.
- Las palabras acortadas presentan mayoritariamente dos sílabas.
- Las palabras base suelen estar en singular, por consiguiente, también los acortamientos.
- Los acortamientos suelen terminar en vocal, pero nunca en *u*.
- Un acortamiento puede unirse con otro acortamiento y formar un compuesto ortográfico.
- En estos casos el primer acortamiento pierde el acento y el segundo lo conserva, comportándose este último como un sufijo.
- También se pueden formar compuestos ortográficos de un acortamiento más una palabra plena.
- En estos compuestos el primer elemento (el acortamiento) se comporta como un prefijo.
- Encontramos un acortamiento de un compuesto ortográfico que a su vez está formado por dos acortamientos.
- Todos estos tipos de acortamientos pertenecen mayoritariamente a la categoría gramatical de los sustantivos.

CUADRO COMPARATIVO DEL ACORTAMIENTO LÉXICO

TIPO DE ACORTAMIENTO	CATEGORÍA GRAMATICAL		TOTAL	%
	SUST.	**PREP.**		
ACORTAMIENTO POR APÓCOPE	5	1	6	42.85%
ACORTAMIENTO POR AFERESIS Y APÓCOPE	1		1	10.20%
COMPUESTOS DE DOS ACORTAMIENTOS	3		3	21.42%
COMPUESTOS DE ACORTAMIENTO MÁS PALABRA PLENA	3		3	21.42%
ACORTAMIENTO DE COMPUESTOS	1		1	10.20%
TOTAL	13	1	**14**	100%

El Acortamiento Léxico que resulta más productivo es el acortamiento por apócope.

El segundo sitio en productividad lo ocupan los Compuestos de dos acortamientos y los Compuestos de acortamiento más palabra plena con igual número de casos.

Con una productividad muy baja aparecen los dos tipos de acortamientos restantes.

V EXTRANJERISMOS

Es notoria la influencia que ejerce la cultura norteamericana sobre la nuestra. Esto se ve reflejado en el léxico del mexicano que importa anglicismos, ya sea por necesidad ligüística o por factores de índole cultural.

Algunos anglicismos son necesarios porque nombran realidades que no existían en nuestra lengua, y por lo tanto, no hay equivalentes en español. Otros, para los que sí tenemos equivalentes, introducen nuevos matices semánticos en nuestra lengua.

Son muchos los anglicismos que se usan en el español de México, éstos son sólo una muestra de ellos, pero el hablante adapta estas formas a su lengua, ya sea fonética o morfológicamente.

El extranjerismo es un proceso mediante el cual una lengua toma de otra una voz que no poseía antes.

A los extranjerismos también se les llama barbarismos, o, más comúnmente, préstamos.

Para Cardero no es apropiado utilizar los términos barbarismo ni préstamo, el primero, por su connotación peyorativa, el segundo, lo considera algo engañoso.[128]

Por lo anterior, le parece más preciso utilizar el término extranjerismo, "que sirve para designar toda palabra, frase o giro de un idioma extranjero usado en español."[129]

Entonces, no trataremos aquí el llamado préstamo interno o movimientos que se registran entre los vocabularios dialectales o los vocabularios especializados y el vocabulario general.

Los extranjerismos que recopilamos en nuestro trabajo los dividiremos en dos grandes grupos:

a) Extranjerismos no adaptados al español, y
b) Extranjerismos adaptados al español.

[128] Cfr., Ana María Cardero, *El neologismo en la cinematografía mexicana*, p. 109.
[129] *Loc. cit.*

Los extranjerismos reunidos en el corpus provienen del inglés y del italiano. En el caso de los anglicismos encontramos adaptados y no adaptados al español. Por su parte, italianismos sólo encontramos uno, y éste no está adaptado al español.

Entonces, subdividiremos los extranjerismos en:

a) Anglicismo no adaptado.
b) Anglicismo adaptado.
c) Italianismo no adaptado.

5.1 Anglicismo no adaptado.

Los anglicismos no adaptados son palabras o compuestos sintagmáticos que se toman del inglés y que conservan su forma original tanto en su escritura como en su pronunciación. Pero además, se incorpora al español con su doble componente: significante y significado. Esto último ocurre, generalmente, porque no hay otro término en español que sustituya al anglicismo. Aunque "no siempre los nuevos términos que se adoptan responden a nuevas realidades, sino que su adopción depende más bien de factores de índole cultural, no estrictamente a necesidades lingüísticas."[130]

Cuando un hablante común se encuentra con un anglicismo no adaptado trata de pronunciarlo en inglés, aunque tal vez no sea exacta su pronunciación, pero trata de imitarla.

Ésta es la lista de anglicismos no adaptados.[131]

Big Brother
chat
lady
messenger
pick up

[130] Miranda, *op. cit.*, p. 173.
[131] Para verificar que se trata de anglicismos buscamos todas estas palabras en el diccionario Collins.

spas[132]

table dance

valet parking

Algunos de estos anglicismos no adaptados sí nos remiten a una nueva realidad que no existía en español. Otros, aunque ya existentes en nuestra lengua, adquieren nuevos rasgos semánticos. Como afirma don Miguel de Unamuno: "Meter palabras nuevas, haya o no otras que las reemplacen, es meter nuevos matices de ideas".[133]

En español tenemos términos con los que podemos sustituir los anglicismos **Big Brother** y **lady** (vigilancia por monitoreo y dama, respectivamente), pero en el contexto en que encontramos los anglicismos **Big Brother** y **lady** notamos un grado de ironía por parte del articulista.

Big Brother hace referencia a la vigilancia por medio de cámaras y monitores, como sucede en la novela 1984 de Orwell. Con **lady** se refiere a una "dama" de la alta sociedad.

Los anglicismos **chat** y **messenger** pertenecen al lenguaje de la Internet. Como ya mencionamos anteriormente, chat es el acortamiento de **C**onversational **H**ypertext **A**ccess **T**echnology, pero con tal grado de lexicalización que ya se escriben con puras minúsculas. En el Collins aparece la palabra **chat** traducida como charla. Pero para el hablante común se trata de una charla por Internet. Por su parte, la traducción del anglicismo **messenger** es mensajero, pero en la Internet es el mecanismo por medio del cual se envían y reciben mensajes.

El anglicismo **pick up** pertenece al lenguaje del automovilismo, pero ya forma parte del lenguaje común. Se refiere a un tipo de camioneta que cuenta con caja para carga y una capacidad máxima de una tonelada y media. Generalmente **pick up** funciona como adjetivo, aunque en ocasiones puede funcionar como sustantivo.

[132] Investigamos esta palabra en Internet porque pensamos que se podría tratar de un acrónimo. En algunos sitios aseguran que **spa** proviene del latín **S**anus **P**er **A**quam, **S**alute **P**er **A**qua, entre otros. Investigadores más serios afirman que no se trata de un acrónimo sino de un nombre nuevo llegado con los "paquetes turísticos", y proviene del inglés.

[133] Citado por Miranda, *op. cit.*, p. 174.

La palabra **spa** se encuentra registrada en el Collins y significa *balneario*. En México es un lugar cerrado donde, entre otras cosas, hay tinas de hidromasaje, tratamientos de belleza, se dan masajes…

En nuestro corpus la encontramos en plural y con el artículo *los* antepuesto (los **spas**). Esta palabra tiene una *s* líquida al inicio, y como no existe en español, al pronunciarla se le antepone la vocal *e*: *espas*.

Un **table dance** es un lugar en donde chicas semidesnudas o desnudas bailan eróticamente. Es común escuchar que se le llame **table**, y es esta la palabra que se ha lexicalizado rápidamente. Para nombrar a las chicas que bailan en estos lugares se agrega el sufijo español –*era* a la palabra base en inglés.

El anglicismo **valet parking** no nombra un nueva realidad en nuestra lengua. Pues, los acomodadores de autos siempre han existido en los estacionamientos. Pero ya sabemos la influencia que ejerce la cultura norteamericana sobre la nuestra.

Al pronunciar este anglicismo el fonema final de *parking* se adapta al la fonética del español en la forma –*in* con la *n* alveolar y no velar.

5.2 Anglicismo adaptado.

Los anglicismos adaptados son aquellas palabras cuya raíz es un anglicismo al que se le ha agregado un afijo español o alguna marca propia de esta lengua, es decir que de alguna manera se españoliza el anglicismo.

El hablante de español lleva a cabo este proceso "para llenar vacíos de categorías gramaticales y de conjugación verbal, que completen el significado de la forma que él quiere o necesita usar".[134]

Estos son los anglicismos adaptados al español que encontramos:

cámper
cuestionar
chatear

[134] Cardero, *El neologismo*…, p. 114.

rockeros
rockanroleras
tráileres

Decimos que la palabra **cámper** es un anglicismo adaptado al español porque aparece con acento, marca que no lleva en inglés.

Esta palabra es propia del lenguaje del automovilismo, pero que ha pasado a formar parte del lenguaje común.

El anglicismo adaptado **cuestionar** sufre un cambio ortográfico con respecto a su forma original. Esta palabra proviene del inglés *question* (pregunta). Se cambia la grafía inicial *q* por *c,* sin alterar su sonido. Finalmente se agrega el sufijo español *–ar* que forma verbos a partir de sustantivos.

Para los periodistas *cuestionar* significa *preguntar* y se ha extendido esta influencia al habla común.

La palabra *cuestionar* se encuentra registrada en el DRAE, pero con el sentido de *poner en duda*, *poner en entredicho*.

Por su parte, **chatear** tiene su raíz en las letras iniciales del acortamiento inglés ***C****onversational* ***H****ypertext* ***A****ccess* ***T****echnology* y se le ha agregado el sufijo español *–ear* para convertirlo en verbo. Su grado de lexicalización ha permitido que se escriba con minúsculas como una palabra común.

La palabra **rockeros** tiene su raíz en el anglicismo *rock*, que es un tipo de música, al que se le ha añadido el sufijo español *–ero* que agregado a sustantivos indica *oficio, ocupación, profesión*…

El neologismo **rockanroleras** proviene del sintagma inglés *rock and roll*. De aquí se forma un compuesto ortográfico eliminando la *d* de *and* y una *l* de *roll*, y, finalmente se agrega el sufijo español *–era*.

El anglicismo adaptado **tráileres** está totalmente españolizado. No se imita su pronunciación en inglés, lleva acento ortográfico y se pluralizó con desinencia en español.

5.3 Compuestos híbridos.

Los Compuestos híbridos son sintagmas en los que intervienen palabras plenas tanto del español como del inglés; tienen un significado propio y un referente único:

café internet
Casanova de internet
sitios web

El compuesto **café internet** está formado por dos sustantivos yuxtapuestos y obtiene su significado de la suma de los dos nombres. El anglicismo **internet** aparece escrito con minúscula como un nombre común.

Casanova de internet es un compuesto preposicional en el que el anglicismo está subordinado al primer elemento. En este caso también aparece el anglicismo escrito como un nombre común.

En el compuesto **sitios web** intervienen dos sustantivos yuxtapuestos. El primero está en plural y el segundo en singular, pero el compuesto es plural. El anglicismo **web** se escribe como nombre común.

En los tres compuestos se da como resultado un sustantivo.

5.4 Italianismo no adaptado.

Los italianismos no adaptados son palabras o compuestos sintagmáticos que el hablante de español toma del italiano tratando de imitar su pronunciación en esta lengua y escribiéndolo en su forma original.

El único ejemplo de italianismo no adaptado que encontramos es **prima donna**, que sí aparece registrado en el DRAE como italianismo, pero con significado distinto al que nosotros encontramos. El DRAE dice que significa “Protagonista femenina de una ópera”, pero en el contexto en que nosotros lo encontramos significa *primera dama*, refiriéndose de forma irónica a la esposa del Presidente.

5.5 Conclusiones del capítulo V

NEOLOGISMO POR EXTRANJERISMO

ESQUEMA

Encontramos tres tipos de Extranjerismos:

Anglicismos, Compuestos híbridos e Italianismos.

Tenemos Anglicismos no adaptados al español y Anglicismos adaptados al español.

En cuanto a los Italianismos sólo encontramos no adaptados al español.

Anglicismo no adaptado.

- Son palabras o compuestos sintagmáticos que se toman del inglés y que conservan su forma original tanto en su escritura como en su pronunciación.
- El hablante de español trata de imitar la pronunciación inglesa; aunque hace ciertas adaptaciones fonéticas.
- Cuando una palabra en inglés comienza con *s* líquida se le antepone una *e*; y la terminación –*ing* en inglés se pronuncia con la *n* alveolar y no velar.
- El Anglicismo no adaptado se incorpora el español con su doble componente: significante y significado.

- En ocasiones no se usan para nombrar nuevas realidades, pero sí introducen nuevos matices de ideas.

Anglicismo adaptado.

- Son palabras cuya raíz es un anglicismo al que se le ha agregado un afijo en español o alguna marca propia de esta lengua: acento ortográfico, grafemas, pronunciación, etc.

Compuestos híbridos.

- Son compuestos sintagmáticos en los que intervienen dos palabras nucleares.
- Están formados por dos sustantivos: el primero en español y el segundo en inglés.
- Pueden ser Compuestos yuxtapuestos de dos nombres o Compuestos preposicionales.
- La categoría gramatical del compuesto es un sustantivo.

Italianismo no adaptado.

- Sólo encontramos un ejemplo, y se trata de un compuesto sintagmático que el hablante de español toma del italiano tratando de imitar su pronunciación en esta lengua y escribiéndolo en su forma original.

EXTRANJERISMOS

CUADRO COMPARATIVO

EXTRANJERISMO	NO ADAPTADO SIMPLE	ADAPTADO SIMPLE	NO ADAPTADO COMPUESTO	TOTAL	%
ANGLICISMO	4	6	4	14	77.77%
COMPUESTO HÍBRIDO ESP.–ING.			3	3	16.66%
ITALIANISMO			1	1	5.55%
TOTAL	4	6	8	**18**	100%

En los Extranjerismos, sean adaptados o no al español o compuestos, la lengua que interviene casi en su totalidad es el inglés.

Encontramos un solo italianismo no adaptado al español.

CONCLUSIONES GENERALES

La lengua es un instrumento que pertenece y está al servicio de los hablantes; éstos la van adaptando de acuerdo a sus necesidades y sucesos que viven a diario. Por lo tanto, la creación de neologismos está determinada por la necesidad de explicar las nuevas realidades que surgen en una sociedad.

Nuestro entorno se vuelve cada vez más complejo; esta complejidad se manifiesta también en el leguaje. La creación de nuevas formas como los acrónimos, las iniciales, los sintagmas, etc., para nombrar un solo objeto, son prueba de ello.

Por consiguiente, los distintos procesos y recursos de creación neológica descritos en esta investigación son una muestra de la gran vitalidad con que cuenta nuestra lengua.

Al analizar nuestro corpus nos dimos cuenta de que no todas las creaciones neológicas se realizan conforme a la norma, es frecuente encontrar formaciones en las que se transgrede; pero la transgresión de las reglas va cambiando las propias reglas.

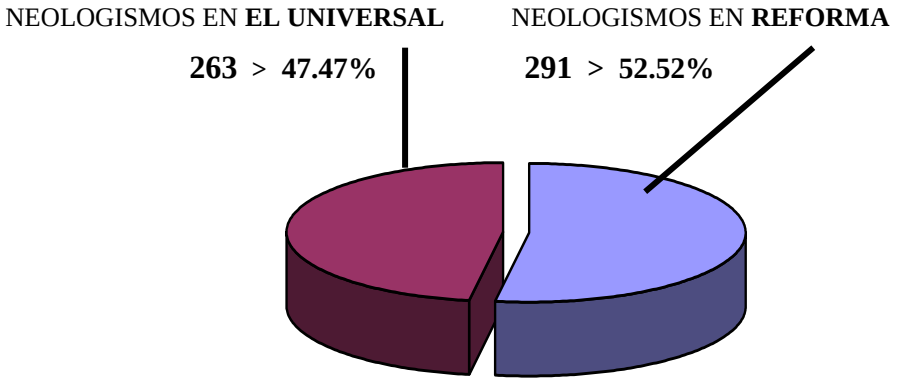
Es muy abundante la cantidad de neologismos que aparecen en la sección de cada uno de los dos diarios que analizamos. También son muy diversos los procesos de creación neológica que se emplean para formar los distintos neologismos.

Antes de comenzar con los números, creemos necesario recordar lo que ya dijimos en la Introducción. Las cantidades que a continuación se presentan en cada capítulo no concuerdan con las cantidades dadas en el desarrollo de los capítulos que integran la Tesis. Más bien concuerdan con las cantidades del Anexo.

La cantidad de neologismos recopilados en la secciones “DF” de El Universal y “Ciudad” de Reforma es muy similar. En la sección “DF” encontramos 263, y en “Ciudad” 291. Lo cual nos da un total de 554 neologismos.

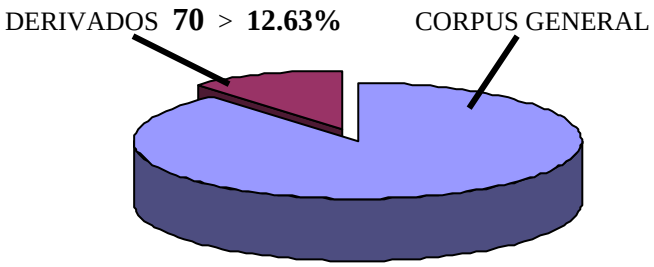
Podemos ver que la diferencia es de 28 neologismos más en la sección de Reforma que en la de El Universal.

Los 291 neologismos de Reforma representan el 52.52% del total de nuestro corpus. Por su parte, los 263 neologismos de El Universal representan el 47.47%.
Sobresale Reforma por sólo 5.05 puntos porcentuales.



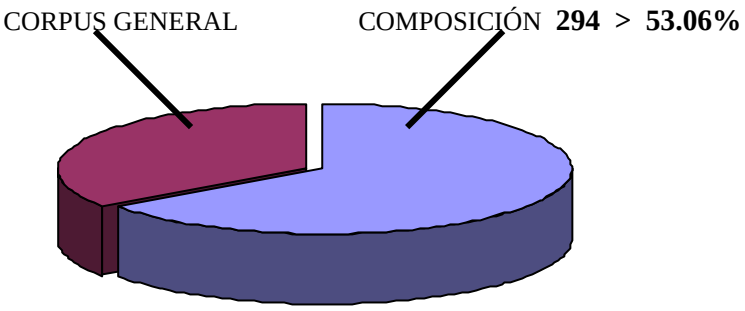
NEOLOGISMOS POR CAPÍTULO

En la Derivación, Capítulo **I**, tenemos un total de 70 neologismos. Cantidad baja, si la comparamos con los procesos más productivos, pero muy considerable dentro de nuestro corpus general, pues representa el 12.63%.



Con respecto a los parasintéticos, incluidos en la Derivación, queremos decir que en primera instancia parece forzada o muy estrecha su definición. Diremos en nuestro favor que así aparecen los parasintéticos que recopilamos, es decir, esas son sus características. Por lo tanto, buscamos una definición apropiada para nuestros parasintéticos, y no parasintéticos para una definición.

El Capítulo **II**, la Composición, cuenta con un total de 294 neologismos. Y representa el 53.06% del total del corpus.
Como podemos ver, este proceso resulta muy productivo.



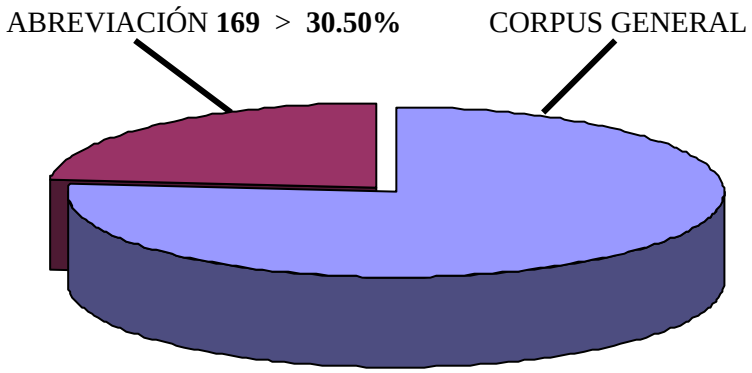
El capítulo **III** está dedicado a los neologismos por Abreviación. De éstos recopilamos un total de 169 neologismos, divididos en:

a) Acrónimos: 81.
b) Iniciales: 58.
c) Abreviaturas: 30.

Total 169

Este proceso es muy productivo, pues representa el 30.50% del total de neologismos recopilados en nuestro corpus.

De acuerdo con estos resultados podemos afirmar que en la Abreviación se prefiere la acronimia. Es decir, al crear estas formaciones se busca que sean pronunciadas como palabras.



Con respecto a este capítulo queremos hacer notar una característica que comparten los dos diarios que revisamos, o al menos la comparten en la sección que escogimos de cada uno.

Al analizar los acrónimos nos percatamos de que en ambas secciones de los periódicos se tomó el mismo criterio para formarlos. Es decir, los acrónimos que se forman sólo con la letra inicial de cada palabra base del sintagma los escriben con mayúsculas, por ejemplo CAF < **C**onstructora **A**uxiliar de **F**errocarriles, o IFAI < **I**nstituto **F**ederal de **A**cceso a la **I**nformación, etc.

Por su parte, los que se forman tomando más de una letra de cada palabra base del sintagma, o sólo de una de ellas, los escriben como nombres propios, es decir, sólo con la letra inicial en mayúscula y las demás en minúscula. A manera de ejemplos podemos citar Ceresova < **Ce**ntro de **Re**adaptación **So**cial **Va**ronil; Semefo < **Se**rvicio **Mé**dico **Fo**rense; Pual < **P**rograma **U**niversitario de **Al**imentos, etc.

En los dos primeros ejemplos el acrónimo se forma tomando las dos primeras letras de cada palabra base del sintagma desarrollado, por lo tanto, los escriben como nombres propios; pero el último ejemplo se forma con la letra inicial de las dos primeras palabras del sintagma y con las dos primeras letras de la última, y, como podemos ver, también la escriben como nombre propio.

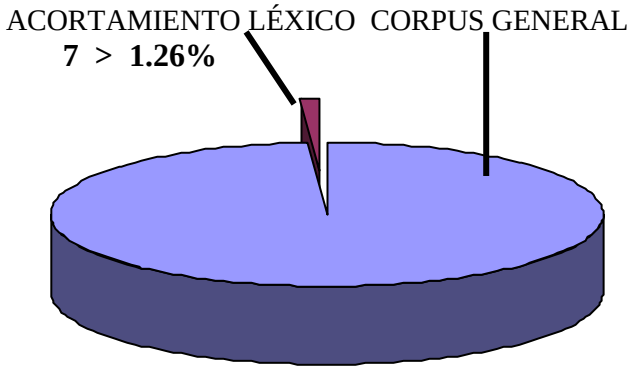
Como ya dijimos, esta característica la comparten, a manera de regla, las dos secciones de los periódicos de donde obtuvimos el corpus para este trabajo.

También encontramos otra coincidencia en las dos secciones revisadas. No siempre se da la forma desarrollada de los acrónimos e iniciales, por lo que su significado se vuelve oscuro para el lector. En ocasiones se escribe la forma desarrollada una sola vez, y posteriormente se hace referencia a ella mediante su respectivo acrónimo o sus iniciales.

Por otra parte, creemos necesario aclarar la forma en que clasificamos los acrónimos y las iniciales. Al realizar su análisis nos dimos cuenta de que agrupándolos por áreas o ámbitos de la vida, que fue nuestra primera intención, no compartían muchas características semánticas. Buscamos otra forma de agruparlos, y nos percatamos que haciéndolo por el número de letras que los forman comparten más rasgos semánticos. Y lo hicimos así.

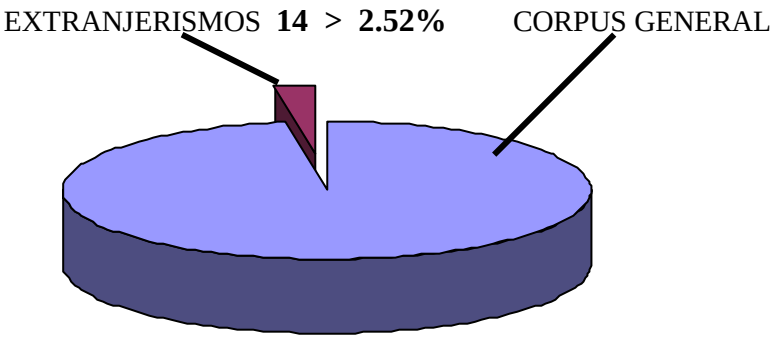
En el capítulo **IV** analizamos el Acortamiento léxico, y encontramos un total de 7. Esta cantidad representa el 1.26% del corpus.

Es muy notoria la baja productividad de estos neologismos; podríamos decir que es casi nula.



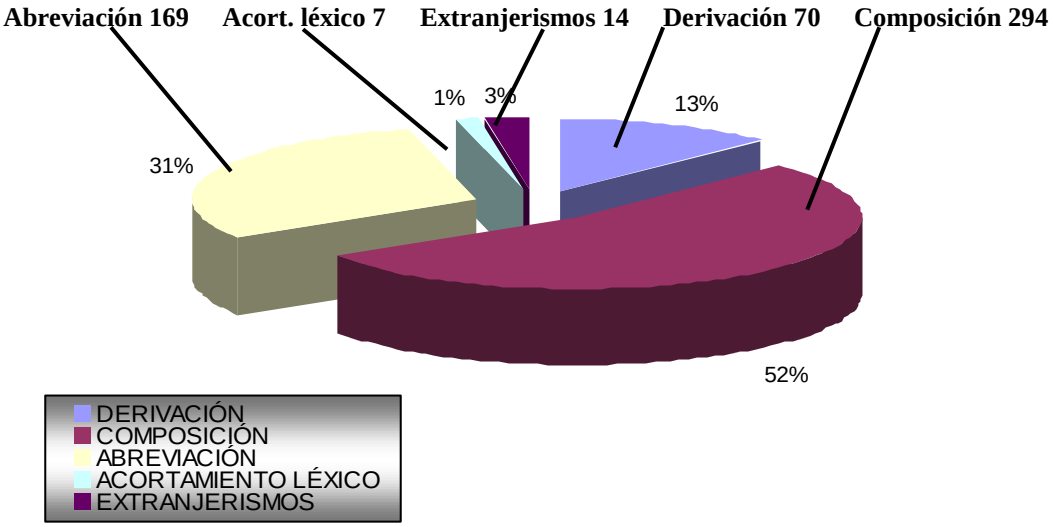
En el capítulo **V** analizamos los Extranjerismos, de los cuales encontramos un total de 14. Este total representa el 2.52%.

Este proceso aparece como muy poco productivo.



Como podemos ver, la suma de los totales de cada capítulo nos da **554**, que es el total general de todos los neologismos que aparecen en el Anexo.

En esta gráfica se encuentran las cantidades y los porcentajes que le corresponden a cada capítulo:*****



De acuerdo con el contenido de esta gráfica podemos concluir que:

- El proceso con mayor productividad es la Composición, con 294 neologismos; con un porcentaje de 52%.
- El segundo lugar en productividad lo ocupa la Abreviación con un total de 169 creaciones neológicas, y con un porcentaje de 31%.
- La Derivación se encuentra en tercer lugar con 70 neologismos, y un porcentaje de 13%.
- Los Extranjerismos cuentan con muy poca productividad.
- El último lugar lo ocupa el Acortamiento léxico con una productividad casi nula.

***** Los porcentajes que se muestran en esta gráfica no coinciden exactamente con los de las gráficas anteriores, pues en esta última aparecen los que da automáticamente Excel.

BIBLIOGAFÍA

1. Alarcos Llorach, Emilio, *Gramática estructural*, Madrid, Gredos, 1974.
2. Almela Pérez, Ramón, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Barcelona, Ariel, 1999.
3. Alvar Ezquerra, Manuel, *La formación de palabras en español*, Madrid, Arco Libros, 1996.
4. Alvar, Manuel y Bernard Pottier, *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos, 2003.
5. Benveniste, Émile, *Problemas de lingüística general II*, Madrid, Siglo XXI, 2004.
6. Beristáin, Helena, *Gramática estructural de la lengua española*, México, DF., UNAM, Limusa, 1988.
7. Bosque, Ignacio y Violeta Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española*, (Tomo 3), Madrid, 2000.
8. Cardero García, Ana María, *El neologismo en la cinematografía mexicana*, México, UNAM-ENEP Acatlán, 1993.
9. _____, *Las siglas. La propuesta*, (fotocopias proporcionadas por la autora).
10. _____, *Lingüística y terminología*, México, UNAM-FES Acatlán, 2004.
11. Casares, Julio, *Introducción a la lexicografía moderna*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989.
12. Castro Leal, Antonio, *El español, instrumento de una cultura*, México, DF., SEP, 1975.

13. Chevalier, Jean-Claude et Marie-France Delport (Dirs.), *La frabrique des mots*, París, Presses de l´Université de Paris-Sorbone, 2000.
14. Company Company, Concepción, *El siglo XVIII y la identidad lingüística de México*, UNAM, Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial: Academia Mexicana de la Lengua, 2007.
15. _____, *Léxico histórico del español de México: régimen, clases funcionales, usos sintácticos, frecuencia y variación gráfica*, México, UNAM, 2002.
16. Coseriu, Eugenio, *Introducción a la lingüística*, México, UNAM, 1983.
17. _____, *Teoría del lenguaje y lingüística general*, Madrid, Gredos, 1973.
18. Díaz Hormigo, María Tadea, *Disciplinas lingüísticas y formación de palabras*, Cádiz, Universidad de Cádiz, Servicio de Publicaciones, 2000.
19. *Diccionario de la lengua española*, España, Real Academia Española, Vigésima segunda edición, 2001.
20. Domínguez Hidalgo, Antonio, *Iniciación a las estructuras lingüísticas*, México, DF., Porrúa, 1973.
21. Drucrot, Oswald y Tzvetan Todorov, *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, México, DF., Siglo XXI, 1991.
22. Eco, Umberto, *Cómo se hace una tesis*, México, DF., Gedisa, 1988.
23. Escobedo Rodríguez, Antonio, *Estudios de lexicología y lexicografía*, Almería: Universidad de Almería, Servicio de Publicaciones, 1994.
24. Fernández de la Torre Madueño, María Dolores (Coord.), *Estudios sobre léxico: análisis y docencia*, Málaga, Universidad de Málaga, 2002.
25. Fernández-Sevilla, Julio, *Neología y neologismo en el español contemporáneo*, Maracena (Granada), Don Quijote, 1983.

26. Fuentes Pérez, Dora Hilda y Alicia Barrientos, *El anglicismo en la prensa y la televisión de la ciudad de México en la época actual*, México, UNAM-ENEP Acatlán, 1988, (Tesis).
27. García Platero, Juan Manuel, "La neología como disciplina científica" en Ma. Victoria Camacho Taboada, *et. al.* (Eds.), *Estudios de lengua española: descripción, variación y uso. Homenaje a Humberto López Morales*, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2009.
28. Garcia Sole, Lluisa, *Configuración morfológica y estructura argumental: léxico y diccionario*, Bilbao, Universidad del Pais Vasco, Servicio editorial, 2000.
29. Gómez Torrego, Leonardo, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Madrid, Arco Libros, 1995.
30. González Calvo, José Manuel, *Estudios de morfología española*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1988.
31. Guerrero Ramos, Gloria, *Neologismos en el español actual*, Madrid, Arco Libros, 1995.
32. Günther, Haensch, et al, *La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica*, Madrid, Gredos, 1982.
33. Lang, Mervyn F., *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*, tr. Alberto Miranda, Madrid, Cátedra, 2002.
34. Lara Ramos, Luis Fernando (dir.), *Diccionario del español usual en México*, México, El Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, 2001.
35. _____, *Curso de lexicología*, México, DF., El Colegio de México, 2006.
36. _____, *Teoría del diccionario monolingüe*, México, DF., El Colegio de México, 1997.

37. Leroy, Maurice, *Las grandes corrientes de la ligüística*, México, DF., FCE, 1985.
38. Llamas Saíz, Carmen, *Metáfora y creación léxica*, Barañáin, Navarra, Universidad de Navarra, 2005.
39. Luna Traill, Elizabeth, et al, *Diccionario básico de lingüística*, México, UNAM, 2005.
40. Malmberg, Bertil, *La lengua y el hombre. Introducción a los problemas generales de la Lingüística*, Madrid, Istmo, 1972.
41. Martínez de Sosa, Jorge, *Vox: diccionario de lexicografía práctica*, Barcelona, Biblograf, 1995.
42. Matthews, Peter Hugoe, *Morfología: Introducción a la teoría de la estructura de la palabra*, Tr. Rafael Monroy, Madrid, Paraninfo, 1980.
43. Medina Lozano, Luis, *Métodos de investigación I y II*, México DF., SEP, 2004.
44. Miranda, José Alberto, *La formación de palabras en español*, Salamanca, Colegio de España, 1994.
45. Mounin, Georges, *Claves para la ligüística*, Barcelona, Anagrama, 1976.
46. Muñoz Ayala, Brenda y Gloria Uribe, *El neologismo y sus recursos de creación en el periodismo cultural: La Jornada, Excélsior, El Universal*, UNAM-ENEP Acatlán, 2003, (Tesis).
47. Otaola Olano, Concepción, *Lexicología y semántica léxica. Teoría y aplicación a la lengua española*, Madrid, Ediciones Académicas, 2004.
48. Pérez Cino, Waldo, *Manual práctico de formación de palabras en español*, Madrid, Verbum, 2002.
49. Pickett, Velma Bernice, *Manual de morfosintaxis*, México, Instituto Lingüístico de Verano, 1987.

50. Real Academia Española, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1989.
51. Rivas Ortega, Elizabeth, *Abreviaturas, acrónimos, iniciales y siglas en la sección política nacional de Excélsior y la Prensa*, México, UNAM-ENEP Acatlán, 1999, (Tesis).
52. Rodríguez Jiménez, Karina, *El neologismo en el periodismo cultural mexicano*, México, UNAM-FES Acatlán, 2008, (Tesis)
53. Sapir, Edward, *El lenguaje*, México, DF., FCE, 1966, (Breviarios, 96).
54. Saussure, Ferdinand de, *Curso de lingüística general*, México, DF., Fontamara, 1998.
55. Seco, Manuel, *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar, 1999.
56. _____, *Gramática esencial de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1999.
57. Varela Ortega, Soledad (Ed.), *La formación de palabras*, Madrid, Taurus Universitaria, 1993.
58. _____, *Fundamentos de morfología*, Madrid, Síntesis, 1996.
59. _____, *Morfología léxica: la formación de palabras*, Madrid, Gredos, 2005.

A N E X O

No.	NEOLOGISMO	CAT. GRAM.	CLASIFICACIÓN	CONTEXTO	FECHA	FUENTE
1	**abanderado panista**	sus.	compuesto sintagmático	Algunos capitalinos le han sugerido al **abanderado panista** visitas a colonias como Olivar del Conde, la unidad Santa Fe y Plateros, en la Álvaro Obregón […]	03/03/2006	EL UNIVERSAL
2	**AC**	sus.	iniciales	Miguel Valencia acusó a Akabani de haber apoyado a sus excompañeros para registrar como Asociación Civil (**AC**) a la red, mediante un notario.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
3	**accesorios legales**	sus.	compuesto sintagmático	Al final de texto, señala: "Aproveche las ventajas de la presente invitación, evítese molestias y regularice la situación fiscal de su vehículo, tomando en consideración que el retraso en su pago genera la causación de **accesorios legales**"	28/02/2006	EL UNIVERSAL
4	**accidentes viales**	sus.	compuesto sintagmático	Entre 300 y 400 vehículos que circulan a diario superan los 140 kilómetros por hora y tan sólo en el 2005 se registraron 319 muertes por **accidentes viales**, según datos de la Secretaría de Seguridad Pública.	27/02/2006	REFORMA
5	**actividad turística**	sus.	compuesto sintagmático	Reiteró que en el gobierno de la ciudad "estaremos siempre atentos al apoyo, a la promoción, al desarrollo de actividades de fomento de la **actividad turística**, en apoyo a los prestadores de los servicios turísticos de la ciudad".	03/03/2006	EL UNIVERSAL
6	**actos anticipados de campaña**	sus.	compuesto sintagmático	Las divergencias entre los líderes del PAN capitalino y su candidato electo, Demetrio Sodi, continuaron ayer, luego de que el senador insistió en que sí arrancará su campaña proselitista este sábado, a pesar del llamado de los dirigentes panistas a que no incurra en **actos anticipados de campaña** y sin que el Instituto Electoral del DF (IEDF) se haya pronunciado sobre el tema.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
7	**acuaférico**	sus.	compuesto ortográfico	A ellos, el aspitante a jefe de Gobierno les dijo que concluirá la sectorización de la red de agua potable, y aprovechó para criticar a "otros candidatos que andan diciendo que concluirán la construcción del **acuaférico** aunque esto sea inviable".	03/03/2006	EL UNIVERSAL
8	**acuerdo de neutralidad**	sus.	compuesto sintagmático	El Senado de la República aprobó un punto de acuerdo para exhortar al jefe de Gobierno del Distrito Federal a que retire la propaganda de los partidos de instalaciones del Metro, y tome las medidas necesarias para que los funcionarios de su administración se circunscriban a su función, en cumplimiento al **acuerdo de neutralidad** del IFE.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
9	**adecuaciones geométricas viales**	sus.	compuesto sintagmático	El mes pasado, la Setravi inauguró uno de los 100 proyectos de **adecuaciones geométricas viales** en Viaducto Río Becerra, con éste se redujeron de 15 a 3 los minutos que se invertían para cruzar en Nebraska.	04/03/2006	REFORMA
10	**administración delegacional**	sus.	compuesto sintagmático	Sin mencionar el caso de discriminación que dio inicio al escándalo, la Cuauhtémoc dio por levantada ayer la clausura virtual que tenía el Hotel Sheraton María Isabel al señalar que el inmueble subsanó todas y cada una de las observaciones hechas por la **administración delegacional**.	04/03/2006	REFORMA

11	**admiración hipnótica**	sus.	compuesto sintagmático	Yo pensaba lo mismo, pero sentía una **admiración hipnótica** por estas tres chaparras de tan enorme estatura.	28/02/2006	REFORMA
12	**ADT**	sus.	iniciales	En materia de robo a casa habitación, activaron una base de radio dentro de su oficina central, en coordinación con la empresa de seguridad **ADT**, para recibir de inmediato las emergencias.	27/02/2006	REFORMA
13	**adultos en plenitud**	sus.	compuesto sintagmático	Los ciudadanos que participan en este programa oscilan entre los 26 y 45 años de edad, y un 18 por ciento son **adultos en plenitud**.	28/02/2006	REFORMA
14	**adultos mayores**	sus.	compuesto sintagmático	Y es que la funcionaria es la encargada de más de 20 programas sociales de la ciudad que atienden tanto a **adultos mayores**, madres solteras, jóvenes en situación de riesgo, entre otros.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
15	**AFI**	sus.	acrónimo	De estas investigaciones y pistas, la Agencia Federal de Investigación (**AFI**) no ha encabezado la búsqueda, al contrario, como ha sido a lo largo de toda esta historia, los familiares de Hugo Alberto son quienes pagan el traslado y todos los gastos necesarios para la localización.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
16	**afis**	sus.	acrónimo	Acusan de plagio a supuestos '**afis**'.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
17	**agandallar**	v.	parasintético	Otro asunto: la insistencia y persistencia ciudadanas ya lograron que la base de Microbuses, que se **agandalló** la calle de Goldsmith, haya sido retirada.	28/02/2006	REFORMA
18	**agendar**	v.	derivado por sufijo	Aunque la celebración fue ayer en el resto del País, los responsables del jardín universitario decidieron **agendar**la para este sábado a fin de que puedan acudir más visitantes.	04/03/2006	REFORMA
19	**agresión paternal**	sus.	compuesto sintagmático	"Este sector padece de desatención e incluso de **agresión paternal**; son jóvenes con problemas de desintegración familiar e hiperacividad", explicó.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
20	**albiazul**	adj.	compuesto ortográfico	En este acto, convocó a los aproximadamente mil militantes **albiazules** a iniciar con él la caminata para ganar la ciudad.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
21	**alcoholímetro**	sus.	derivado por sufijo	El secretario de Seguridad Pública local, Joel Ortega Cuevas, anunció ayer que buscará homologar la sanción entre los jóvenes que participan en arrancones, como ocurre con quienes dan positivo en la prueba del **alcoholímetro**.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
22	**ALDF**	sus.	iniciales	La lista para la **ALDF** de candidatos a diputados por representación proporcional, la encabeza Kenia López, quien es parte del actual grupo de asesores de la fracción en Donceles.	27/02/2006	REFORMA
23	**Ameppic**	sus.	acrónimo	El modelo de intervención, explicó, se realiza en conjunto con la Asociación Mexicana para la Prevención de Insuficiencia Cardiovascular (**Ameppic**).	02/03/2006	REFORMA

24	**AMHM**	sus.	iniciales	Jesús Náder, presidente de la Asociación Mexicana de Hoteles y Moteles (**AMHM**) consideró que había otras soluciones, antes de la clausura y dijo que se trata sólo de un acto de revancha de la delegada.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
25	**AMLO**	sus.	acrónimo	Impone **AMLO** agenda para DF.	27/02/2006	REFORMA
26	**AMMPS**	sus.	iniciales	Si los consejeros acuerdan que el lugar no abrirá los 365 días del año, entonces la asociación civil Mexicana de Madres y Padres Separados (**AMMPS**), buscará un amparo contra el acuerdo, pues los padres que conforman esta agrupación consideran que al no poder ver a sus hijos esos días festivos, esto afectará su relación familiar.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
27	**AMOP**	sus.	acrónimo	Los manifestantes, pertenecientes a la Alianza Mexicana de Organizaciones Populares (**AMOP**), protestaron en contra de la posible privatización de estos bosques.	02/03/2006	REFORMA
28	**amor cibernético**	sus.	compuesto sintagmático	El caso es que Ubladino se adentró en los laberintos del **amor cibernético** con éxito insólito.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
29	**amores de raíces cibernéticas**	sus.	compuesto sintagmático	Algo de narrador agil y persuasivo debió tener Roberto Ubaldino en el alma, ya que despúes de varios encuentros en la red, las mujeres le aceptaban una cita, una café, una copa, ceremonias que con el tiempo y un gancho terminaban en la intimidad de un hotel de paso, lugar donde consumaban sus **amores de raíces cibernéticas**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
30	**AN**	sus.	iniciales	**AN** llama al orden a sus diputados locales.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
31	**ANPF**	sus.	iniciales	"Los tacos de guisados, tortas, sandwiches, refrescos, las bositas de chicharroncitos, garbancitos, son lo más común, pues son más economicos y generan mayores recursos a las escuelas", comentó el presidente de la Asociación Nacional de Padres de Familia (**ANPF**), Francisco Javier Lara.	27/02/2006	REFORMA
32	**antinudos viales**	sus.	compuesto sintagmático	Planean obras **antinudos viales**.	04/03/2006	REFORMA
33	**anuncios callejeros**	sus.	compuesto sintagmático	Rechazan vecinos **anuncios callejeros.**	28/02/2006	REFORMA
34	**araña inmovilizadora**	sus.	compuesto sintagmático	En el caso de ser atrapado por una **"araña" inmovilizadora**, el automovilista debe pagar en el banco 370 pesos y llamar a un teléfono para que vengan a liberarlo.	01/03/2006	REFORMA
35	**arma de cargo**	sus.	compuesto sintagmático	Cuando realizaba una detención en la zona de Iztapalapa, la mujer accionó accidentalmente su **arma de cargo**, y la bala le voló el dedo meñique de la mano izquierda y le perforó la pierna.	05/03/2006	REFORMA
36	**arranconeros**	sus.	derivado por sufijo	La nueva estrategia para castigar a los ***arranconeros*** formará parte de las medidas que la Secretaría de Seguridad Pública comienza a aplicar para disminuir el número de accidentes de tránsito con consecuencias mortales.	01/03/2006	EL UNIVERSAL

37	**arresto inconmutable**	sus.	compuesto sintagmático	A quienes se sorprenda en tal falta se les castigará con un **arresto inconmutable** de hasta 36 horas.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
38	**asaltantes de cuentahabientes**	sus.	compuesto sintagmático	Los **asaltantes de cuentahabientes** lograron ayer un botín de casi 100 mil pesos en dos robos distintos, pero a un cliente, además del dinero, le arrebataron la vida.	05/03/2006	REFORMA
39	**asalto psicológico**	sus.	compuesto sintagmático	Es por eso que cuando ocurre un **asalto psicológico** o violento se puede obtener la imagen del delincuente en cuestión de minutos.	27/02/2006	REFORMA
40	**Asbis**	sus.	acrónimo	La cantidad de casos de cáncer cervicouterino y de mama han crecido cerca de 10% en los últimos cinco años en la ciudad de México, señaló Verónica Rocha Rodríguez, presidenta de la Asociación de Salud y Bienestar Social de la Mujer y su Familia (**Asbis**).	01/03/2006	EL UNIVERSAL
41	**asentamientos irregulares**	sus.	compuesto sintagmático	Además, se reubicará y consolidará a los más de 400 **asentamientos irregulares** con más de 15 años de vida que se encuentran el la zona de Tlalpan, Magdalena Contreras y Cuajimalpa.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
42	**ATR**	sus.	iniciales	Integrantes de la Asociación de Taxistas Regulares (**ATR**) del Distrito Federal marcharon del monumento a la Revolución al zócalo capitalino y posteriormente a la Asamblea Legislativa del Distrito Federal (ALDF) para manifestar su rechazo al pago de 9 mil 78 pesos por concepto de refrendo del título de concesión que a partir de ayer deberán realizar los 24 mil microbuses y 106 mil taxistas regulares del Distrito Federal.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
43	**ausencia definitiva**	sus.	compuesto sintagmático	Con la reforma al artículo 224 del Codigo Electoral del Distro Federal, la Asamblea Legislativa se autoconsedió la facultad de nombrar al presidente del Tribunal Electoral, autorizar licencias a los magistrados, removerlos del cargo y determinar cuándo existe "**ausencia definitiva**" de algunos de ellos.	03/03/2006	REFORMA
44	**autobuses articulados**	sus.	compuesto sintagmático	"Se ha hecho ya lo más importante de la rehabilitación, que es la terminal del Metrobús y las adecuaciones para que los **autobuses articulados** ingresen al paradero sin generar caos sobre Insurgentes, además de que retiraron las bases de taxis y de micros que hacían parada fuera del paradero."	27/02/2006	REFORMA
45	**autoconcederse**	v.	derivado por prefijo.	Entre las modificaciones que anuló la SCJN destaca la que aprobó la mayoría de diputados del PRD, para **autoconcederse** atribuciones para nombrar a un nuevo presidente del Tribunal Electoral, cuando el que asuma ese puesto registre cinco faltas injustificadas consecutivas.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
46	**autoemplean**	v.	derivado por prefijo.	Desde la "tiendita" hasta clases de baile, pasando por salones de belleza, son algunos de los "giros" en los que se **autoemplean** las familias.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
47	**autogenerados**	sus.	derivado por prefijo	Lo que representa una cantidad menor a lo obtenido por la Delegación Venustiano Carranza en **autogenerados**.	27/02/2006	REFORMA

48	**auto-lavado**	sus.	compuesto contrapuesto	Vecinos de la colonia Tacubaya reportan que en la esquina de av. Patriotismo y 13 de Septiembre hay un **auto-lavado** con suficiente espacio y sin embargo utilizan también la calle, mojando a veces a algunas personas	01/03/2006	EL UNIVERSAL
49	**autopartes**	sus.	compuesto ortográfico	El Jefe de la Policía explicó que los menores fueron puestos a disposición del Ministerio Público principalmente por los delitos de robo a transeúnte, de vehículos, **autopartes** y distribución de drogas.	04/03/2006	REFORMA
50	**autoridad electoral ciudadana**	sus.	compuesto sintagmático	La capital de la República cuenta ya con un jefe de Gobierno, jefes delegacionales, diputados a la Asamblea Legislativa del Distrito Federal y comités vecinales, todos ellos electos por la ciudadanía en procesos organizados por una **autoridad electoral ciudadana** e independiente del Ejecutivo.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
51	**autoridades hidráulicas**	sus.	compuesto sintagmático	El proyecto de las cuatro megaplantas para tratar las aguas negras de la metrópoli arrojadas en el estado de Hidalgo, también debe revisarse, como ya ocurre al seno del Fideicomiso 1928, en el cual participan **autoridades hidráulicas** del Distrito Federal, en el Estado de México y la Comisión Nacional de Agua.	05/03/2006	REFORMA
52	**av.**	sus.	abreviatura	Vecinos de la colonia Tacubaya reportan que en la esquina de **av.** Patriotismo y 13 de Septiembre hay un auto-lavado con suficiente espacio y sin embargo utilizan también la calle, mojando a veces a algunas personas	01/03/2006	EL UNIVERSAL
53	**averiguaciones previas**	sus.	compuesto sintagmático	Incidencia delictiva con base en **averiguaciones previas** iniciadas, de las 4:01 horas del 1de marzo a las 4:00 horas del 2 de marzo.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
54	**azoteas verdes**	sus.	compuesto sintagmático	Las **azoteas verdes** que Emmanuel impulsa ya se encuentran en escuelas de la zona de Xochimilco, y en abril próximo, una sucursal bancaria ubicada en el Centro Histórico, estrenará en las alturas su follaje de plantas de ornato.	05/03/2006	REFORMA
55	**azulilamoradolavandarrojo**	sus.	compuesto ortográfico	Están las jacarandas que ya mandaron a sus tropas de vanguardia que nos traen el recado de que la vida renace y, para este año, viene en un **azulilamoradolavandarrojo** muy, muy interesante.	02/03/2006	REFORMA
56	**bahías de ascenso y descenso .**	sus.	compuesto sintagmático	El proyecto de remodelación del paradero contempla el confinamiento de dicho lugar, **bahías de ascenso y descenso** para taxis y la construcción de dos puentes peatonales para que los usuarios que lleguen por fuera ingresen sin correr riesgo de ser atropellados y sin entorpecer la circulación de los vehículos de transporte.	27/02/2006	REFORMA
57	**bajo perfil criminal**	adj.	compuesto sintagmático	Con el propósito de ayudar a presos de **bajo perfil criminal** y de escasos recursos, la Fundación Telmex ha cubierto más de 50 mil fianzas que les ha permitido a igual número de personas obtener su libertad.	28/02/2006	REFORMA

58	**Banamex**	sus.	acrónimo	A las 12:30 horas, las camionetas de valores 03 y 06 de la empresa Consultoría Internacional Casa de Bolsa se detuvieron sobre el Periférico esquina con Horacio para abastecer al **Banamex** de la Torre Prisma.	03/03/2006	REFORMA
59	**bandas delincuenciales**	sus.	compuesto sintagmático	"Un porcentaje alto de jóvenes, de menores de edad, están participando con las **bandas delincuenciales** porque no tienen otras alternativas, no tienen alternativas para estar en la escuela o de empleo."	02/03/2006	REFORMA
60	**Bando Dos**	sus.	compuesto sintagmático	El costo del suelo donde se aplicó el **Bando Dos** se incrementó en un 500%, aseguró Emilio Ocejo, presidente de la Cámara Nacional de la Industria de Desarrollo y Promoción de Vivienda (Canadevi-DF), quien dijo que esto ha generado que no se construya suficiente vivienda popular.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
61	**barra energética**	sus.	compuesto sintagmático	El segundo número presentará una comparación de los valores nutrimentales de una sopa instantánea, un sandwich empaquetado y una **barra energética**.	04/03/2006	REFORMA
62	**barrio bravo**	sus.	compuesto sintagmático	El diputado local Jorge Lara Rivera, integrante del equipo de campaña de Sodi, dijo que ayer se mantenía en pie este recorrido por el **barrrio bravo**, el cual se planeaba con una duración de hasta ocho horas, a iniciar desde las 9:00 horas.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
63	**basificación de plazas**	sus.	compuesto sintagmático	El miércoles pasado, la empresa dio respuesta a nueve de las 14 peticiones que conforman el pliego petitorio referentes a la retabulación y compactación de plazas, la **basificación de** 401 **plazas**, capacitación, el pago de la jornada nocturna y la calildad de los servicios médicos.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
64	**beisbolera**	adj.	derivado por sufijo	Los asaltantes fueron descritos como ciclistas armados con navajas y que usaban gorra **beisbolera**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
65	**Big Brother**	sus.	anglicismo no adaptado	La Delegación Iztacalco ya tiene su **Big Brother** contra la delicuencia.	04/03/2006	REFORMA
66	**billetazos**	sus.	derivado por sufijo	Durante una velada, espero también dejar a un lado los trapicheos, amenazas, **billetazos** y presiones de Televisa para sacar adelante, literalmente cueste lo que cueste, la contrahecha y entreguista ley Televisa-Gamboa.	02/03/2006	REFORMA
67	**BISSA**	sus.	acrónimo	Le siguen **BISSA** con cuatro; con tres igualan Coyotl y Custraval; con dos Tameme y Tecnoval, y para finalizar, Cometra con uno.	04/03/2006	REFORMA
68	**blanquiazul**	sus.	compuesto ortográfico	El Instituto Electoral capitalino, dijo el líder del **blanquiazul** en el DF, debe vigilar que la aplicación de los lineamientos y criterios que evitan los actos anticipados de campaña sean de forma equitativa e igualitaria para todos los partidos y sus candidatos.	28/02/2006	REFORMA
69	**boom inmobiliario**	sus.	compuesto sintagmático	Vecinos se manifestaron en la glorieta de Arquímedes y Presedente Masaryk para exigir que se detenga el **'boom' inmobiliario**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL

70	**botas industriales**	sus.	compuesto sintagmático	El grupo lleva como atuendo **botas industriales**, pantalón de mezclilla y chamarra de piel.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
71	**brechas cortafuego**	sus.	compuesto sintagmático	Para prevenir los incendios, el personal de Protección Civil de Tlalpan abrió más de 4 kilómetros de **brechas cortafuego** y podó el arbolado.	04/03/2006	REFORMA
72	**bronca tipo caguama**	sus.	compuesto sintagmático	No se pierdan la actuación de la mujer aplanadora Virginia Jaramillo (¿se acuerdan de Guzalina que era esposa de Trucutrú?, hagan de cuenta); pues ahí tienen a Guzalina Jaramillo ya calificó para la prueba de salto de Amparo, y le puso curitas por todos lados al hotel de mi juventud y ya se metió en una **bronca tipo caguama**.	02/03/2006	REFORMA
73	**C.P.**	sus.	abreviatura	Camino a Venegas No. 1 Fracc. Puerta Real **C.P**. 76921, Corregidora, Qro.	27/02/2006	REFORMA
74	**CAF**	sus.	acrónimo	Actualmente, el Sistema de Transporte Colectivo ya recibió y puso en operación en la Línea 2 -que va de Taxqueña a Cuatro Caminos-, 37 de los 45 trenes adquiridos a las empresas Bombardier y **CAF**.	03/03/2006	REFORMA
75	**café internet**	sus.	compuesto sintagmático	Gustavo Santiago Hernández, de 27 años, César Rodrigo Bonilla Villarreal de 25 y Edgar Gabriel Bonilla Villarreal, de 23, fueron detenidos en un **café internet**.	01/03/2006	REFORMA
76	**Calz.**	sus.	abreviatura	Unidad Xochimilco, **Calz**. del Hueso 1100	01/03/2006	EL UNIVERSAL
77	**CAM**	sus.	acrónimo	La Secretaria de Medio Ambiente, Claudia Sheinbaum Pardo, señaló que se analiza la posibilidad de integrar al estado de Hidalgo en la Comisión Ambiental Metropolitana (**CAM**).	01/03/2006	EL UNIVERSAL
78	**camioneta de valores**	sus.	compuesto sintagmático	Un pasajero de un microbús resultó herido durante el asalto por parte de tres motociclistas a una **camioneta de valores**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
79	**cámper**	sus.	anglicismo adaptado	Frente al 2001 de la calle Valle de Bravo, los propietarios de una camioneta pick up color guinda y equipada con un **cámper** amarillo decidieron deshacerse del vehículo y lo vendieron al compratriques.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
80	**canabinoides**	sus.	derivado por sufijo	Como agente ministerial de Morelos, Freyre fue separado provisionalmente de su cargo en enero de 2004 por la Visitaduría General de la dependencia estatal, al haber resultado positivo en el consumo de **canabinoides**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
81	**Canadevi**	sus.	acrónimo	En una reunión con miembros de la **Canadevi**, Valle de México, les propuso aprovechar nuevas zonas para redensificar, como avenida Tlalpan, de San Antonio a Churubusco, y la colonia Anáhuac.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
82	**Canadevi-DF**	sus.	iniciales	El costo del suelo donde se aplicó el Bando Dos se incrementó en un 500%, aseguró Emilio Ocejo, presidente de la Cámara Nacional de la Industria de Desarrollo y Promoción de Vivienda (**Canadevi-DF**), quien dijo que esto ha generado que no se construya suficiente vivienda popular.	03/03/2006	EL UNIVERSAL

83	**canciones rockeras**	sus.	compuesto sintagmático	En la Plaza de los Mariachis la música vernácula ya no es la única opción para quienes buscan conquistar a su amor, ahora es posible contratar a jóvenes que, armados con guitarras eléctricas, ofrecen **canciones rockeras** en su repertorio.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
84	**candidaturas en combo**	sus.	compuesto sintagmático	Esa práctica de hacer **candidaturas en** "**combo**" la inició el PAN, y más tarde la copió el PRD.	04/03/2006	REFORMA
85	**CANIRAC**	sus.	acrónimo	Mireya Ruiz, Viceprisidenta de Afiliación de la Cámara Nacional de la Industria de Restaurantes y Alimentos Condimentados (**CANIRAC**), afirmó que desde lujosos restaurantes hasta loncherías sufren atracos.	03/03/2006	REFORMA
86	**caos vial**	sus.	compuesto sintagmático	Ambulantaje, sobresaturación de unidades de transporte, obras inconclusas que generan desorden, multitud de baches y **caos vial** al exterior es lo que prevalece en dicho Cetram.	27/02/2006	REFORMA
87	**CAPEA**	sus.	acrónimo	El Centro de Atención a Personas Extraviadas y Ausentes (**CAPEA**) ha recibido 161 reportes de personas extraviadas en las primeras 6 semanas de este año, de los cuales 115 corrsponden a jóvenes de entre 11 y 17 años de edad.	04/03/2006	REFORMA
88	**cardenista**	adj.	derivado por sufijo	[...] en lugar de pensar en vender el patrimonio energético del país, patrimonio que resulta ser una conquista **cardenista** y ahora, al parecer, le estorba a los grandes conservadores.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
89	**cargas de calor**	sus.	compuesto sintagmático	Según las investigaciones de Jáuregui Ostos, durante la expansión de los días calurosos en la Ciudad de México, las **cargas de calor** en el organismo humano ocasionan mayor estrés, que va de moderado a fuerte.	05/03/2006	REFORMA
90	**carpas temáticas**	sus.	compuesto sintagmático	De ahí que el próximo 4 de marzo se instalarán **carpas temáticas** en el zócalo capitalino para acercar diferentes servicios a este sector: asesorías jurídicas, sicológicas y laborales sin costo, juegos, exposiciones, talleres, pláticas, atención médica, pruebas de diabetes y de presión arterial, mastografías, así como actividades artísticas y culturales.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
91	**carpeta asfáltica**	sus.	compuesto sintagmático	En el transcurso de estos meses, el gobierno local pretende pavimentar un millón y medio de metros cuadrados de **carpeta asfáltica** y concluir las 100 acciones para mejorar las condiciones de vialidad de la ciudad de México.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
92	**cartuchos útiles**	sus.	compuesto sintagmático	Al momento de su aprehensión Freyre, de 33 años, portaba una pistola Pietro Beretta, con 15 **cartuchos útiles**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
93	**casahabitación**	sus.	compuesto ortográfico	Robos a **casahabitación**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
94	**Casanova de internet**	sus.	compuesto sintagmático	El día que Ubaldino se convirtió en un **Casanova de internet**, su vida cambió para siempre.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
95	**casas de seguridad**	sus.	compuesto sintagmático	Inspeccionan posibles **casas de seguridad**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL

96	**casas-habitación**	sus.	compuesto contrapuesto	Pero lo más grave, reportan los vecinos, es que el cerro donde se alberegan estas **casas-habitación** se ha reblandecido por la filtración del agua, lo que representa un riesgo de desgajamiento.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
97	**caseta de vigilancia**	sus.	compuesto sintagmático	"En el patio del ala oriente se habilitará una plaza cívica, con una lámpara votiva y una **caseta de vigilancia**, pues ahí se habilitará la entrada al panteón", detalló Cepeda.	05/03/2006	REFORMA
98	**catástrofe hidráulica**	sus.	compuesto sintagmático	La pérdida de bosques coadyuva al desequilibrio clímatico, y se corre el riesgo de una **catástrofe hidráulica**.	05/03/2006	REFORMA
99	**causación**	sus.	derivado por sufijo	Al final de texto, señala: "Aproveche las ventajas de la presente invitación, evítese molestias y regularice la situación fiscal de su vehículo, tomando en consideración que el retraso en su pago genera la **causación** de accesorios legales".	28/02/2006	EL UNIVERSAL
100	**Cd.**	sus.	abreviatura	Av. Capitán Carlos León s/n Edif. "D", **Cd**. de México.	28/02/2006	REFORMA
101	**Cda.**	sus.	abreviatura	[…] entre **Cda**. Xocoyoacan y calle de Anepantla.	28/02/2006	REFORMA
102	**CDHDF**	sus.	iniciales	Critica **CDHDF** sentencias altas.	28/02/2006	REFORMA
103	**Cedetec**	sus.	acrónimo	Para dar el visto bueno al Centro de Desarrollo de Negocios y Transferencia de Tecnología (**Cedetec**) se recomendó revisar el expediente para dar otra licencia de construcción.	04/03/2006	REFORMA
104	**CEN**	sus.	acrónimo	Enrique Navarro, delegado del **CEN** del PAN y Carlos Gelista, dirigente del partido en el DF, encabezaron la 35 Convención Regional de este instituto político.	27/02/2006	REFORMA
105	**CENART**	sus.	acrónimo	Sin contexto.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
106	**Ceneval**	sus.	acrónimo	Alma Gómez Martínez, quien dirige la escuela desde el 25 de noviembre pasado, dice desconocer el lugar que en el último examen del Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior (**Ceneval**), pero "pretendo que la secundaria 3 siga distinguiéndose por ser una de las mejores.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
107	**Centro de Convivencia Supervisada**	sus.	compuesto sintagmático	Es el **Centro de Convivencia Supervisada**, perteneciente al Tribunal Superior de Justicia del Distrito Federal (TSJDF), que se fundó hace cinco años para que, de manera gratuita, padres en proceso de divorcio e incluso ya separados puedan estar durante unas horas con sus hijos, pero en medio de un ambiente que parezca familiar.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
108	**Centro de Monitoreo**	sus.	compuesto sintagmático	Fuentes de la Policía aseguran que se inició una investigación en la Dirección de Asuntos Internos y revisan los videos captados en el **Cento de Monitoreo** para deslindar las responsabilidades de los agentes.	03/03/2006	REFORMA

109	**centro de transferencia**	sus.	compuesto sintagmático	Ayer se inauguraron los trabajos de remodelación y adecuaciones viales en el **centro de transferencia** del metro Indios Verdes, con ello se agilizará el tránsito de usuarios procedentes de los municipios conurbados del norte de la zona metropolitana.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
110	**Centro de Transferencia Modal**	sus.	compuesto sintagmático	El paradero de Indios Verdes continúa inmerso en un ambiente sucio y desordenado, pese a la presencia del Metrobús, con el cual se tenía previsto mejorar dicho **Centro de Transferencia Modal** (Cetram).	27/02/2006	REFORMA
111	**centro histórico**	sus.	compuesto sintagmático	Inmuebles de valor artístico e histórco abandonados o convertidos en comercios, falta de mantenimiento en áreas verdes, saturación de comercio ambulante y severo congestionamiento vial es el panorama que impera hoy en día en el **centro histórico** de Azcapotzalco.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
112	**cerco financiero**	sus.	compuesto sintagmático	Además de estos aspectos, para el legislador, el Gobierno del DF puso un **cerco financiero** al Consejo de Información Pública.	27/02/2006	REFORMA
113	**Ceresova**	sus.	acrónimo	En tanto que en las inmediaciones del Reclusorio Preventivo Oriente quedará la tercera ambulancia que trasladará a internos del penal varonil anexo, Penitenciaría, Centro de Readaptación Social Varonil (**Ceresova**) y Centro Femenil de Santa Martha Acatitla.	05/03/2006	REFORMA
114	**cerilla auditiva**	sus.	compuesto sintagmático	Andrés sopesaba la posibilidad de aventarse del palco para darse un escutiazo histórico, pero en eso y desde la profunda tiniebla aparecieron las momias con gran aparato de luces, cuetes, fuegos artificiales y un súbito riudazo que me empujó la **cerilla auditiva** rumbo al centro del cerebro.	03/03/2006	REFORMA
115	**Cetram**	sus.	acrónimo	El paradero de Indios Verdes continúa inmerso en un ambiente sucio y desordenado, pese a la presencia del Metrobús, con el cual se tenía previsto mejorar dicho Centro de Transferencia Modal (**Cetram**).	27/02/2006	REFORMA
116	**Cevarepsi**	sus.	acrónimo	[…] la zona sur comprenderá el Reclusorio Preventivo Varonil Sur, el Centro Varonil de Readaptación Psicosocial (**Cevarepsi**) y el Reclusorio Femenil de Tepepan […]	04/03/2006	EL UNIVERSAL
117	**CFE**	sus.	iniciales	La refinería de Pemex y la termoeléctrica de la **CFE** producen 33 veces más dióxido de azufre que todo el Valle de México.	04/03/2006	REFORMA
118	**CGPM**	sus.	iniciales	El ex agente objetó el proceso a través de la estructura jurídica de la Coordinación General de la Policía Ministerial (**CGPM**) del estado.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
119	**chat**	sus.	acrónimo	Día y noche, como una sombra sin sosiego, el joven Ubaldino probaba suerte con las mujeres a través del **chat**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
120	**chatear**	v.	anglicismo adaptado	Al principio me costó trabajo enterder la intriga de Ubaldino porque no **chateo**, es decir, no converso por escrito en línea y en tiempo real (también hay un tiempo irreal) a través de la computadora.	27/02/2006	EL UNIVERSAL

121	**chats**	sus.	anglicismo no adaptado	Cuando me asomo a los **chats** de mis hijos, se me ponen los pelos de punta.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
122	**CICM**	sus.	iniciales	Encabezado sin contexto.	27/02/2006	REFORMA
123	**cilindros publicitarios**	sus.	compuesto sintagmático	Los **cilindros publicitarios** dejan al GDF $10 millones al mes y una ola de inconformidad vecinal.	28/02/2006	REFORMA
124	**ciudadanos de a pie**	sus.	compuesto sintagmático	"Hay una percepción de los jardines botánicos como muy académicos, alejados de los **ciudadanos de a pie**.	05/03/2006	REFORMA
125	**clausura virtual**	sus.	compuesto sintagmático	Sin mencionar el caso de discriminación que dio inicio al escándalo, la Cuauhtémoc dio por levantada ayer la **clausura virtual** que tenía el Hotel Sheraton María Isabel al señalar que el inmueble subsanó todas y cada una de las observaciones hechas por la administración delegacional.	04/03/2006	REFORMA
126	**clausuras ciudadanas**	sus.	compuesto sintagmático	Realizarán **clausuras ciudadanas** en parabuses, vallas, espectaculares y cilindros, ya que contaminan visualmente sus colonias y generan un riesgo por el tipo de conexiones al suministro de elecricidad.	02/03/2006	REFORMA
127	**claxonazos**	sus.	derivado por sufijo	Sus cocheras bloqueadas por autos de los franeleros o guaruras, ruido y **claxonazos** en la noche, discusiones con valet parking y el colmo: la próxima apertura de un centro comercial sin estacionamiento.	28/02/2006	REFORMA
128	**COFETEL**	sus.	acrónimo	Ya que hablamos de Televisa, me da un enorme gusto que la semana pasada la llamada "Ley Gamboa" haya sufrido dos duros reveses por parte de la **COFETEL** y del IFE.	28/02/2006	REFORMA
129	**Cofipe**	sus.	acrónimo	La obra deberá ser concluida a más tardar el 15 de mayo próximo, pues de acuerdo con el Colegio Federal de Instituciones y Procedimientos Electorales (**Cofipe**), las autoridades capitalinas deben suspender la entrega de obras públicas 45 días antes de los comicios, que este año se realizarán el 2 de julio.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
130	**Col.**	sus.	abreviatura	**Col**. Centro, Del. Cuauhtémoc, D.F.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
131	**comerciantes ambulantes**	sus.	compuesto sintagmático	Como parte del programa de recuperación de espacios públicos para la cultura y el arte del gobierno capitalino, y la remodelación de los zoológicos desde hace un año los **comerciantes ambulantes** no han trabajado dentro de las instalaciones de Aragón y Chapultepec.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
132	**comercio ambulante**	sus.	compuesto sintagmático	Inmuebles de valor artístico e histórco abandonados o convertidos en comercios, falta de mantenimiento en áreas verdes, saturación de **comercio ambulante** y severo congestionamiento vial es el panorama que impera hoy en día en el centro histórico de Azcapotzalco.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
133	**Cometra**	sus.	acrónimo	Sin embargo para este lunes, cuatro días después, la empresa de seguridad **Cometra** no ha recibido el dinero para pagar a las mujeres.	28/02/2006	EL UNIVERSAL

134	**Cometravi**	sus.	acrónimo	El funcionario dijo que la Comisión Metropolitana de Transporte y Vialidad (**Cometravi**) será la encargada de iniciar las negociaciones con los 3 mil concesionarios que corren en el tramo mencionado.	05/03/2006	REFORMA
135	**comité de campaña**	sus.	compuesto sintagmático	Sobre ese anuncio del candidato electo, Hiram Álvarez expresó ayer: "Que quede claro, las decisiones y estrategias de campaña se toman en el partido, obviamente con la participación del candidato, pero queda bien claro que aquí hay un presidente de partido y un **comité de campaña**".	02/03/2006	EL UNIVERSAL
136	**comités vecinales**	sus.	compuesto sintagmático	La capital de la República cuenta ya con un jefe de Gobierno, jefes delegacionales, diputados a la Asamblea Legislativa del Distrito Federal y **comités vecinales**, todos ellos electos por la ciudadanía en procesos organizados por una autoridad electoral ciudadana e independiente del Ejecutivo.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
137	**compactación de plazas**	sus.	compuesto sintagmático	El miércoles pasado, la empresa dio respuesta a nueve de las 14 peticiones que conforman el pliego petitorio referentes a la retabulación y **compactación de plazas**, la basificación de 401 plazas, capacitación, el pago de la jornada nocturna y la calildad de los servicios médicos.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
138	**comprador de fierro viejo**	sus.	compuesto sintagmático	[...] los vecinos de la calle Valle de Bravo recibieron la visita de policías estatales, quienes detubieron a seis colonos que desbarataban una camioneta vendida a un **compredor de fierro viejo**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
139	**compratriques**	sus.	compuesto ortográfico	Frente al 2001 de la calle Valle de Bravo, los propietarios de una camioneta pick up color guinda y equipada con un cámper amarillo decidieron deshacerse del vehículo y lo vendieron al ***compratriques***.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
140	**Conaculta**	sus.	acrónimo	Parece broma la promesa de Reyes y *Sally* (secretario de Educación y presidenta de **Conaculta**) que al final del sexenio tendríamos un "pais de lectores".	28/02/2006	EL UNIVERSAL
141	**Conade**	sus.	acrónimo	[…] la Secretaría de Seguridad Pública local y la Comisión Nacional del Deporte (**Conade**) firmaron un convenio para poner en marcha un programa de educación física.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
142	**Conalep**	sus.	acrónimo	Ebrad culpó al Presidente Fox de la ineficiencia en la entrega de documentos a quienes estudiaron el nivel medio superior en sistemas como el **Conalep**, cuando una persona le expuso su preocupación por esa situación.	05/03/2006	REFORMA
143	**condicionalidad política**	sus.	compuesto sintagmático	"Buscaré fundamentalmente la realización de los programas y proyectos que ya están aprovados en el presupuesto de egresos y la realización equilibrada del gasto; su realización eficiente, sin **condicionalidad política** alguna y, sobre todo, buscando que las metas de desarrollo social que ya están fijadas para 2006, se cumplan puntualmente", dijo.	02/03/2006	REFORMA

144	**condominal**	adj.	derivado por sufijo	A pesar de que existe una Ley Condominal y la Procuraduría Social para mediar los problemas entre los vecinos, ambos se ven rebasados ante la falta de cultura de convivencia **condominal**.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
145	**conferencia de prensa mañanera**	sus.	compuesto sintagmático	En la **conferencia de prensa mañanera** mencionó que Alberto Saltiel está en su derecho de haber dado de alta en la ciudad una asociación sin fines de lucro, pero durante la investigación judicial se tendrá que determinar si hubo un mal uso de la declaración de actividades.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
146	**congestionamiento vial**	sus.	compuesto sintagmático	Con la ampliación de las instalaciones viales citadas, explicó el funcionario, se espera lograr el acceso de hasta siete autobuses al mismo tiempo, lo cual solucionaría el problema de **congestionamiento vial** que a diario se genera en la zona.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
147	**conjuntos habitacionales**	sus.	compuesto sintagmático	La edificación de inmuebles hasta de 36 metros de altura en la calle de Arquímedes, el derrumbe de casas catalogadas por el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA) para alzar nuevos **conjuntos habitacionales** así como la tala de árboles y la instalación de vallas publicitarias en las construcciones fueron las principales quejas vecinales.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
148	**Consi**	sus.	acrónimo	Obdulio Ávila, diputado local del PAN y representante ante el Consejo de Información (**Consi**), advirtió sobre "peligrosos signos negros" que parecen no interesados en el tema.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
149	**construcción inmobiliaria**	sus.	compuesto sintagmático	A nueve meses de que concluya la actual administración, Alejandro Encinas señaló que continuarán con el mismo ritmo de trabajo en materia de **construcción inmobiliaria**, por lo que ofreció a este sector las facilidades y garantías necesarias.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
150	**contaminación visual**	sus.	compuesto sintagmático	La **contaminación visual** de las calles es cada vez mayor, comentó Lerdo de Tejada, por lo que buscan una salida pronta.	28/02/2006	REFORMA
151	**contenido energético**	sus.	compuesto sintagmático	Una manera de informarse es leer las etiquetas de los productos y saber el **contenido energético** y de más nutrimentos de los alimentos.	03/03/2006	REFORMA
152	**cooperativas escolares**	sus.	compuesto sintagmático	El reglamento por el cual se rigen las **cooperativas escolares** en la Ciudad de México no establece medidas para limitar la venta de productos chatarra en las escuelas.	27/02/2006	REFORMA
153	**COP**	sus.	acrónimo	La Policía de Orlando, Florida, desarrolla desde hace años el programa Ciudadano Observsdor Policial (**COP**), conformado por voluntarios que ayudan a las autoridades a mantener la calidad de vida y reducir el crimen en los vecindarios.	28/02/2006	REFORMA
154	**Coparmex**	sus.	acrónimo	Por lo pronto, ayer, Demetrio Sodi propuso una reunión con empresarios de la **Coparmex** y el martes pasado celebró un encuentro privado con vecinos de la colonia Florida.	02/03/2006	EL UNIVERSAL

155	**Coplademun**	sus.	acrónimo	La Comisión de Planeación para el Desarrollo Municipal (**Coplademun**) dio algunas observaciones que la escuela deberá cumplir para que el Cabildo le dé el visto bueno para la obra.	04/03/2006	REFORMA
156	**corredor Metropolitano**	sus.	compuesto sintagmático	Para conformar la empresa del primer **corredor Metropolitano** se tienen que llegar a acuerdos con 12 rutas transporte público del Estado de México y del DF, pues ya se cuenta con las vialidades y con la infraestructura necesaria.	05/03/2006	REFORMA
157	**corridas financieras**	sus.	compuesto sintagmático	"No sólo es sostenible (el programa) sino que está garantizado el financiamiento para el término de la Administración y para las Administraciones futuras, están garantizadas las **corridas financieras**", aseveró.	28/02/2006	REFORMA
158	**corte tipo militar**	sus.	compuesto sintagmático	Testigos que presenciaron los hechos refieren que un sujeto moreno, vestido de blanco, con **corte tipo militar** fue quien descendió del Tsuru y se acercó al Mondeo para amenazar a la víctima.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
159	**CU**	sus.	iniciales	La Coordinadora del Pual, Amanda Gálvez, expicó que con la historieta no sólo buscan llegar a los más 100 mil estudiantes de **CU**, sino también a sus familias.	04/03/2006	REFORMA
160	**cuestionar**	v.	anglicismo adaptado	Simplemente lo necesito, dice con un hablar pausado cuando se le **cuestiona** sobre la dureza de su labor.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
161	**cuidacoches**	sus.	compuesto ortográfico	Desde Monte Himalaya a Barrilaco, Prado Norte es un centro comercial a cielo abierto, donde unos 20 **cuidacoches** y valet parking dejan espacios mínimos entre cada auto.	28/02/2006	REFORMA
162	**cultura de la prevención**	sus.	compuesto sintagmático	Al participar en la conferencia de prensa donde se anunció la realización de la Feria del Día Internacinal de la Mujer, dijo que ni el 10% de los 4 millones de capitalinas en edad de practicarse una mastografía se somete a un examen de este tipo porque no existe la **cultura de la prevención** entre las mujeres.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
163	**curso exprés**	sus.	compuesto sintagmático	El especialista solicitó regular esta actividad y tipificar un delito para charlatanes que ofrecen sus servicios impunemente, tan sólo con el aval de un **curso exprés** y una credencial de institutos que operan con el reconocimiento de la Secretería del Trabajo, que lo mismo expide certificados de capacitación para el empleo a estilista que a empleadas domésticas.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
164	**custodios de valores**	sus.	compuesto sintagmático	Cuatro **custodios de valores** resultaron lesionados al volcar la camioneta blindada en la que viajaban sobre la lateral de Periférico Sur.	27/02/2006	REFORMA
165	**DDF**	sus.	iniciales	Cabe recordar, que en febrero del 2004 también la Suprema Corte de Justicia exoneró de toda responsabilidad sobre este caso al ex funcionario del entonces **DDF**.	03/03/2006	REFORMA
166	**DEA**	sus.	acrónimo	El mandatario siñaló lo anterior luego de que se dio a conocer que Alberto Saltiel fue detenido en Estados Unidos por la **DEA** por tráfico ilegal de sustancias prohibidas, en este caso esteroides y anabólicos.	28/02/2006	EL UNIVERSAL

167	**Del.**	sus.	abreviatura	Col. Centro, **Del.** Cuauhtémoc, D.F.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
168	**delincuentes seriales**	sus.	compuesto sintagmático	Las Procuradurías de Justicia en México no cuentan con análisis de patrones criminales que les permitan identificar ataques de **delincuentes seriales**, afirmó Javier Dondé, Director de Investigaciones del Instituto Nacional de Ciencias Penales (Inacipe).	02/03/2006	REFORMA
169	**delito de alto impacto**	sus.	compuesto sintagmático	Casi el 50 por ciento de ellas, 21 mil 75, estaban acusadas de algún **delito de alto impacto** como homicidios, robo de vehículo, asalto transeúntes y asalto a cuentahabientes, entre otros.	02/03/2006	REFORMA
170	**delitos cibernéticos**	sus.	compuesto sintagmático	"Es un campo que creo nos va a dar guerra, en 1999 fui a Viena y se hablaba mucho de los **delitos cibernéticos** y creo que aquí ya debemos empezar con algún programa para evitarlo".	04/03/2006	REFORMA
171	**Demet**	sus.	acrónimo	Un estudio de la empresa Desarrolladora Metropolitana (**Demet**) señala que el primer efecto del Bando 2 fue la concentración de la oferta de vivienda en las cuatro delegaciones establecidas para aumentar la población.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
172	**depa**	sus.	acortamiento	Ahora tener un '**depa**' de moda es mantenerte aislado; contar con todos los servicios sin moverte a otro sitio.	03/03/2006	REFORMA
173	**depredadores cibernéticos**	sus.	compuesto sintagmático	"Los **depredadores cibernéticos** son sujetos que se meten a las salas de chat y engañan a la niñas, haciéndose pasar por chicos de 15 ó 16 años, son muy habilidosos y manejan el lenguaje, incluso se cuelan al messenger", comentó Yllán.	04/03/2006	REFORMA
174	**deprimidos vehiculares**	sus.	compuesto sintagmático	La diputación permanente de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal (ALDF) aprobó este miércoles un punto de acuerdo para solicitar al gobierno local un informe detallado sobre los estudios de suelo y factibilidad de los **deprimidos vehiculares** de Camino Real a Toluca-Observatorio.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
175	**derechos de género**	sus.	compuesto sintagmático	El objetivo de esta celebración es superar la discriminación histórica hacia la mujer y procurar la promoción, protección y ejercicio pleno de los **derechos de género** de la mujer, precisó Rosales Esteva.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
176	**derrama de recursos**	sus.	compuesto sintagmático	Encinas reconoció que es necesario buscar que la **derrama de** esos **recursos** sea más horizontal.	28/02/2006	REFORMA
177	**desarrolladores inmobiliarios**	sus.	compuesto sintagmático	Se quejaron de la falta de actuación por parte de Fernando Aboitiz, jefe delegacional en Miguel Hidalgo y de Guillermo Ysusi, director general de Desarrollo Urbano de la Seduvi, a quienes acusaron de actuar en favor de los intereses de los **desarrolladores inmobiliarios**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
178	**desarrollos inmobiliarios**	sus.	compuesto sintagmático	Yolanda Boerci exigió la demolición de las torres en Arquímedes que están fuera de la norma y que no se permitan más **desarrollos inmobiliarios** en esa calle.	03/03/2006	REFORMA
179	**Deshumidificador**	sus.	derivado por prefijo	¡Olvidese de los Problemas de Humedad! **Deshumidificador** Degree.	02/03/2006	REFORMA

180	**desintegración familiar**	sus.	compuesto sintagmático	"Este sector padece de desatención e incluso de agresión paternal; son jóvenes con problemas de **desintegración familiar** e hiperacividad", explicó.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
181	**DF**	sus.	iniciales	En el **DF**, diputados de la Asamblea Legislativa han llamado a la SEP a regular la venta de comida chatarra en las escuelas, lo cual se traducirá en un punto de acuerdo sobre el tema en el próximo periodo de sesiones.	27/02/2006	REFORMA
182	**DGPC**	sus.	iniciales	Desde esta dependencia se coordinan las labores que promotores de la Dirección General de Participación Ciudadana (**DGPC**) realizan en campo con la organización vecinal que por años ha tratado de recuperar la dignidad de su hábitat.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
183	**DGPRS**	sus.	iniciales	La Dirección General de Prevención y Readaptación Social (**DGPRS**) adquirió tres ambulancias y cinco camionetas para traslado de internos […]	04/03/2006	EL UNIVERSAL
184	**Día de la Familia**	sus.	compuesto sintagmático	Hoy se festeja el **Día de la Familia**.	05/03/2006	REFORMA
185	**Día del Peatón**	sus.	compuesto sintagmático	Entre estos programas, además del alcoholímetro, se encuentran los radares de velocidad, la celebración del **Día del Peatón**, el nuevo Reglamento de Tránsito, el Operativo Unión, entre otros.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
186	**DIF**	sus.	acrónimo	Griselda Santillán Miranda, ministerio público especializado en la Atención a la Violencia Intrafamiliar y Sexual adscrito al **DIF** de Chimalhuacán, citó a Petra, [...].	27/02/2006	EL UNIVERSAL
187	**DIF-DF**	sus.	iniciales	Sin contexto.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
188	**Dios-Encomendero**	sus.	compuesto contrapuesto	En nuestro corazón subyacen un azteca y un español que nos disminuyen y deforman con el empecinado cuento de que sólo sufriendo merecemos el favor de Dios y la Gloria Eterna (imagínense a este **Dios-Encomendero**).	01/03/2006	REFORMA
189	**direcciones territoriales**	sus.	compuesto sintagmático	A través de este último, los ex convictos realizan labores en horas no hábiles, el lugares como Chapultepec y diversos deportivos, así como en hospitales, panteones y **direcciones territoriales**, donde se aglutinan oficinas de policía y MP.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
190	**dirigentes de mercados**	sus.	compuesto sintagmático	En esta lista, dijo, también hay transportistas, empresarios, **dirigentes de mercados**, tianguistas y líderes vecilanes que en la mayoría de los casos quedaron desencantados del PRD y ahora se han acercado a los panistas.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
191	**distribuidor vial**	sus.	compuesto sintagmático	También fue aprobada la inversión de mil 250 millones, de un fideicomiso de 2 mil millones de pesos, para obras como el **distribuidor vial** de Zaragoza, el puente de Monte Líbano, y la realización de un estudio de factibilidad de movilización de usuarios y transportistas entre ambas entidades.	05/03/2006	REFORMA
192	**Div. del Nte.**	sus.	abreviatura	Prol. **Div. del Nte**. 4359, Prado Coapa, Tlalpan.	27/02/2006	REFORMA
193	**drenaje pluvial**	sus.	compuesto sintagmático	Tiene 4 mil 370 metros cuadrados de superficie distribuidos en tres patios que, a la fecha carecen de **drenaje pluvial** lo que ocasiona encharcamientos y reblandecimiento del terreno que contribuyen al deterioro.	05/03/2006	REFORMA

194	**Drs.**	sus.	abreviatura	Coordinadores: **Drs**. Mario Bassols y Alberto Escamilla.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
195	**Edif.**	sus.	abreviatura	Av. Capitán Carlos León s/n **Edif**. "D", Cd. de México.	28/02/2006	REFORMA
196	**Edo. de Méx.**	sus.	abreviatura	Col. San Pedro Xalostoc, **Edo. de Méx.**	27/02/2006	EL UNIVERSAL
197	**Edomex**	sus.	acrónimo	Una falta al Reglamento de Tránsito en el DF se sanciona de una forma destinta a como se castiga en el **Edomex**.	27/02/2006	REFORMA
198	**eficientar**	v.	derivado por sufijo	Para **eficientar** los traslados de internos a hospitales fueron adquiridas tres ambulancias con las que dará inicio la sectorización de los servicios de emergencia en los reclusorios del Distrito Federal.	05/03/2006	REFORMA
199	**emplacados**	adj.	parasintético	Francisco Garduño, Secretario de Transportes y Vialidad, manifetó que la dependencia que encabeza reducirá la tramitología para que los vehículos antiguos puedan ser **emplacados** con mayor facilidad.	05/03/2006	REFORMA
200	**empresario inmobiliario**	sus.	compuesto sintagmático	Manolo Carrera Baños, quien se desempeña como **empresario inmobiliario**, será el coordinador de la campaña de Gustavo Jiménez Pons, candidato a la Jefatura del Gobierno del Distrito Federal por el Partido Alternativa Socialdemócrata y Campesina.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
201	**endrogadores**	adj.	parasintético	Junto con gobernantes que son déspotas y prepotentes, rateros y **endrogadores** y gobiernan para unos pocos.	02/03/2006	REFORMA
202	**entambar**	v.	parasintético	Carmen dijo estar dispuesta a que la **entambaran** y que lo volvería a publicar.	28/02/2006	REFORMA
203	**entes públicos**	sus.	compuesto sintagmático	Por ese medio, los **entes públicos** decidieron cerrar el cerco a la información pública, que sólo abrieron al habérseles 'pillado', señaló.	27/02/2006	REFORMA
204	**entrega-recepción**	sus.	compuesto contrapuesto	Alejandro Encinas Rodríguez informó que como parte del proceso de **entrega-recepción** de esa dependencia, se realizará una auditoría, práctica que se realiza cada vez que hay cambio de titular.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
205	**EPR**	sus.	iniciales	¿Por qué ahora, precisamente ahora, nos viene a contar que Zedillo estuvo a punto de ser ejecutado por el **EPR**?	02/03/2006	REFORMA
206	**equidad de género**	sus.	compuesto sintagmático	Ayer se realizó en el zócalo la Feria del Día Internacional de la Mujer, durante la jornada se ofrecieron talleres de orientación sobre **equidad de género**, combate a la violencia intrafamiliar y salud sexual, además se realizaron exámenes gratuitos para prevenir el cáncer de mama.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
207	**equipo de campaña**	sus.	compuesto sintagmático	El diputado local Jorge Lara Rivera, integrante del **equipo de campaña** de Sodi, dijo que ayer se mantenía en pie este recorrido por el barrrio bravo, el cual se planeaba con una duración de hasta ocho horas, a iniciar desde las 9:00 horas.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
208	**ERUM**	sus.	acrónimo	Ayer, una de ellas, comentó que los cheques correspondientes a los vales de despensa de los médicos del Escuadrón de Rescate y Urgencias Médicas (**ERUM**) no salieron a tiempo en diciembre.	02/03/2006	EL UNIVERSAL

209	**escutiazo histórico**	sus.	compuesto sintagmático	Andrés sopesaba la posibilidad de aventarse del palco para darse un **escutiazo histórico**, pero en eso y desde la profunda tiniebla aparecieron las momias con gran aparato de luces, cuetes, fuegos artificiales y un súbito riudazo que me empujó la cerilla auditiva rumbo al centro del cerebro.	03/03/2006	REFORMA
210	**Esq.**	sus.	abreviatura	Muebles Clásicos. Hugo Chamberlen No. 4 **Esq**. Taxqueña	01/03/2006	REFORMA
211	**establecimiento mercantil**	sus.	compuesto sintagmático	"Es una práctica que desde mi punto de vista debe generalizarse en todas las delegaciones, para que ningún **establecimiento mercantil** en la ciudad discrimine a ninguna persona o grupo de personas por sus condiciones de raza, de credo, de nacionalidad, de condición social."	03/03/2006	EL UNIVERSAL
212	**estacionamiento ecológico**	sus.	compuesto sintagmático	Vehículos antiguos, que tienen 34 años o más de haber salido al mercado, fue inaugurada ayer la Gala Internacional del Automóvil, en el **estacionamiento ecológico** del Auditorio Nacional.	05/03/2006	REFORMA
213	**estancamiento estabilizador**	sus.	compuesto sintagmático	De la misma manera en que el tabasqueño se ha referido a los cambios, el mandatario local dijo que resulta imprescindible pasar del acutual modelo económico, al que definió como **estancamiento estabilizador**, a otra política que genere empleos bien remunerados y disminuya las desigualdades entre habitantes.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
214	**estatus laboral**	sus.	compuesto sintagmático	Para notificarle su **estatus laboral**, García López fue citado por el área de Asuntos Internos de la SSP la noche del viernes en el edificio central de la SSP, en la Zona Rosa.	05/03/2006	REFORMA
215	**Eumex**	sus.	acrónimo	Este martes se runirán representantes vecinales con directivos de **Eumex**, una de las empresas que ha colocado mobiliario con publicidad en Bosques de las Lomas.	28/02/2006	REFORMA
216	**evento religioso**	sus.	compuesto sintagmático	Terminado el **evento religioso**, los participantes a bordo de motos deportivas ofrecieron un espectáculo improvisado sobre la calzada de los Misterios; ahí realizaron arrancones y caballitos para luego retirarse.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
217	**exponencialmente**	adv.	derivado por sufijo	Aunque parezca medio fumado, existe un análisis económico que demuestra que si la fuerza laboral del país (tanto en el gobierno como en la iniciativa privada) supiera redactar, la productividad a nivel nacional se incrementería **exponencialmente**.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
218	**exts.**	sus.	abreviatura	Tel. 570913 **exts**. 4512 y 4524	27/02/2006	EL UNIVERSAL
219	**fabricación de delitos**	sus.	compuesto sintagmático	Mataviejitas' denuncia **fabricación de delitos**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
220	**Fimevic**	sus.	acrónimo	De acuerdo con datos del Fideicomiso para el Mejoramiento de las Vías de Comunicación (**Fimevic**), actualmente 102 mujeres -contra alrededor de mil hombres- laboran en las obras de la cuarta fese del segundo piso de Periférico de las Flores a San Jéronimo, a inaugurarse en el mes de mayo.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
221	**fisicomecánicas**	adj.	compuesto ortográfico	Dijo que pedirá que los propietarios de vehículos antiguos puedan tramitar un dictamen de las condiciones **fisicomecánicas** de su automóvil ante Politécnico y también ante las agencias automotrices.	05/03/2006	REFORMA

222	**flama votiva**	sus.	compuesto sintagmático	La **flama votiva** se colocará en el patio oriente para servir de área de descanso y preparar a los visitantes a la visita al panteón.	05/03/2006	REFORMA
223	**Fonden**	sus.	acrónimo	Gelista reconoció que Carmen Segura, ex titular de la Coordinación General de Protección Civil y quien es investigada por presuntos desvíos en el Fondo Nacional de Desastres (**Fonden**) es "una de varias posibilidades" para ocupar estas candidaturas.	27/02/2006	REFORMA
224	**fotografía digital**	sus.	compuesto sintagmático	Como el dinero, el sexo nunca es suficiente: Ubaldino añadió al celular el video y la **fotografía digital**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
225	**foxista**	adj.	derivado por sufijo	Al cumplir cinco años de que el gobierno capitalino puso en marcha la entrega de targetas, la funcionaria destacó que la administración **foxista** recién comenzó a entregar una beca de 250 pesos a través de Oportunidades.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
226	**Fracc.**	sus.	abreviatura	Camino a Venegas No. 1 **Fracc**. Puerta Real C.P. 76921, Corregidora, Qro.	27/02/2006	REFORMA
227	**fraccionador**	sus.	derivado por sufijo	"Ahí hay un claro interés de los **fraccionadores** para aprovechar la zona", indicó.	28/02/2006	REFORMA
228	**franelero acreditado**	sus.	compuesto sintagmático	El **franelero acreditado**, de 30 años de edad, cuenta que aveces tiene que lidiar con policías preventivos o "gruyeros" de la Secretaría de Seguridad Pública, para evitar que se lleven al corralón los autos que le corresponde cuidar.	01/03/2006	REFORMA
229	**franeleros**	sus.	derivado por sufijo	Sus cocheras bloqueadas por autos de los **franeleros** o guaruras, ruido y claxonazos en la noche, discusiones con valet parking y el colmo: la próxima apertura de un centro comercial sin estacionamiento.	28/02/2006	REFORMA
230	**FRH**	sus.	iniciales	Respondo: no, digo esto por otros cuates: Diderot, Víctor Hugo, Camus, Kundera y toda la larga tradición de novela filosófica en la que gustosamente se incluye **FRH**.	02/03/2006	REFORMA
231	**funcionario penitenciario**	sus.	compuesto sintagmático	"Las nuevas ambulancias podrán tener citas programadas, pero principalmente irán a urgencias médicas, las otras ocho unidades complementarán el servicio", detalló el **funcionario penitenciario**.	05/03/2006	REFORMA
232	**furgoneta blindada**	sus.	compuesto sintagmático	A las 11:50 horas, según relataron los testigos, cuando uno de los uniformados salió con el dinero, mientras otro lo custodiaba, tres sujetos se aproximaron a ellos al momento en que ingresaban a la **furgoneta blindada** y sin mediar palabras les dispararon a quemarropa.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
233	**GAM**	sus.	acrónimo	Inician en la colonia Gabriel Hernández, de la **GAM**, y en otras 22 regiones.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
234	**gas LP**	sus.	iniciales	"La venta clandestina de gasolina, y de otros solventes e incluso **gas LP**, es una problemática típica de este tipo de pueblos, así como en provincia también.	27/02/2006	REFORMA

235	**gasto corriente**	sus.	compuesto sintagmático	En política fiscal, Encinas señaló que se debe garantizar mayor ingreso sin modificar las tasas tributarias, y comentó que el **gasto corriente** del gobierno federal debe disminuir, pues "lejos de hacer más eficiente la labor pública, la convierte en más costosa para la población" y en su lugar aumentar la inversión pública y social.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
236	**GDF**	sus.	iniciales	Critica diputado opacidad del **GDF**.	27/02/2006	REFORMA
237	**GEA**	sus.	acrónimo	En una encuesta que levantó el grupo **GEA**, donde se incluyeron 12 mil entrevistas […]	04/03/2006	EL UNIVERSAL
238	**giros negros**	sus.	compuesto sintagmático	Poco a poco se fueron yendo sus habitantes tradicionales y se quedó una creciente comunidad coreana; y los restaurantes lujosos y antros de moda se fueron al sur de la ciudad dejando el sitio a los **giros negros**.	03/03/2006	REFORMA
239	**gobe**	sus.	acortamiento	Lo que hizo el **gobe** fue endeudar al Estado por varios gobiernos que no podrán hacer nada.	02/03/2006	REFORMA
240	**golpe de filtración**	sus.	compuesto sintagmático	Todos van a acabar matándose a **golpe de filtración**.	02/03/2006	REFORMA
241	**gonadón**	adj.	derivado por sufijo	¿Y si esperamos el carrito y que nos dé aventón?, preguntaba el Bucles que salió tan **gonadón** como su padre.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
242	**GPS**	sus.	iniciales	[..] lo que su equipo pudo acreditar a través de un aparato **GPS**, de conexión satelital, mide las distancias recorridas.	05/03/2006	REFORMA
243	**grafitear**	v.	derivado por sufijo	Detener a personas que ingieren bebidas u orinan en la calle, sacan a pasear a sus perros sin correa y no recogen las heces, o **grafitear** paredes no fue una prioridad para el Gobierno capitalino en los últimos tres años.	27/02/2006	REFORMA
244	**grapas de cocaína**	sus.	compuesto sintagmático	Un ciudadano que se percató de los extraños mivimientos de la tienda y de la venta recurrente de latas de frijoles a hombres reportó los hechos a la Policía Judicial y denunció que el abarrotero del local ubicado en la calle Cuarta Oriente, vendía ***grapas*** **de cocaína**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
245	**gruyero**	sus.	derivado por sufijo	El franelero acreditado, de 30 años de edad, cuenta que aveces tiene que lidiar con policías preventivos o "**gruyeros**" de la Secretaría de Seguridad Pública, para evitar que se lleven al corralón los autos que le corresponde cuidar.	01/03/2006	REFORMA
246	**hiperfriega**	sus.	derivado por prefijo	También les informo, lectoras lectores preciosos, que salgo en **hiperfriega** a Monterrey.	02/03/2006	REFORMA
247	**homicida serial**	sus.	compuesto sintagmático	Con esta resolución del juez, suman ocho los homicidios que la dependencia a cargo Bernardo Bátiz logra sustentarle a la presunta **homicida serial**.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
248	**hotel de paso**	sus.	compuesto sintagmático	Algo de narrador agil y persuasivo debió tener Roberto Ubaldino en el alma, ya que después de varios encuentros en la red, las mujeres le aceptaban una cita, un café, una copa, ceremonias que con el tiempo y un gancho terminaban en la intimidad de un **hotel de paso**, lugar donde consumaban sus amores de raíces cibernéticas.	27/02/2006	EL UNIVERSAL

249	**hrs.**	sus.	abreviatura	Lunes a viernes de 19 a 20 **hrs.**	27/02/2006	EL UNIVERSAL
250	**HSBC**	sus.	iniciales	Marco Antonio Carrillo, de 31 años, realizó el cierre de operaciones en la sucursal **HSBC** Benjamín Franklin 180, colonia Escandón.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
251	**huellas sembradas**	sus.	compuesto sintagmático	Las últimas manifestaciones de la detenida, quien asegura que sus **huellas** han sido **sembradas** y que únicamente mató a una anciana, forma parte de la defensa que hace en su favor, indicó el funcionario.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
252	**IEDF**	sus.	iniciales	Pide Sodi a **IEDF** permitir campañas.	27/02/2006	REFORMA
253	**IFAI**	sus.	acrónimo	La diferencia, argumentó Velásquez, es que este nuevo análisis lo realizará el área de informática del consejo utilizando una metodología similar a la del Instituto Federal de Acceso a la Información (**IFAI**).	04/03/2006	EL UNIVERSAL
254	**IFE**	sus.	acrónimo	Ya que hablamos de Televisa, me da un enorme gusto que la semana pasada la llamada "Ley Gamboa" haya sufrido dos duros reveses por parte de la COFETEL y del **IFE**.	28/02/2006	REFORMA
255	**Inacipe**	sus.	acrónimo	Las Procuradurías de Justicia en México no cuentan con análisis de patrones criminales que les permitan identificar ataques de delincuentes seriales, afirmó Javier Dondé, Director de Investigaciones del Instituto Nacional de Ciencias Penales (**Inacipe**).	02/03/2006	REFORMA
256	**INAH**	sus.	acrónimo	Aun cuando desde 1986, el centro histórico de Azcapotzalco es una zona de monumentos resguardada por el Instituto Nacional de Antropología (**INAH**), el funcionario argumentó que es necesario emprender trabajos para la rehabilitación.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
257	**Inapam**	sus.	acrónimo	Pedro Borda, Director del Instituto Nacional para los Adultos Mayores (**Inapam**), afirmó que a pesar de que ya fue capturada la presunta homicida serial, la PGJDF aún debe resolver una gran cantidad de crímenes.	02/03/2006	REFORMA
258	**INBA**	sus.	acrónimo	La edificación de inmuebles hasta de 36 metros de altura en la calle de Arquímedes, el derrumbe de casas catalogadas por el Instituto Nacional de Bellas Artes (**INBA**) para alzar nuevos conjuntos habitacionales así como la tala de árboles y la instalación de vallas publicitarias en las construcciones fueron las principales quejas vecinales.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
259	**incidencia delictiva**	sus.	compuesto sintagmático	**Incidencia delictiva** con base en averiguaciones previas iniciadas, de las 4:01 horas del 1de marzo a las 4:00 horas del 2 de marzo.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
260	**índices de inseguridad**	sus.	compuesto sintagmático	Ante estudiantes de la Escuela Bancaria y Comercial, la candidata de la Alianza por la Ciudad de México a la jefatura de Gobierno del Distrito Federal, destacó que los **índeces de inseguridad** no se han reducido; por el contrario, son cada vez más graves.	03/03/2006	EL UNIVERSAL

261	**INE**	sus.	acrónimo	A ambos funcionarios también los une el trabajo en temas ambientales pues en el 2000 Encinas estuvo a cargo de la Secretaría de Medio Ambiente en el DF, mientras Provencio fue presidente del Instituto Nacional de Ecología (**INE**) y después director general de Investigaciones y Desarrollo en el mismo Instituto.	02/03/2006	REFORMA
262	**INEGI**	sus.	acrónimo	En esta colonia hay unos 20 mil habitantes, mientras la matrícula de las escuelas es de 15 mil 300 alumnos, según datos del **INEGI**, del 2000.	28/02/2006	REFORMA
263	**infraccionar**	v.	derivado por sufijo	Los radares colocados por la Secretaría de Seguridad Pública miden la velocidad a la que manejan los automovilistas, para **infraccionar**los si rebasan el límite permitido.	27/02/2006	REFORMA
264	**inmuebles patrimoniales**	sus.	compuesto sintagmático	Ante el deterioro del centro histórico de Azcapotzalco, la delegación diseñó un proyecto para colocar mobiliario urbano acorde al estilo arquitectónico y conservar los **inmuebles patrimoniales**.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
265	**Inmujeres**	sus.	acrónimo	Este taller, que consta de 10 sesiones, iniciará a partir de hoy en la sede de **Inmujeres** Xochimilco, ubicada en Francisco I. Madero 11, barrio el Rosario, en esta jurisdicción, en un horario de 16 a 18 horas.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
266	**inseguridad arrebatadora**	sus.	compuesto sintagmático	Sin agua muchas delegaciones y una **inseguridad arrebatadora** y devastadora.	02/03/2006	REFORMA
267	**inspección ocular judicial**	sus.	compuesto sintagmático	Será la próxima semana, cuando el juez resuelva en consecuencia de esa **inspección ocular judicial**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
268	**inspectores ambientales**	sus.	compuesto sintagmático	"Tener una placa de esas tiene privilegios, porque los carros pueden circular todos los días del año sin ser requeridos por **inspectores ambientales** o agentes policiacos" […]	05/03/2006	REFORMA
269	**instalaciones fijas**	sus.	compuesto sintagmático	"El servicio en esta línea no va a mejorar si no modernizan también las **instalaciones fijas** (señalizaciones, vías y tableros de control), con los trenes nuevos no basta."	03/03/2006	REFORMA
270	**Insyde**	sus.	acrónimo	El Instituto Nacional para la Seguridad y la Democracia (**Insyde**) dio a conocer ayer la primera Oficina de Servicio Técnico a las organizaciones de la sociedad civil, con la que se busca crear la figura de monitores ciudadanos para la policía.	03/03/2006	REFORMA
271	**intrainstitucionales**	adj.	derivado por prefijo	Mediante el análisis del expediente del interno, se valora su trayectoria en prisión y su participación en actividades **intrainstitucionales**.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
272	**invasión de tránsito**	sus.	compuesto sintagmático	Así como la sede diplomática de Nicaragua se ha visto rodeada de comercios, restaurantes y locales, los pocos habitantes de Prado Norte padecen la **invasión de tránsito**.	28/02/2006	REFORMA
273	**invitación fiscal**	sus.	compuesto sintagmático	A través de una "**invitación**" **fiscal**, el Gobierno del Distrito Federal (GDF) comenzó una campaña para advertir a los contribuyentes que si no cubren sus adeudos se iniciarán procedimientos administrativos, que van desde multas hasta el embargo de bienes suficientes para garantizar el pago hasta denuncias penales.	28/02/2006	EL UNIVERSAL

274	**IP**	sus.	iniciales	Preocupan a la **IP** leyes que prohíben la comida chatarra en las escuelas.	01/03/2006	REFORMA
275	**isla de calor**	sus.	compuesto sintagmático	De acuerdo con Ernesto Jáuregui Ostos, investigador del Centro de Ciencias de la Admósfera de la UNAM, la sustitución de áreas naturales por pavimentos y edifiecios, que crean una **isla de calor**, y el impacto global del efecto invernadero, ocasionado por una mayor cantidad de emisiones de bióxido de carbono, son los causantes de las ondas de calor.	05/03/2006	REFORMA
276	**ISSEMYM**	sus.	acrónimo	La Dirección de Seguridad Pública descubrió una red de falsificación de documentos del Instituto de Seguridad Social del Estado de México y Municipios (**ISSEMYM**).	01/03/2006	REFORMA
277	**ISSSTE**	sus.	acrónimo	El Metro está obligado a cubrir la diferencias en salario que resulte entre la pensión que otorga el **ISSSTE** y el salario base del empleado.	03/03/2006	REFORMA
278	**jefe de gobierno**	sus.	compuesto sintagmático	La capital de la República cuenta ya con un **jefe de Gobierno**, jefes delegacionales, diputados a la Asamblea Legislativa del Distrito Federal y comités vecinales, todos ellos electos por la ciudadanía en procesos organizados por una autoridad electoral ciudadana e independiente del Ejecutivo.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
279	**jefe delegacional**	sus.	compuesto sintagmático	La capital de la República cuenta ya con un jefe de Gobierno, **jefes delegacionales**, diputados a la Asamblea Legislativa del Distrito Federal y comités vecinales, todos ellos electos por la ciudadanía en procesos organizados por una autoridad electoral ciudadana e independiente del Ejecutivo.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
280	**jefe *delta***	sus.	compuesto sintagmático	"No hay que defraudar a la ciudadanía", aseguró Cacique Rosales, quien ahora es **jefe delta** en el sector Narvarte de la delegación Benito Juárez.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
281	**jefe *omega***	sus.	compuesto sintagmático	Mientras Alvarado Ruiz, será **jefe *omega*** en el sector Asturias en la delegació Cuauhtémoc.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
282	**jóvenes en situación de riesgo**	sus.	compuesto sintagmático	Y es que la funcionaria es la encargada de más de 20 programas sociales de la ciudad que atienden tanto a adultos mayores, madres solteras, **jóvenes en situación de riesgo**, entre otros.	01/03/2006	REFORMA
283	**Joyas motrices**	sus.	compuesto sintagmático	Sin contexoto.	05/03/2006	REFORMA
284	**k/h**	sus.	abreviatura	Limitan velocidad a 90 **k/h** en el mundo	27/02/2006	EL UNIVERSAL
285	**km**	sus.	abreviatura	Sodi inicia en Tepito recorrido de mil km	05/03/2006	EL UNIVERSAL
286	**labor de muro**	sus.	compuesto sintagmático	La policía judicial investiga tanto a los custodios de la camioneta número 3 y 6 de la Compañía Consultora Internacional de Casa de Cambio, SA de CV dado que es irregular que los primeros realizaban la operación sin estar presentes los refuerzos y por otro lado es inexplicable también que los uniformados que hacían **labor de** "**muro**" se ausentaran en el momento justo de la transacción.	03/03/2006	EL UNIVERSAL

287	**lady**	sus.	anglicismo no adaptado	Basta encender la televisión, escuhar la radio o leer los diarios, para darnos cuenta de que el estado de derecho agoniza día tras día, con actos tales como el enriquecimiento ilícito de los hijos de alguna **lady** del medio de la política, o qué decir de los Govers preciosos, que por hacerle el "paro" (como se dice coloquialmente) a algún presunto pervertido empresario, le frabrican delitos, encarcelan y violan garantías individuales de una valiente periodista que tan sólo cumplía con su labor de informar lo recabado en su investigación, y peor aún resultan aquellos empresarios que ofrecen 800 y 900 mililitros de gasolina, y los cobran como litros completos.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
288	**lámpara votiva**	sus.	compuesto sintagmático	"En el patio del ala oriente se habilitará una plaza cívica, con una **lámpara votiva** y una caseta de vigilancia, pues ahí se habilitará la entrada al panteón", detalló Cepeda.	05/03/2006	REFORMA
289	**lava-autos**	sus.	compuesto contrapuesto	Este sábado, los trabajadores de la estación ubicada en la Colonia Héroes de Padierna ofrecían sus servicios como **lava-autos** para obtener ingresos, ya que algunos de ellos sólo viven de las propinas.	27/02/2006	REFORMA
290	**lazos de identidad nacional**	sus.	compuesto sintagmático	Objetivo: impulsar la realización de programas de fomento del desarrollo social y humano de los habitantes de las microrregiones, a través de acciones de servicio social comunitario que permitan un crecimiento integral y sostenible, generando **lazos de identidad nacional** entre los universitarios y las comunidades con mayores índices de marginación.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
291	**Ley Condominal**	sus.	compuesto sintagmático	A pesar de que existe una **Ley Condominal** y la Procuraduría Social para mediar los problemas entre los vecinos, ambos se ven rebasados ante la falta de cultura de convivencia condominal.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
292	**Ley de Transparencia**	sus.	compuesto sintagmático	La propuesta fue aprovechada por la consejera María Elena Pérez Jaén, quien vive en la zona, para proponer que sea pública, a través de la **Ley de Transparencia**, la información relacionada con las construcciones.	03/03/2006	REFORMA
293	**libertad anticipada**	sus.	compuesto sintagmático	Las personas beneficiadas con su **libertad anticipada** también apoyan con el desazolve de calles.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
294	**Lic.**	sus.	abreviatura	Reforestación por Medio de Esferas, imparte: **Lic**. Cristina Lenz.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
295	**líderes vecinales**	sus.	compuesto sintagmático	En esta lista, dijo, también hay transportistas, empresarios, dirigentes de mercados, tianguistas y **líderes vecilanes** que en la mayoría de los casos quedaron desencantados del PRD y ahora se han acercado a los panistas.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
296	**líneas de investigación**	sus.	compuesto sintagmático	Villicaña Estrada informó que antes de entrar al estudio del expediente sobre las acusaciones que pesan en contra del ex gobernador Arturo Montiel Rojas, se debe nombrar primero al procurador, a fin de determinar las **líneas de investigación** que deben seguirse.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
297	**Lts.**	sus.	abreviatura	Condensa hasta 12 Lts.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
298	**m/h**	sus.	abreviatura	Zonas urbanas en Washington 25 **m/h**	27/02/2006	EL UNIVERSAL

299	**Macrocircuito**	sus.	derivado por prefijo	El DF renunció a continuar las obras del Acuaférico para ingresar más agua del Cutzamala, ante la realidad de que con el fin de Temascaltepec, no habrá más caudal qué dotarle, mientras que el Estado de México prosigue la construcción del **Macrocircuito**, como una red de distribución hacia los municipios conurbados en franco proceso de expansión.	05/03/2006	REFORMA
300	**madre soltera**	sus.	compuesto sintagmático	Y es que la funcionaria es la encargada de más de 20 programas sociales de la ciudad que atienden tanto a adultos mayores, **madres solteras**, jóvenes en situación de riesgo, entre otros.	01/03/2006	REFORMA
301	**madruguete**	sus.	derivado por sufijo	Alistan freno a **madruguetes**.	28/02/2006	REFORMA
302	**magistrados supernumerarios**	sus.	compuesto sintagmático	Otro artículo impugnado fue el noveno transitorio de la mencionada reforma, que señala que dos **magistrados supernumerarios** entrarán en funciones durante el proceso electoral de 2006 para enfrentar la carga de trabajo.	03/03/2006	REFORMA
303	**malcuidar**	v.	compuesto ortográfico	Nuestro estoicismo, nuestra capacidad para aguantar que nos maltraten, nos **malcuiden**, nos maleduquen, nos malcuren, nos malgobiernen, nos roben, nos amenacen y nos atropellen, es el asombro de naciones extranjeras.	01/03/2006	REFORMA
304	**malcurar**	v.	compuesto ortográfico	Nuestro estoicismo, nuestra capacidad para aguantar que nos maltraten, nos malcuiden, nos maleduquen, nos **malcuren**, nos malgobiernen, nos roben, nos amenacen y nos atropellen, es el asombro de naciones extranjeras.	01/03/2006	REFORMA
305	**malgobernar**	v.	compuesto ortográfico	Nuestro estoicismo, nuestra capacidad para aguantar que nos maltraten, nos malcuiden, nos maleduquen, nos malcuren, nos **malgobiernen**, nos roben, nos amenacen y nos atropellen, es el asombro de naciones extranjeras.	01/03/2006	REFORMA
306	**malla de contención**	sus.	compuesto sintagmático	Creemos que es necesario que pongan una especie de **malla de contención** o una reja para garantizar nuestra seguridad porque en cualquier momento se puede desgajar, abundó.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
307	**mancha urbana**	sus.	compuesto sintagmático	[…] el impulso a una cultura de cuidado del agua y la aplicación de una política que impida el crecimiento de la **mancha urbana** dentro de esta zona ecológica.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
308	**mapa delictivo**	sus.	compuesto sintagmático	Según el **mapa delictivo** de los atracos a las blindadas en el DF, las demarcaciones donde ocurrieron se encuentran en la zona norte, en los límites con el Estado de México, en concreto con los municipios de Nezahualcóyotl, Ecatepec, Naucalpan y Tlalnepantla.	04/03/2006	REFORMA
309	**marketing alimenticio**	sus.	compuesto sintagmático	Turistas manifestaron su molestia por esa novedosa técnica de **marketing alimenticio** que, a jusgar por la reacción que genera, no debe rendir muy buenos resultados.	05/03/2006	REFORMA
310	**Mataviejitas**	sus.	compuesto ortográfico	**Mataviejitas'** denuncia fabricación de delitos.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
311	**materia vegetativa**	sus.	compuesto sintagmático	Comentó que este vaso regulador no ha recibido mantenimiento en por lo menos 15 años, lo cual ha provocado el crecimiento de plantas y demás **materia vegetativa** en el interior del mismo, el cual fue diseñado para captar el agua de lluvia y recibir las aguas negras de La Cebada y el Barrio 18.	05/03/2006	EL UNIVERSAL

312	**mayoriteo**	sus.	derivado por sufijo	Derrotan magistrados **mayoriteo** del PRD, quienes buscaban controlar tribunal.	03/03/2006	REFORMA
313	**MCMA-2006**	adj.	iniciales	De acuerdo con el poryecto técnico de la campaña **MCMA-2006** (México City Metropolitan Area), dirigido por el Centro de Investigaciones Mario Molina, este ejercicio se repetirá en el Institurto Mexicano del Petróleo los días 12, 13, 17, 18, 28 y 29 de marzo.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
314	**mdp**	sus.	abreviatura	Obras prevé invertir 3.7 mil **mdp** en 2006.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
315	**megaplantas**	sus.	derivado por prefijo	El proyecto de las cuatro **megaplantas** para tratar las aguas negras de la metrópoli arrojadas en el estado de Hidalgo, también debe revisarse, como ya ocurre el seno del Fideicomiso 1928, en el cual participan autoridades hidráulicas del Distrito Federal, en el Estado de México y la Comisión Nacional de Agua.	05/03/2006	REFORMA
316	**menores infractores**	sus.	compuesto sintagmático	Francisco Castellanos es director de Reintegra, un grupo dedicado a la rehabilitación de **menores infractores**.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
317	***Mere***	sus.	acortamiento	Emerenciana López Martínez, doña ***Mere,*** dirigente del Consejo de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos y de la Familia, quien ha dedicado los últimos cinco lustros de su vida a luchar para proteger a las víctimas de la violencia doméstica, sostiene que en México el que tiene dinero es inocente y el que es pobre es culpable de cualquier delito.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
318	**mesas de análisis**	sus.	compuesto sintagmático	El próximo día 8 se selebrará una vez más el Día Internacional de las Mujeres, y seguramente con ese motivo se harán, como cada año, un sinnúmero de actividades para reafirmar los derechos internacionales y nacionales que tenemos las mujeres, e igualmente se realizarán **mesas de análisis** para examinar la situación que guardan esos derechos en nuestro país.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
319	**messenger**	sus.	anglicismo no adaptado	"Los depredadores cibernéticos son sujetos que se meten a las salas de chat y engañan a la niñas, haciéndose pasar por chicos de 15 ó 16 años, son muy habilidosos y manejan el lenguaje, incluso se cuelan al **messenger**", comentó Yllán.	04/03/2006	REFORMA
320	**metro elevado**	sus.	compuesto sintagmático	Contra la voluntad de los ciudadanos de S. Nicolás les recetó un **metro elevado**.	02/03/2006	REFORMA
321	**Metrobús**	sus.	compuesto ortográfico	La puesta en marcha del **Metrobús** no representó una mejoría en la terminal, como lo prometieron las autoridades.	27/02/2006	REFORMA
322	**Metrobús Metropolitano**	sus.	compuesto sintagmático	"Si se logra el consenso, en este año se estaría hablando del primer **Metrobús Metropolitano**; además, se contempla la elaboración de un plan maestro de corredores en Ignacio Zaragoza hacia Los Reyes La Paz y de Indios Verdes a Ecatepec", señaló Garduño Yáñez.	05/03/2006	REFORMA
323	**Méx.**	sus.	abreviatura	Chimalhuacán, **Méx.**	27/02/2006	EL UNIVERSAL
324	**Micro-Obuses**	sus.	derivado por prefijo	Sin contexto	04/03/2006	REFORMA

325	**microrregión**	sus.	derivado por prefijo	Objetivo: impulsar la realización de programas de fomento del desarrollo social y humano de los habitantes de las **microrregiones**, a través de acciones de servicio sicial comunitario que permitan un crecimiento integral y sostenible, generando lazos de identidad nacional entre los universitarios y las comunidades con mayores índices de marginación.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
326	**micros**	sus.	acortamiento	"Se ha hecho ya lo más importante de la rehabilitación, que es la terminal del Metrobús y las adecuaciones para que los autobuses articulados ingresen al paradero sin generar caos sobre Insurgentes, además de que retiraron las bases de taxis y de **micros** que hacían parada fuera del paradero."	27/02/2006	REFORMA
327	**MILAGRO**	sus.	acrónimo	"Tienen poco personal, para la gran cantidad de equipos; creo que no previmos hacer los preparativos con más tiempo, pero en dos días más estaremos listos para realizar todos los trabajos", comentó la coordinadora del proyecto **MILAGRO**, Luisa Molina.	04/03/2006	REFORMA
328	**milusos**	sus.	compuesto ortográfico	Les resulta inaceptable que el ***milusos*** escriba mejor que el director.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
329	**Mini ciudades**	sus.	compuesto sintagmático	**Mini ciudades**, otro modo de vida.	03/03/2006	REFORMA
330	**mínimo mensual**	sus.	compuesto sintagmático	En septiembre del 2004, la Contraloría señaló que quedaban sin efecto las sanciones de inhabilitación por 20 años para ocupar un cargo público y el pago de una multa de mil 678 veces el **mínimo mensual** vigente; la resolución fue firmada por el director de la Cuenta Pública, Rodolfo Jiménez Hernández, mismo que vuelve a citar al ex funcionario local.	03/03/2006	REFORMA
331	**minipulmones**	sus.	derivado por prefijo	Crea Emmanuel '**minipulmones**'.	05/03/2006	REFORMA
332	**monitorear**	v.	derivado por sufijo	PGJ crea comité para **monitorear** tortura.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
333	**monitoreo**	sus.	derivado por sufijo	Comentó que la candidata del PRI, Beatriz Paredes, tiene, según **monitoreos**, spots en radio que podrían configurarse en actos anticipados de campaña.	28/02/2006	REFORMA
334	**monitores ciudadanos**	sus.	compuesto sintagmático	El Instituto Nacional para la Seguridad y la Democracia (Insyde) dio a conocer ayer la primera Oficina de Servicio Técnico a las organizaciones de la sociedad civil, con la que se busca crear la figura de **monitores ciudadanos** para la policía.	03/03/2006	REFORMA
335	**monumentos funerarios**	sus.	compuesto sintagmático	En los tres siglos de historia el panteón de San Fernando no había recibido mantenimiento mayor y el deterioro puso en riesgo sus **monumentos funerarios**.	05/03/2006	REFORMA
336	**MP**	sus.	iniciales	Andrés Manuel López Obrador, así proclame que primero son los pobres, dijo que no tenía dinero para hacerlo y hace una semana Alejandro Eencinas declaró que aunque los defensores de oficio dijeran misa, no iba a homologar sus ingresos con los del **MP**.	27/02/2006	REFORMA
337	**Mtros.**	sus.	abreviatura	Ponentes: **Mtros**. Rafael Calderón y Lourdes Trujillo.	01/03/2006	EL UNIVERSAL

338	**muebles urbanos**	sus.	compuesto sintagmático	Amenazan con hacer ' vetos' contra productos que se promocionen en **muebles urbanos**.	28/02/2006	REFORMA
339	**mujer aplanadora**	sus.	compuesto sintagmático	No se pierdan la actuación de la **mujer aplanadora** Virginia Jaramillo (¿se acuerdan de Guzalina que era esposa de Trucutrú?, hagan de cuenta); pues ahí tienen a Guzalina Jaramillo ya calificó para la prueba de salto de Amparo, y le puso curitas por todos lados al hotel de mi juventud y ya se mitió en una bronca tipo caguama.	02/03/2006	REFORMA
340	**municipios conurbados**	sus.	compuesto sintagmático	El DF renunció a continuar las obras del Acuaférico para ingresar más agua del Cutzamala, ante la realidad de que con el fin de Temascaltepec, no habrá más caudal qué dotarle, mientras que el Estado de México prosigue la construcción del Macrocircuito, como una red de distribución hacia los **municipios conurbados** en franco proceso de expansión.	05/03/2006	REFORMA
341	**Mupis**	sus.	acrónimo	Gana el GDF con los **Mupis**.	28/02/2006	REFORMA
342	**museos vivos**	sus.	compuesto sintagmático	Jornadas como la de ayer estrechan la distancia entre la gente y los **museos vivos**, indicó Orlik Gómez, responsible del Jardín Botánico "Francisco Javier Clavijero " del Instituto de Ecología en Veracruz.	05/03/2006	REFORMA
343	**narcomenudeo**	sus.	compuesto ortográfico	Promete acabar con **narcomenudeo** en 60 días.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
344	**narcomenudista**	sus.	compuesto ortográfico	"Voy a perseguir a los **narcomenudistas** aunque no tenga facultades, a mí me importa un comino.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
345	**narcotiendas**	sus.	compuesto ortográfico	Detectan 200 **narcotiendas**.	02/03/2006	REFORMA
346	**niño problema**	sus.	compuesto sintagmático	Exigen atención a **niño** '**problema**'.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
347	**Niño Tricolor**	sus.	compuesto sintagmático	Gracias al **Niño Tricolor**, la justicia está cerca.	01/03/2006	REFORMA
348	**niño verde**	sus.	compuesto sintagmático	Como el **niño verde** que por un veinte, hunde más su apellido en el LODO.	02/03/2006	REFORMA
349	**niños de la calle**	sus.	compuesto sintagmático	Tranquilo, sonriente y con buen talante, platicó con los comerciantes y se metió a los deportivos Maracaná y kid Azteca; a los mercados Tepito 14, 23 y 36, y conversó con **niños de la calle** de la esquina de Reforma y Eje 1 Norte.	05/03/2006	REFORMA
350	**niños en condominio**	sus.	compuesto sintagmático	Los "**niños en condominio**" merecen atención especial.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
351	**niños en situación de calle**	sus.	compuesto sintagmático	El aspirante al GDF se presentó como senador; visitó a **niños en situación de calle** y comerciantes.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
352	**No.**	sus.	abreviatura	Camino a Venegas **No**. 1 Fracc. Puerta Real C.P. 76921, Corregidora, Qro.	27/02/2006	REFORMA
353	**OCRA**	sus.	acrónimo	En materia de robo de vehículo, la Policía se alió con la Oficina Coordinadora de Recuperación de Automóviles (**OCRA**) para capacitar a los agentes en la identificación de vehículos robados.	27/02/2006	REFORMA

354	**Ojos para tu seguridad**	sus.	compuesto sintagmático	"**Ojos para tu seguridad**", es el nombre del programa, y el centro de operación, de dos niveles, se encuentra ubicado en la Ciudad Deportiva de la Magdalena Mixihuca.	04/03/2006	REFORMA
355	**ondas de calor**	sus.	compuesto sintagmático	De acuerdo con Ernesto Jáuregui Ostos, investigador del Centro de Ciencias de la Admósfera de la UNAM, la sustitución de áreas naturales por pavimentos y edifiecios, que crean una isla de calor, y el impacto global del efecto invernadero, ocasionado por una mayor cantidad de emisiones de bióxido de carbono, son los causantes de las **ondas de calor**.	05/03/2006	REFORMA
356	**operación maquillaje**	sus.	compuesto sintagmático	Comienza el TEDF **operación** '**maquillaje**'.	02/03/2006	REFORMA
357	**Operativo Unión**	sus.	compuesto sintagmático	Entre estos programas, además del alcoholímetro, se encuentran los radares de velocidad, la celebración del Día del Peatón, el nuevo Reglamento de Tránsito, el **Operativo Unión**, entre otros.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
358	**órgano autónomo**	sus.	compuesto sintagmático	Únicamente por acuerdo del pleno del Tribunal Electoral del Distrito Federal (TEDF), cualquier ciudadano que solicite información pública relacionada con este **órgano autónomo** podrá acceder a ella.	28/02/2006	REFORMA
359	**órgano desconcentrado**	sus.	compuesto sintagmático	Castrejón Aguado circulaba por la colonia Nápoles cuando se vio sorprendido por uno o varios sujetos con armas, con las que intentaron arrabatarle su vehículo, revelan las primeras investigaciones a cargo del **órgano desconcentrado**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
360	**órganos vitales**	sus.	compuesto sintagmático	[...] fue alcanzado por una bala que lo impactó a la altura del hombro, en el lado izquierdo, que perforó **órganos vitales** al continuar con su trayectoria.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
361	**ovopedagógico**	adj.	compuesto ortográfico	Este drama **ovopedagógico** se llevó una buena media hora.	27/02/2006	REFORMA
362	**PA**	sus.	iniciales	El año pasado fueron destituidos 966 policías, de los cuales 931 eran preventivos, 31 PBI y 4 de la **PA**.	03/03/2006	REFORMA
363	**pa'**	prep.	acortamiento	Ahí está una chamba noble **pa**' la próxima *prima donna*.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
364	**palomazo**	sus.	derivado por sufijo	Una singular protesta realizaron *rockeros* ayer en la sede del gobierno local al exigir, con un ***palomazo***, el permiso para el concierto con que celebrarán 50 años del género en México.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
365	**PAN**	sus.	acrónimo	El legislador del **PAN**, quien desde su llegada a la diputación local se ha en la transparencia, criticó la opacidad en la materia que se vive en el Distrito Federal.	27/02/2006	REFORMA
366	**PAN-DF**	sus.	iniciales	El presidente del **PAN-DF**, Carlos Gelista, aseguró que Demitrio Sodi, candidato del PAN, realizará actos como senador para evitar algún tipo de violación a la ley.	28/02/2006	REFORMA
367	**panismo**	sus.	derivado por sufijo	El finísimo capote de Paco Camín lució de modo extraordinario y fue muy interesante ver a estas tres mujeres, insospechables de **panismo**, reconocer que las propuestas más realistas y sensatas eran las de Felipe Calderón.	28/02/2006	REFORMA

368	**panista**	adj.	derivado por sufijo	El aspirante **panista** al gobierno local se reunió con notarios.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
369	**pantalla chica**	sus.	compuesto sintagmático	"Bueno, si te refieres a esas señoritas que llenan la **pantalla chica**, mostrando los últimos estiramientos del Doctor Petatiux, pues no", dije convencido.	01/03/2006	REFORMA
370	**PAOT**	sus.	acrónimo	El nuevo secretario explicó que presentó su renuncia como procurador, al Consejo Técnico de la **PAOT**, mismo que nombrará un encargado interino hasta que el Jefe de Gobierno proponga un nuevo titular y la Asamblea Legislativa lo ratifique.	02/03/2006	REFORMA
371	**parabuses**	sus.	compuesto ortográfico	Realizarán clausuras ciudadanas en **parabuses**, vallas, espectaculares y cilindros, ya que contaminan visualmente sus colonias y generan un riesgo por el tipo de conexiones al suministro de elecricidad.	02/03/2006	REFORMA
372	**parque vehicular**	sus.	compuesto sintagmático	El ordenamiento prohíbe a los transportistas subir el pasaje en doble fila, incrementar su **parque vehicular** y hacer base en lugares prohibidos.	05/03/2006	REFORMA
373	**patio trasero**	sus.	compuesto sintagmático	Hizo mal en correr a Camarena a Marie Claire y al que dijo la verdad que nos tratan como su **patio trasero**.	02/03/2006	REFORMA
374	**patios ingleses**	sus.	compuesto sintagmático	Términos como el de techos inclinados a 30 grados, las fusiones de predios y los **patios ingleses** son imprecisas, aceptó ayer el director general de Desarrollo Urbano y Vivienda de Seduvi, Guillermo Ysusi Farfán.	02/03/2006	REFORMA
375	**patriótico motivo**	sus.	compuesto sintagmático	El PRI se tambalea: renunció Andrade por el **patriótico motivo** de que no le iba a tocar hueso.	01/03/2006	REFORMA
376	**patrullas eléctricas**	sus.	compuesto sintagmático	Cada 20 minutos, en el mismo tramo, pasan las **patrullas eléctricas** que colocan a los ciudadanos ordinarios el inmovilizador o las grúas que trasladan a los autos al corralón.	01/03/2006	REFORMA
377	**PBI**	sus.	iniciales	El año pasado fueron destituidos 966 policías, de los cuales 931 eran preventivos, 31 **PBI** y 4 de la PA.	03/03/2006	REFORMA
378	**PDDU**	sus.	iniciales	[…] este lunes los habitantes de la delegación Miguel Hidalgo se reunirán para elaborar un documento elaborado a la Seduvi para que les presente el Programa Delegacional de Desarrollo Urbano (**PDDU**), antes de que sea turnado a la ALDF.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
379	**Pejelandia**	sus.	derivado por sufijo	Pregunta para AMLO: ahora que el DF sea **Pejelandia**, ¿habrá rendición de cuentas y acceso a la información?, o todavía no.	28/02/2006	REFORMA
380	**películas piratas**	sus.	compuesto sintagmático	En posesión de 900 **películas piratas**, tres personas fueron detenidas por agentes judiciales del DF, tras un operativo realizado alrededor de la estación Hidalgo del Metro.	27/02/2006	REFORMA
381	**Pemex**	sus.	acrónimo	No son una franquicia de **Pemex**, pero estas son las direcciones de comercios que ofrecen combustible.	27/02/2006	REFORMA
382	**pensión de autos**	sus.	compuesto sintagmático	El asalto ocurrió ayer en la **pensión de autos** que se localiza en la Avenida Gabriel Mancera 229, casi esquina con el Eje 4 Sur Xola, Delegación Benito Juárez.	28/02/2006	REFORMA

383	**pensiones de vehículos**	sus.	compuesto sintagmático	En el DF se han cometido una serie de robos a cajeros automáticos, a **pensiones de vehículos** y homicidios por robo de automóvil, pero las autoridades aún no pueden determinar si se trata de las mismas bandas.	02/03/2006	REFORMA
384	**pequeños infractores**	sus.	compuesto sintagmático	Los principales actos ilícitos en los que participan estos **pequeños infractores** van desde el robo a transporte público, violación y fraude, hasta la posesión o comercio de estupefacientes, portación de armas y robo de vehículos.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
385	**perredista**	adj.	derivado por sufijo	Durante la convención, el senador ex **perredista** expuso que uno de sus principales ejes de trabajo será el combate al narcomenudeo.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
386	**persona de la tercera edad**	sus.	compuesto sintagmático	El gobierno federal determinó no entregar la pensión a ninguna **persona de la tercera edad** del DF porque, "según sus reglas, nadie aquí es suficientemente pobre", denunció Asa Cristina Laurell, secretaria de Salud local, quien confirmó que el apoyo mensual que reciben adultos mayores de 70 años en la ciudad es de 730 pesos.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
387	**personal delegacional**	sus.	compuesto sintagmático	Alrededor de 200 ex esposas de trabajadores de la policía, bomberos, Secretaría de Salud, **personal delegacional** y empleados en general del gobierno, exigieron el pago de la pensión para los hijos de estos servidores públicos.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
388	**petistas**	adj.	derivado por sufijo	El aspirante se compromete con militantes **petistas**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
389	**PGJ**	sus.	iniciales	Busca **PGJ** a testigo de crimen.	28/02/2006	REFORMA
390	**PGJDF**	sus.	iniciales	El reporte de la **PGJDF** señala que el diácono, de 34 años de edad, al parecer salió de un restaurante y fue asesinado.	27/02/2006	REFORMA
391	**PGJEM**	sus.	iniciales	El fiscal será ajeno a la **PGJEM**, asegura el procurador Villicaña.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
392	**PGJM**	sus.	iniciales	En su ficha de alta para la Procuraduría General de Justicia de Morelos (**PGJM**), César Freyre Morales dijo ser originario y vecino de la ciudad de México, con domicilio en la delegación Tlalpan.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
393	**PGR**	sus.	iniciales	[...] luego de momentos de tensión fueron remitidos a la agencia 50 del Ministerio Público, la que a su vez los puso a disposición de la Procuraduría Geneal de la República (**PGR**) por violar la Ley Federal de Derechos de Autor.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
394	**PIB**	sus.	acrónimo	El **PIB**.	02/03/2006	REFORMA
395	**pick up**	adj.	anglicismo no adaptado	Frente al 2001 de la calle Valle de Bravo, los propietarios de una camioneta ***pick up*** color guinda y equipada con un cámper amarillo decidieron deshacerse del vehículo y lo vendieron al compratriques.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
396	**pipa de agua**	sus.	compuesto sintagmático	Son las palabras de Juanita, quien relata que desde que tenía cinco años, se formaba al lado de su madre por la madrugada, para esperar a la **pipa de agua** que llegaba muy temprano a abastecerlos.	04/03/2006	EL UNIVERSAL

397	**piratas cibernéticos**	sus.	compuesto sintagmático	En su tradicional lenguaje, dijo que esto sucede hasta en el Pentágono, donde los **piratas cibernéticos** violan sistemas de seguridad.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
398	**placa metropolitana**	sus.	compuesto sintagmático	Durante la plenaria de la reunión de la Cometravi se acordó que es necesario terminar la entrega de la **placa metropolitana**, que no es una nueva concesión, sino que es una identificación para regularizar el transporte entre embas entidades.	05/03/2006	REFORMA
399	**placas clonadas**	sus.	compuesto sintagmático	El funcionario indicó que hasta el momento se desconoce la cantidad de **placas clonadas** vigentes en la ciudad […]	04/03/2006	EL UNIVERSAL
400	**pláticas prematrimoniales**	sus.	compuesto sintagmático	El trabajo de Castrejón Aguado consistía en realizar **pláticas prematrimoniales,** de bautizo, primera comunión, retiros espirituales, ayudaba a enfermos ancianos y a personas que necesitaba consuelo espiritual.	27/02/2006	REFORMA
401	**plaza comercial**	sus.	compuesto sintagmático	En estas calles de la colonia Lomas de Chapultepec los habitantes son los únicos que no caben, en medio de casas transformadas en **plazas comerciales**, restaurantes y locales.	28/02/2006	REFORMA
402	**plurinominal**	adj.	derivado por prefijo	Para el Senado de la República, Martha Guerra y Sebastián Lerdo de Tejada son aspirantes a la candidatura uninominal, mientras que María de los Ángeles Moreno y Manuel Jiménez Guzmán se inscribieron en la contienda interna para entrar a la lista **plurinominal**.	04/03/2006	REFORMA
403	**plurinominales**	sus.	derivado por prefijo	Definen a **plurinominales**.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
404	**pluris**	sus.	acortamiento	Define PAN sus **pluris**.	27/02/2006	REFORMA
405	**población penitenciaria**	sus.	compuesto sintagmático	Con el incremento paulatino de la **población penitenciaria**, que en ese año era de 16 mil 989 pesos, también aumentaron los servicios de traslado con las mismas ambulancias.	05/03/2006	REFORMA
406	**política fiscal**	sus.	compuesto sintagmático	En **política fiscal**, Encinas señaló que se debe garantizar mayor ingreso sin modificar las tasas tributarias, y comentó que el gasto corriente del gobierno federal debe disminuir, pues "lejos de hacer más eficiente la labor pública, la convierte en más costosa para la población" y en su lugar aumentar la inversión pública y social.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
407	**políticas de sustentabilidad y desarrollo**	sus.	compuesto sintagmático	El jefe de Gobierno Alejandro Encinas dijo que el nuevo secretario tiene una amplia trayectoria en lo relacionado con las **políticas de sustentabilidad y desarrollo**, y destacó que no es perredista.	02/03/2006	REFORMA
408	**político-electoral**	adj.	compuesto contrapuesto	De este modo los candidatos no podrán realizar actos proselitistas en los que promuevan su plataforma **político-electoral**, su programa de Gobierno y propuestas, tampoco su imagen ante y con quienes se reúnan ni llaman a la ciudadanía a votar por su partido o su candidatura.	01/03/2006	REFORMA
409	**portación de armas**	sus.	compuesto sintagmático	Los principales actos ilícitos en los que participan estos pequeños infractores van desde el robo a transporte público, violación y fraude, hasta la posesión o comercio de estupefacientes, **portación de armas** y robo de vehículos.	04/03/2006	EL UNIVERSAL

410	**portavoz presidencial**	sus.	compuesto sintagmático	El **portavoz presidencial**, Rubén Aguilar, señaló que la Presidencia respeta la decisión de la jefa delegacional, pero también, dijo, ésta debe considerar que no debe abusar de sus atribuciones.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
411	**postes abatibles**	sus.	compuesto sintagmático	"Las nuevas cámaras se montaron en igual número de **postes abatibles**, y las cámaras permitirán una rotación continua de 360 grados y su enfoque es manual y automático", explica el director general de Obras, Servisios y Desarrollo Urbano de Iztacalco, Sergio Aníbal Martínez.	04/03/2006	REFORMA
412	**PRD**	sus.	iniciales	Mientras Demetrio Sodi, candidato del PAN, reconoció ayer que sí se encuentra en campaña, aunque en su calidad de senador, Marcelo Ebrard, del **PRD**, argumentó en días pasados que seguirá haciendo proselitismo como parte del proceso interno del PT; en tanto Beatriz Paredes, de la alianza PRI-PVEM tiene actividades privadas, aunque en varios puntos de la urbe hay anuncios con su foto.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
413	**PRD-DF**	sus.	iniciales	Gilberto Ensástiga, secretario generaldel **PRD-DF**, consideró que la ley es muy clara y "el hecho de acudir a reuniones con organizaciones y asociaciones sin pedir el voto, no implica inmovilidad para los candidatos.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
414	**precandidato**	sus.	derivado por prefijo	Cinta, único **precandidato** de Nueva Alianza.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
415	**precandidatura**	sus.	derivado por prefijo	Cinta se registró en viernes 17 de febrero y su **candidatura** fue aceptada..		
416	**preliberación**	sus.	derivado por prefijo	Uns 5 mil personas que fueron encarceladas y recibieron el beneficio de la **preliberación** buscan su readaptación social, al mismo tiempo que apoyan a la comunidad con su mano de obra.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
417	**preliberado**	sus.	derivado por prefijo	De los casos de malos jueces que han trascendido, está el del ex juez 65 penal, Juan Carlos Rayo Mares, detenido en 2002, por pedir a la esposa de un **preliberado** 12 mil pesos y una visita al hotel, a cambio de no reaprenderlo por no ir a firmar.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
418	**prestadores de servicios**	sus.	compuesto sintagmático	Reiteró que en el gobierno de la ciudad "estaremos siempre atentos al apoyo, a la promoción, al desarrollo de actividades de fomento de la actividad turística, en apoyo a los **prestadores de** los **servicicios** turísticos de la ciudad".	03/03/2006	EL UNIVERSAL
419	**Previa**	sus.	acrónimo	Esta es una de las 23 unidades territoriales donde el gobierno capitalino ha puesto en marcha la primera etapa del Programa de Prevención de la Violencia y las Adicciones (**Previa**), a través de la recuperación de espacios públicos y la intervención en escuelas primarias y secundarias, explicó Lorena Estrada.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
420	**priistas**	sus.	derivado por sufijo	Preparan **priistas** del DF candidaturas en 'combo'.	04/03/2006	REFORMA
421	**prima dominical**	sus.	compuesto sintagmático	La **prima dominical** es de 25 por ciento.	03/03/2006	REFORMA

422	**prima donna**	sus.	italianismo no adaptado	Ahí está una chamba noble pa' la próxima ***prima donna***.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
423	**primodelincuentes**	sus.	compuesto ortográfico	El director de la División Metro Sur de Telmex, Gerardo Leal Garza, afirmó que los únicos requisitos que establece la fundación es que los reclusos sean **primodelincuentes**, estén acusados de delitos no graves y aprueben un estudio socioeconómico.	28/02/2006	REFORMA
424	**PRI-PVEM**	sus.	iniciales	Mientras Demetrio Sodi, candidato del PAN, reconoció ayer que sí se encuentra en campaña, aunque en su calidad de senador, Marcelo Ebrard, del PRD, argumentó en días pasados que seguirá haciendo proselitismo como parte del proceso interno del PT; en tanto Beatriz Paredes, de la alianza **PRI-PVEM** tiene actividades privadas, aunque en varios puntos de la urbe hay anuncios con su foto.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
425	**Profeco**	sus.	acrónimo	Total, decidí mejor presentar mi formal queja ante la instancia de **Profeco**, y al acercarme a los cubículos, éstos estaban ocupados con dos quejosos, así que esperé mi turno y al desocuparse una la funcionaria Maite Landeros, ésta se dirigió papeles en mano a no sé dónde y tardó 20 minutos en regresar, para al final no atenderme con el argumento de que yo "no tenía ficha".	28/02/2006	EL UNIVERSAL
426	**Prol.**	sus.	abreviatura	**Prol**. Div. Del Nte. 4359, Prado Coapa, Tlalpan.	27/02/2006	REFORMA
427	**Provecino**	sus.	derivado por prefijo	Sobre la nota publicada el día 23 de febrero de 2006, **Provecino** sólo transmite la denuncia anónima de los vecinos; a la autoridad le corresponde verificarl la veracidad de la información.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
428	**PT**	sus.	iniciales	Mientras Demetrio Sodi, candidato del PAN, reconoció ayer que sí se encuentra en campaña, aunque en su calidad de senador, Marcelo Ebrard, del PRD, argumentó en días pasados que seguirá haciendo proselitismo como parte del proceso interno del **PT**; en tanto Beatriz Paredes, de la alianza PRI-PVEM tiene actividades privadas, aunque en varios puntos de la urbe hay anuncios con su foto.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
429	**Pual**	sus.	acrónimo	El Programa Universitario de Alimentos (**Pual**) de la UNAM distribuirá un cómic con el cual busca prevenir problemas relacionados con la alimentación, el sobrepeso y la obesidad entre sus estudiantes.	04/03/2006	REFORMA
430	**publicidad exterior**	sus.	compuesto sintagmático	El Gobierno del DF no está peleado con todas las empresas de **publicidad exterior**, ya que percive cada mes 10 millones de pesos por 500 cilindros publicitarios que terminaron de instalarse en diciembre de 2005.	28/02/2006	REFORMA
431	**PUEC**	sus.	acrónimo	Según los investigadores del Programa Universitario de Estudios sobre la Ciudad (**PUEC**), éstas abarcaran desde la toma de pozos y acueductos hasta protestas para exigir la instalación de redes y dotación del servicio.	27/02/2006	EL UNIVERSAL

432	**puentes deprimidos**	sus.	compuesto sintagmático	Diputados locales del Partido Acción Nacional (PAN) exigieron la suspensión de la construcción de los **puentes deprimidos** de Camino Real a Toluca-Observatorio, por "representar un riesgo para al menos 80 mil habitantes de la delegación Miguel Hidalgo".	01/03/2006	EL UNIVERSAL
433	**puentes peatonales**	sus.	compuesto sintagmático	El proyecto de remodelación del paradero contempla el confinamiento de dicho lugar, bahías de ascenso y descenso para taxis y la construcción de dos **puentes peatonales** para que los usuarios que lleguen por fuera ingresen sin correr riesgo de ser atropellados y sin entorpecer la circulación de los vehículos de transporte.	27/02/2006	REFORMA
434	**puestos ambulantes**	sus.	compuesto sintagmático	El cuerpo sin vida de una mujer de aproximadamente 30 años fue abandonado con huellas de maltrato, entre dos **puestos ambulantes** de comida que se localizan en la colonia Reforma Política, Iztapalapa.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
435	**Qro.**	sus.	abreviatura	Camino a Venegas No. 1 Fracc. Puerta Real C.P. 76921, Corregidora, **Qro**.	27/02/2006	REFORMA
436	**radares viales**	sus.	compuesto sintagmático	A raíz de la operación de los **radares viales**, las infracciones a conductores aumentaron, pero también las quejas.	27/02/2006	REFORMA
437	**Rayito de Esperanza**	sus.	compuesto sintagmático	Ya el vocero del PAN le dijo sacatón al **Rayito de Esperanza**.	01/03/2006	REFORMA
438	**reaprender**	v.	derivado por prefijo	De los casos de malos jueces que han trascendido, está el del ex juez 65 penal, Juan Carlos Rayo Mares, detenido en 2002, por pedir a la esposa de un preliberado 12 mil pesos y una visita al hotel, a cambio de no **reaprender**lo por no ir a firmar.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
439	**red hidráulica**	sus.	compuesto sintagmático	Ignacio Ruiz comentó que esto se debe a que las tuberías tienen casi 30 años, por lo que es necesario un cambio en la **red hidráulica**, en coordinación con Sistema de Aguas de la Ciudad de México.	28/02/2006	REFORMA
440	**Red Vecinal**	sus.	compuesto sintagmático	El movimiento vecinal en la Nápoles ha sido dividido por el jefe delegacional en Benito Juárez, Fadlala Akabani, aseguró Miguel Valencia, quien dijo ser fundador de la **Red Vecinal** en la colonia, en 2000.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
441	**redensificación**	sus.	derivado por prefijo	El Jefe de Gobierno del Distrito Federal, Alejandro Encinas, propuso ayer a desarrolladores inmobiliarios un proyecto de **redensificación** en la calzada de Tlalpan, entre San Antonio Abad y Churubusco.	03/03/2006	REFORMA
442	**redensificar**	v.	derivado por prefijo	En una reunión con miembros de la Canadevi, Valle de México, les propuso aprovechar nuevas zonas para **redensificar**, como avenida Tlalpan, de San Antonio a Churubusco, y la colonia Anáhuac.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
443	**redes ciudadanas**	sus.	compuesto sintagmático	"No son funcionarios de la Policía, se trata de que la Policía tenga extenciones y gente en **redes ciudadanas** que ayuden más a la parte de la seguridad", afirmó Ortega.	28/02/2006	REFORMA

444	**reenfocar**	v.	derivado por prefijo	A principios del 2005, Joel Ortega explicó que **reenfocarían** la política de seguridad pública a la captura de delincuentes peligrosos, pues la Policía Preventiva no estaba para perseguir "borrachitos".	28/02/2006	REFORMA
445	**Refugios verdes**	sus.	compuesto sintagmático	Sin contexto.	05/03/2006	REFORMA
446	**regio coliseo**	sus.	compuesto sintagmático	Cuando llegamos al **regio coliseo**, yo lo único que quería era que me cremaran y me enviaran a Tlacotalpan.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
447	**regio público**	sus.	compuesto sintagmático	Durante la fase inicial del concierto, el **regio público** explicablemente pasó la factura de los 90 minutos de espera.	03/03/2006	REFORMA
448	**reino de la piratería**	sus.	compuesto sintagmático	Como hicieron con incontables comerciantes que se apostaban tranquilos en sus puestos de trabajo del **reino de la pitatería** y la mercancía robada, uno de los colaboradores del senador independiente se adelantó al candidato y le pidió que lo saludara.	05/03/2006	REFORMA
449	**renivelación**	sus.	derivado por prefijo	"Se hará **renivelación** de los pisos, se habilitará drenaje pluvial, se modernizarán las instalaciones subterráneas de drenajes domiciliarios y de agua potable, y el alumbrado".	05/03/2006	REFORMA
450	**reos preliberados**	sus.	compuesto sintagmático	El tratamiento a **reos preliberados** les ayuda a encarar su vida en libertad.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
451	**reperforación**	sus.	derivado por prefijo	Con la intención de recuperar el volumen perdido, carencia que afecta en particular a 700 mil habitantes, el Gobierno del Distrito Federal emprendió un programa de rehabilitación y **reperforación** de pozos.	04/03/2006	REFORMA
452	**reperforar**	v.	derivado por prefijo	"Tampoco podemos llevar un plan de reposición de 100 pozos en un período fiscal; **reperforar** un pozo toma hasta ocho meses, requiere 5 millones de pesos, y no hay tantas empresas especializadas", añadió.	04/03/2006	REFORMA
453	**repotenciar**	v.	derivado por prefijo	También estuvo de acuerdo en que la Canadevi participe en la revisión del Bando 2, el cual ya cumplió su objetivo, y de los programas parciales de desarrollo unrbano, para identificar en todas las delegaciones las zonas suseptibles de **repotenciar** el desarrollo inmobiliario.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
454	**retabulación de plazas**	sus.	compuesto sintagmático	El miércoles pasado, la empresa dio respuesta a nueve de las 14 peticiones que conforman el pliego petitorio referentes a la **retabulación** y compactación **de plazas**, la basificación de 401 plazas, capacitación, el pago de la jornada nocturna y la calildad de los servicios médicos.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
455	**RIES**	sus.	acrónimo	Cortés Valadez mencionó que la Reforma Intergral a la Educación Secundaria (**RIES**) aún es proyecto en proceso de negociación con ventajas y algunas fallas "que hay necesidad de revisar y corregir para que merezca el apoyo y aceptación de los maestros, básicamente de ellos es de los que hemos tenido algunas respuestas o reacciones de desaprovación.	28/02/2006	EL UNIVERSAL

456	**ritmo de trabajo**	sus.	compuesto sintagmático	A nueve meses de que concluya la actual administración, Alejandro Encinas señaló que continuarán con el mismo **ritmo de trabajo** en materia de construcción inmobiliaria, por lo que ofreció a este sector las facilidades y garantías necesarias.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
457	**RO**	sus.	iniciales	"Para cuánto te gusta, son seis, hay que repartirle al jefe, al **RO**, al radio.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
458	**rockeros**	sus.	anglicismo adaptado	Hacen competencia **rockeros** a mariachis.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
459	**RTP**	sus.	iniciales	En abril, las últimos 240 unidades nuevas de la Red de Transporte de Pasajeros (**RTP**) se incorporarán a las 100 rutas en las que brinda servicio el organismo, informó la directora de la empresa, Luz Elena González.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
460	**ruidazo**	sus.	derivado por sufijo	Andrés sopesaba la posibilidad de aventarse del palco para darse un escutiazo histórico, pero en eso y desde la profunda tiniebla aparecieron las momias con gran aparato de luces, cuetes, fuegos artificiales y un súbito **riudazo** que me empujó la cerilla auditiva rumbo al centro del cerebro.	03/03/2006	REFORMA
461	**s/n**	sus.	abreviatura	Av. Capitán Carlos León **s/n** Edif. "D", Cd. de México.	28/02/2006	REFORMA
462	**SA de CV**	adj.	iniciales	La policía judicial investiga tanto a los custodios de la camioneta número 3 y 6 de la Compañía Consultora Intenacional de Casa de Cambio, **SA de CV** dado que es irregular que los primeros realizaban la operación sin estar presentes los refuerzos y por otro lado es inexplicable también que los uniformados que hacían labor de "muro" se ausentaran en el momento justo de la transacción.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
463	**sacatón**	adj.	derivado por sufijo	Ya el vocero del PAN le dijo **sacatón** al Rayito de Esperanza.	01/03/2006	REFORMA
464	**SACM**	sus.	iniciales	[…] los trabajos de limpieza corresponden al Sistema de Aguas de la Ciudad de México (**SACM**), dependiente del gobierno capitalino.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
465	**salida de circulación**	sus.	compuesto sintagmático	La **salida de circulación** de los pozos en los cinco años recientes disminuyó el caudal abastecido en 2 mil litros por segundo, lo que agravó la falta de agua en la ciudad.	04/03/2006	REFORMA
466	**salto de Amparo**	sus.	compuesto sintagmático	No se pierdan la actuación de la mujer aplanadora Virginia Jaramillo (¿se acuerdan de Guzalina que era esposa de Trucutrú?, hagan de cuenta); pues ahí tienen a Guzalina Jaramillo ya calificó para la prueba de **salto de Amparo**, y le puso curitas por todos lados al hotel de mi juventud y ya se metió en una bronca tipo caguama.	02/03/2006	REFORMA
467	**salud sexual**	sus.	compuesto sintagmático	Ayer se realizó en el zócalo la Feria del Día Internacional de la Mujer, durante la jornada se ofrecieron talleres de orientación sobre equidad de género, combate a la violencia intrafamiliar y **salud sexual**, además se realizaron exámenes gratuitos para prevenir el cáncer de mama.	05/03/2006	EL UNIVERSAL

468	**SCJN**	sus.	iniciales	La Suprema Corte de Justicia de la Nación (**SCJN**) anuló diversas reformas que aprobó la Asamblea Legislativa del Distrito Federal (ALDF) para otorgarse a sí misma facultades para intervenir en la vida interna del Tribuanal Electoral de la localidad.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
469	**secuestro extorsivo**	sus.	compuesto sintagmático	No obstante indicó que "tenía demasiadas lesiones el cadáver, que no es propio de los secuestradores, eso nos da idea de que pudiera tratarse de una venganza también, no necesariamente de un **secuestro extorsivo** (sic)".	03/03/2006	EL UNIVERSAL
470	**Sedeco**	sus.	acrónimo	Alejandro Encinas aseguró que al gobierno de la ciudad no le preocupa la detención de Alberto Saltiel Cohen, hermano de la titular de la Secretaría de Desarrollo Económico, (**Sedeco**), Jenny Saltiel, pues dijo que no hay ningún vínculo entre el empresario y la administración local perredista.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
471	**Sedesol**	sus.	acrónimo	Hace un mes, López Obrador criticó la incorporación de la titular de **Sedesol** a nivel federal, Josefina Vázquez Mota, a la campaña de Felipe Calderón.	01/03/2006	REFORMA
472	**Seduvi**	sus.	acrónimo	La actual representante de la Red, María Eugenia Rueda, sostuvo que esas observaciones son infundadas pues en la propuesta de actualizar el programa participan autoridades delegacionales y la **Seduvi**.	01/03/2006	REFORMA
473	**segundo piso**	sus.	compuesto sintagmático	A dos meses de su inauguración, la cuarta fase del **segundo piso** del Periférico, de Las Flores a San Jerónimo, registra avances de cerca de 75%, de acuerdo con el Fideicomiso para el Mejoramiento de las Vías de Comunicación (Fimevic)	01/03/2006	EL UNIVERSAL
474	**seguro educativo**	sus.	compuesto sintagmático	Otra propuesta que presentó el ex funcionario fue el **seguro educativo** para los niños, la distribución gratuita de uniformes, y apoyo a las personas que tienen una propiedad en un bosque, por los servicios ambientales que presta a la ciudad.	05/03/2006	REFORMA
475	**Semarnat**	sus.	acrónimo	La fundación Hombre Naturaleza ha publicado, en colaboración con la **Semarnat** y la Comisión Nacional Forestal, una 'Guía para Jóvenes Reforestadores', también un cuento para niños 'Kempy la historia de una tortuga marina', así como la guía "Las tortugas Marinas en México", entre otras publicaciones.	05/03/2006	REFORMA
476	**Semefo**	sus.	acrónimo	Los peritos del Servicio Médico Forense (**Semefo**) determinaron que el diácono Juan Francisco Castrejón murió por la herida de arma de fuego que recibió en el tórax, según la necropsia.	28/02/2006	REFORMA
477	**señal religiosa**	sus.	compuesto sintagmático	Y es que hay iglesias que cierran durante tres o cuatro horas, sin ofrecer servicio, lo que para muchos devotos resulta complicado y hasta absurdo porque utilizan precisamente la hora de la comida para ir a los templos a recibir la **señal religiosa**.	03/03/2006	REFORMA
478	**señales viales**	sus.	compuesto sintagmático	Imágenes de platillos voladores y otros motivos, colocados sobre las **señales viales** ubicadas sobre el Periférico, impiden a los automovilistas observar con claridad para conducir adecuadamente.	04/03/2006	EL UNIVERSAL

479	**señas imperativas**	sus.	compuesto sintagmático	A cada automóvil que pasa le marcan el alto con **señas imperativas**, por lo que la mayoría de los conductores obedecen la orden y hacen alto total.	05/03/2006	REFORMA
480	**SEP**	sus.	acrónimo	En el DF, diputados de la Asamblea Legislativa han llamado a la **SEP** a regular la venta de comida chatarra en las escuelas, lo cual se traducirá en un punto de acuerdo sobre el tema en el próximo periodo de sesiones.	27/02/2006	REFORMA
481	**Seproban**	sus.	acrónimo	Fuentes de Seguridad y Protección Bancaria (**Seproban**) indicaron que en enero del presente año se registró el primer intento de asalto, explicaron.	04/03/2006	REFORMA
482	**Serenatas Rockanroleras**	sus.	compuesto sintagmático	Las **Serenatas Rockanroleras** integran canciones de rock urbano desde "El Tri", "El Haragán", o Rockdrigo González", alternando con grupos clásicos de la década de los ochenta como Hombres G, Caifanes o Soda Stereo, incluyendo temas de moda de "Elefante", "Sin Bandera" o hasta "Ricardo Arjona".	03/03/2006	EL UNIVERSAL
483	**Setravi**	sus.	acrónimo	Pero además los vehículos de los dos últimos registran una infracción en la página de **Setravi**.	01/03/2006	REFORMA
484	**sexoservidoras**	sus.	compuesto ortográfico	A consecuencia de las bajas temperaturas registradas durdante las últimas horas, un grupo de **sexoservidoras** que ofrecen sus servicios en José María Izazaga y las Cruces, en la zona centro, optó por instalar una fogata en este lugar la madrugada de ayer.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
485	**SIEDO**	sus.	acrónimo	Para la Subprocuraduría de Investigación Especializada en Delincuencia Organizada (**SIEDO**), el ex agente de Morelos está relacionado con varios secuestros perpetrados en el Distrito Federal.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
486	**Sistema de Transporte Colectivo**	sus.	compuesto sintagmático	Actualmente, el **Sistema de Transporte Colectivo** ya recibió y puso en operación en la Línea 2 -que va de Taxqueña a Cuatro Caminos-, 37 de los 45 trenes adquiridos a las empresas Bombardier y CA**F**.	03/03/2006	REFORMA
487	**sistema hidráulico**	sus.	compuesto sintagmático	Llegó a su culminación el año pasado con una controversia ante la Suprema Corte de Justicia y una querella para reclamar el pago por los daños, planteadas por el Estado de México, "sin que ahora exista un mecanismo institucional para modificar el funcionamiento del **sistema hidráulico**", puntualizó Perló.	05/03/2006	REFORMA
488	**sitios web**	sus.	compuesto sintagmático	Revisan **sitios** ' **web**' sobre transparencia de 70 órganos.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
489	**SLP**	sus.	abreviatura	San Luis Potosí, **SLP**	27/02/2006	REFORMA
490	**SMA**	sus.	iniciales	Así lo informo la directora de Educación Ambiental de la **SMA**, Marina Robles, quien precisó que esto forma parte un programa educativo para promover el uso eficiente del agua.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
491	**sobresaturación**	sus.	derivado por prefijo	Ambulantaje, **sobresaturación** de unidades de transporte, obras inconclusas que generan desorden, multitud de baches y caos vial al exterior es lo que prevalece en dicho Cetram.	27/02/2006	REFORMA

492	**sociedad escolar**	sus.	compuesto sintagmático	Autoridades, padres de familia y alumnos […] bloquearon parcialmente la circulación […] para exigir al Estado se haga cargo de un alumno incontrolable cuya madre se niega a prestar apoyo para reintegrarlo a la **sociedad escolar**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
493	**spas**	sus.	anglicismo no adaptado	Las tiendas de regalos, de tapetes, papelerías y tintorerías, los consultorios, **spas** y siete salones de velleza en menos de un kilómetro de calle contribuyen al caos.	28/02/2006	REFORMA
494	**SRE**	sus.	iniciales	Por su parte, la **SRE** informó que en 10 días hábiles emitirá una resolución en el caso del hoterl María Isaberl Sheraton.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
495	**SSP**	sus.	iniciales	La Secretaría de Seguridad Pública (**SSP**) ha buscado aliados en la sociedad civil y empresas privadas para combatir la delincuencia en el DF y promover la prevención del delito	27/02/2006	REFORMA
496	**SSP-DF**	sus.	iniciales	El titular de la **SSP-DF**, Joel Ortega, anunció que con esta medida los federales tendrán información a detalle de la venta y distribución y comercialización de drogas en el DF.	01/03/2006	EL UNIVERSAL
497	**STC**	sus.	iniciales	"Por eso en ocaciones hay más de un tren anaranjado en circulación, aunque máximo llegamos a meter cinco o seis de esos trenes en el servicio, la mayoría son nuevos", explicaron fuentes de la Subdirección General de Operaciones e Infraestructura del **STC**.	03/03/2006	REFORMA
498	**STC Metro**	sus.	iniciales	Este día, el consejo general de delegados del sindicato, encabezados por su líder, Fernando Espino Arévalo, evaluarán **STC Metro**.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
499	**supletoriamente**	adv.	derivado por sufijo	"En 1999 la Suprema Corte de Justicia emitió un criterio que afectó las responsabilidades de los servidores públicos al señalar que se debía aplicar **supletoriamente** el código federal de procedimientos penales; sin embargo, el expediente (de Peña Garavito) se había llevado conforme al Código federal de procedimentos civiles", dijo Jiménez, y explicó que esto significa reponer el proceso.	04/03/2006	REFORMA
500	**table dance**	sus.	anglicismo no adaptado	Sede de la aristocracia porfiriana, ahora se abre a noctámbulos del **table dance** para sobrevivir.	03/03/2006	REFORMA
501	**taco placero**	sus.	compuesto sintagmático	En el *barrio bravo* el legislador hizo por primera vez muchas cosas que como candidato tendrá que realizar; se echó su primer **taco placero**, de carnitas […]	05/03/2006	EL UNIVERSAL
502	**tacos de canasta de chicharrón**	sus.	compuesto sintagmático	REFORMA publicó ayer que las tienditas escolares ofrecen tanto frituras, pastelitos, pizzas, hamburguesas, café, **tacos de canasta de chicharrón**, como frutas, jugos y gelatinas.	28/02/2006	REFORMA
503	**tasas tributarias**	sus.	compuesto sintagmático	En política fiscal, Encinas señaló que se debe garantizar mayor ingreso sin modificar las **tasas tributarias**, y comentó que el gasto corriente del gobierno federal debe disminuir, pues "lejos de hacer más eficiente la labor pública, la convierte en más costosa para la población" y en su lugar aumentar la inversión pública y social.	02/03/2006	EL UNIVERSAL

504	**taxi ecológico**	sus.	compuesto sintagmático	César Osvaldo y Jorge Luis Jacinto Martínez de 20 y 17 años de edad, respectivamente, fueron víctimas del ataque mientras circulaban a bordo de un **taxi ecológico** Volkswagen Sedán, con placas de circulación L90841, por el cruce de las calles Guanajuato y cerrada de Guanajuato.	02/03/2006	EL UNIVERSAL
505	**taxistas regulares**	sus.	compuesto sintagmático	Durante tres horas, 250 **taxistas regulares** protestaron frente a la sede del gobierno local y de la Asamblea Legislativa por el pago de 9 mil 778 pesos para refrendar cada concesión de servicio público.	02/03/2006	REFORMA
506	**Tec**	sus.	acortamiento	Ordenan regularizar torre del **Tec**	04/03/2006	REFORMA
507	**técnicos penitenciarios**	sus.	compuesto sintagmático	"Antes (los reos) salían en las ambulancias acompañados por agunos de los médicos o **técnicos penitenciarios**, iban con poco equipo y las ambulancias no estaban en el mejor de los estados.	05/03/2006	REFORMA
508	**TEDF**	sus.	iniciales	Únicamente por acuerdo del pleno del Tribunal Electoral del Distrito Federal (**TEDF**), cualquier ciudadano que solicite información pública relacionada con este órgano autónomo podrá acceder a ella.	28/02/2006	REFORMA
509	**tehuacanazos**	sus.	derivado por sufijo	"Me pegan en la cabeza, me encapuchan, me dan como se dice '**tehuacanazos**' y empieza a golpearme".	04/03/2006	REFORMA
510	**Tel.**	sus.	abreviatura	**Tel**. 570913 exts. 4512 y 4524	27/02/2006	EL UNIVERSAL
511	**Televisa**	sus.	acrónimo	Ya que hablamos de **Televisa**, me da un enorme gusto que la semana pasada la llamada "Ley Gamboa" haya sufrido dos duros reveses por parte de la COFETEL y del IFE.	28/02/2006	REFORMA
512	**Televisa-Gamboa**	adj.	acrónimo	Durante una velada, espero también dejar a un lado los trapicheos, amenazas, billetazos y presiones de Televisa para sacar adelante, literalmente cueste lo que cueste, la contrahecha y entreguista ley **Televisa-Gamboa**.	02/03/2006	REFORMA
513	**Telmex**	sus.	acrónimo	Facilita **Telmex** fianzas a reclusos de bajo perfil.	28/02/2006	REFORMA
514	**tema duro**	sus.	compuesto sintagmático	Eliminan **tema** '**duro**'.	02/03/2006	REFORMA
515	**TEPJF**	sus.	iniciales	Directivas albiazul y tricolor pedirán definición al órgano; éste hace un análisis colegiado de decisiones del **TEPJF**.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
516	**terrorismo fiscal**	sus.	compuesto sintagmático	Encinas descarta que se trate de ***terrorismo fiscal***.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
517	**tianguistas**	sus.	derivado por sufijo	En esta lista, dijo, también hay transportistas, empresarios, dirigentes de mercados, **tianguistas** y líderes vecilanes que en la mayoría de los casos quedaron desencantados del PRD y ahora se han acercado a los panistas.	04/03/2006	EL UNIVERSAL
518	**tienditas escolares**	sus.	compuesto sintagmático	REFORMA publicó ayer que las **tienditas escolares** ofrecen tanto frituras, pastelitos, pizzas, hamburguesas, café, tacos de canasta de chicharrón, como frutas, jugos y gelatinas.	28/02/2006	REFORMA

519	**torres chorizo**	sus.	compuesto sintagmático	Con pancartas cuyas leyendas decían: "Ya no más construcciones en Polanco", "Alto a las **torres chorizo** en Arquímedes" […]	03/03/2006	EL UNIVERSAL
520	**tráfico vial**	sus.	compuesto sintagmático	La falta de estacionamientos es evidente en Prado Norte, en la colonia Lomas de Chapultepec, donde los establecimientos comerciales se han multiplicado, situación que provoca intenso **tráfico vial**, sobre todo a la hora de la comida.	28/02/2006	REFORMA
521	**tráileres**	sus.	anglicismo adaptado	Dijo que los **tráileres** estacionados a espaldas del centro comercial, donde está prohibido estacionarse, crean mayor inseguridad.	03/03/2006	REFORMA
522	**traperos**	sus.	derivado por sufijo	La sede del Poder Judicial del Distrito Federal se ha convertido en una zona de tolerancia para los llamados **traperos**.	28/02/2006	REFORMA
523	**tratamiento en externación**	sus.	compuesto sintagmático	La libertad anticipada o **tratamiento en externación** se otorgan a través de estudios o informes interdisciplinarios, en los que refieren una buena conducta.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
524	**TSJDF**	sus.	iniciales	Es el Centro de Convivencia Supervisada, perteneciente al Tribunal Superior de Justicia del Distrito Federal (**TSJDF**), que se fundó hace cinco años para que, de manera gratuita, padres en proceso de divorcio e incluso ya separados puedan estar durante unas horas con sus hijos, pero en medio de un ambiente que parezca familiar.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
525	**turibús**	sus.	compuesto ortográfico	El Fideicomiso del Centro Histórico proyecta incluir al panteón en las paradas del **turibús** y del trolebús.	05/03/2006	REFORMA
526	**UMAN**	sus.	acrónimo	"Los policías los llevan a las **UMAN** (Unidades Mixtas de Atención al Narcomenudeo) o a las agencias del MP federal, después ahí no sé qué les hagan, les dan la vuelta, 2 ó 3 horas después o al día siguiente los liberan y regresan a la calle".	01/03/2006	REFORMA
527	**UNAM**	sus.	acrónimo	El Programa Universitario de Alimentos (Pual) de la **UNAM** distribuirá un cómic con el cual busca prevenir problemas relacionados con la alimentación, el sobrepeso y la obesidad entre sus estudiantes.	04/03/2006	REFORMA
528	**unidad territorial**	sus.	compuesto sintagmático	La **unidad territorial** Gabriel Hernández, en la delegación Gustavo A. Msdero, tiene 17 mil habitantes, es considerada una zona de muy alta marginación y allí el consumo y distribución de la droga conocida como piedra ha atrapado a muchos jóvenes y adolescentes.	28/02/2006	EL UNIVERSAL
529	**unidades de transporte**	sus.	compuesto sintagmático	Ambulantaje, sobresaturación de **unidades de transporte**, obras inconclusas que generan desorden, multitud de baches y caos vial al exterior es lo que prevalece en dicho Cetram.	27/02/2006	REFORMA
530	**unidades de transporte público**	sus.	compuesto sintagmático	El mandatario capitalino estimó que en ese paradero ingresan 2 mil 898 **unidades de transporte público** cada día, las cuales trasladan a cerca de 800 mil usuarios […]	04/03/2006	EL UNIVERSAL

531	**uninominal**	adj.	derivado por prefijo	Para el Senado de la República, Martha Guerra y Sebastián Lerdo de Tejada son aspirantes a la candidatura **uninominal**, mientras que María de los Ángeles Moreno y Manuel Jiménez Guzmán se inscribieron en la contienda interna para entrar a la lista plurinominal.	04/03/2006	REFORMA
532	**UPC**	sus.	iniciales	Testigos de los hechos manifestaron a elementos de la Unidad de Protección Ciudadana (**UPC**) de la policía que el automovilista salía de sus oficinas en la calle de Antonio Caso y Velázquez, en la colonia San Rafael [..]	04/03/2006	EL UNIVERSAL
533	**uso de suelo**	sus.	compuesto sintagmático	Cansados de las construcciones irregulares y violaciones de **uso de suelo** en Polanco, alrededor de 80 vecinos se plantaron ayer durante un par de horas en la glorieta de Arquímedes y Presidente Masaryk para exigir que se detenga este boom inmobiliario.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
534	**vagoneros**	sus.	derivado por sufijo	Para 2005, comentó el funcionario, hubo infracciones que se volvieron una prioridad como estorbar en la vía púbica, que involucra el problema de los ' **vagoneros**' del Metro, conducir en estado de ebriedad, y los arrancones.	27/02/2006	REFORMA
535	**valet parking**	sus.	anglicismo no adaptado	Sus cocheras bloqueadas por autos de los franeleros o guaruras, ruido y claxonazos en la noche, discusiones con **valet parking** y el colmo: la próxima apertura de un centro comercial sin estacionamiento.	28/02/2006	REFORMA
536	**vallas publicitarias**	sus.	compuesto sintagmático	Mobiliario urbano que toma la luz de las calles, **vallas publicitarias**, y ahora espectaculares comienzan a invadir las colonias que más impuestos pagan por predial.	28/02/2006	REFORMA
537	**valor arquitectónico**	sus.	compuesto sintagmático	Habitantes de Polanco, acompañados por ciudadanos de otras colonias, realizaron ayer una protesta contra las construcciones irregulares, tala de árboles, destrucción de casas con **valor arquitectónico** y violaciones al uso de suelo.	03/03/2006	REFORMA
538	**vaso regulador**	sus.	compuesto sintagmático	José Acosta, director general de Medio Ambiente de la delegación, reconoció que mientras haya maleza y no se le dé mantenimiento a ese **vaso regulador** de 70 hectáreas, podría registrarse un nuevo incendio.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
539	**vendedores informales**	sus.	compuesto sintagmático	En lo que va del año, los **vendedores informales** que operan al interior del Metro han protagonizado al menos dos zafarranchos.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
340	**veto de bolsillo**	sus.	compuesto sintagmático	Enumeró los pendientes en transparencia del Gobierno capitalino que son: el veto formal y el **veto de bolsillo** a la ley, la presentación de una controversia constitucional, así como una contrarreforma.	27/02/2006	REFORMA
541	**viabilidad hidráulica**	sus.	compuesto sintagmático	[…] sólo con un programa hidráulico consensuado en el seno de un organismo técnico con reprensentatividad de todos los actores, incluida la sociedad, podrá conseguirse la **viabilidad hidráulida** del DF, coincidieron.	05/03/2006	REFORMA
542	**videocasino**	sus.	compuesto ortográfico	Opera en Naucalpan **videocasino** irregular.	27/02/2006	REFORMA
543	**videos piratas**	sus.	compuesto sintagmático	Miguel Torres Hernández, Erick Morales Huerta y un menor de edad, presuntamente se dedicaban a distribuir los **videos piratas** a los vendedores ambulantes para que los comercializaran en pasillos y vagones del Metro.	27/02/2006	REFORMA

544	**viene viene**	sus.	compuesto sintagmático	**Viene viene**' en Coyoacán.	03/03/2006	REFORMA
545	**vig.**	sus.	abreviatura	**vig**. 100 unidades.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
546	**vinculatorio**	adj.	derivado por sufijo	En el tema, el IEDF no sólo hará un pronunciamiento, sino que pretende aprobar en los próximos días un acuerdo que tenga efectos **vinculatorios** para todos los candidatos a Jefe de Gobierno, Jefes Delegacionales y diputados locales.	01/03/2006	REFORMA
547	**violencia doméstica**	sus.	compuesto sintagmático	Emerenciana López Martínez, doña *Mere*, dirigente del Consejo de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos y de la Familia, quien ha dedicado los últimos cinco lustros de su vida a luchar para proteger a las víctimas de la **violencia doméstica**, sostiene que en México el que tiene dinero es inocente y el que es pobre es culpable de cualquier delito.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
548	**violencia intrafamiliar**	sus.	compuesto sintagmático	Debido a este problema de **violencia intrafamiliar**, la joven truncó sus estudios, ya que sólo cursó hasta la secundaria.	27/02/2006	EL UNIVERSAL
549	**visión metropolitana**	sus.	compuesto sintagmático	También insistió que se necesita una planeación con **visión metropolitana**, porque en el Distrito Federal también hay mucha gente que viene de otros estados de la República a trabajar.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
550	**visitas sorpresa**	sus.	compuesto sintagmático	Ebrard aseguró que una vez que esté en el gobierno, realizará **visitas sorpresa** para detectar las irregularidades y corregirlas.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
551	**vivienda de interés social**	sus.	compuesto sintagmático	También el mecanismo redujo la **vivienda de interés social** y popular en relación con la media, el aumento de la densidad y reducción de departamentos.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
552	**vivienda popular**	sus.	compuesto sintagmático	El costo del suelo donde se aplicó el Bando Dos se incrementó en un 500%, aseguró Emilio Ocejo, presidente de la Cámara Nacional de la Industria de Desarrollo y Promoción de Vivienda (Canadevi-DF), quien dijo que esto ha generado que no se construya suficiente **vivienda popular**.	03/03/2006	EL UNIVERSAL
553	**ZMVM**	sus.	iniciales	En el marco de la XI Reunión Plenaria de la Cometravi se lograron diversos acuerdos para reordenar el transporte en la **ZMVM**.	05/03/2006	EL UNIVERSAL
554	**zona de tolerancia**	sus.	compuesto sintagmático	La sede del Poder Judicial del Distrito Federal se ha convertido en una **zona de tolerancia** para los llamados traperos.	28/02/2006	REFORMA

Abreviaturas empleadas:

adj. adjetivo

adv. adverbio

Cat. Gram. categoría gramatical

No. número

prep. preposición

sus. sustantivo

v. verbo